



INDICE DEL CONTENUTO

	Pag.
PREMESSA	2
GARANZIA	3
GENERALITA'	
Identificazione della trattrice	7
Tipi di motore	7
Dimensioni d'ingombro	7
USO TRATTRICE	
Prescrizioni per il rodaggio	9
Descrizione dei comandi	9
Avviamento della trattrice	12
Arresto del motore	12
Funzionamento dei comandi	13
Accorgimento per facilitare il lavoro sul campo	14
Impiego della VII velocità	15
Impiego degli attrezzi	16
Attrezzature ed equipaggiamenti principali	20
Impiego dei pneumatici e delle zavorre	20
Variazione della carreggiata	20
MANUTENZIONE	
Generalità	23
Gonfiaggio dei pneumatici	23
Lubrificazione	23
Controllo generale del veicolo	23
Filtro aria del motore	23
Regolazione dei comandi	26
Impianto idraulico	27
Impianto elettrico	28
Inconvenienti e rimedi	29
CONSIGLI UTILI PER L'OPERATORE	33

GENERALITÀ

IDENTIFICAZIONE DELLA TRATTRICE

Il numero di matricola della trattrice è stampigliato sul lato destro della scatola di cambio (Fig. 1). Citare sempre il numero di matricola della trattrice nelle richieste di Assistenza Tecnica e nelle ordinazioni delle Parti di Ricambio.

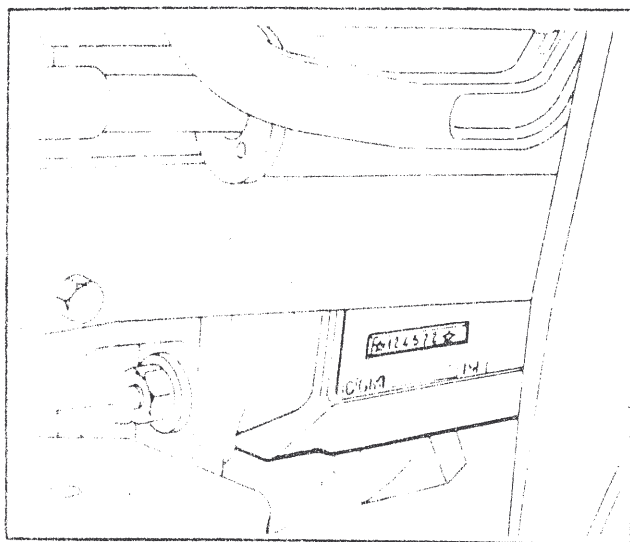


Figura 1. Identificazione della trattrice

TIPI DI MOTORE

La trattrice è normalmente equipaggiata con il motore Lombardini LDA 673. A richiesta possono essere installati i motori Slanzi DVA 1550, Ruggerini P101/2.

Le principali caratteristiche dei motori sono indicate nella Tabella I.

Nota

Le norme da osservare per l'impiego dei diversi motori sono indicate nei rispettivi libretti d'istruzione.

MOTORE	No. CILINDRI	Regime max.	Potenza max.
		giri/min	HP
Lombardini LDA673	3	3000	45
Slanzi DVA 1550	3	3000	36
Ruggerini P 101/2	2	3000	40

Tabella I. Caratteristiche dei motori

DIMENSIONI D'INGOMBRO

Le principali dimensioni d'ingombro della trattrice sono indicate in figura 2.

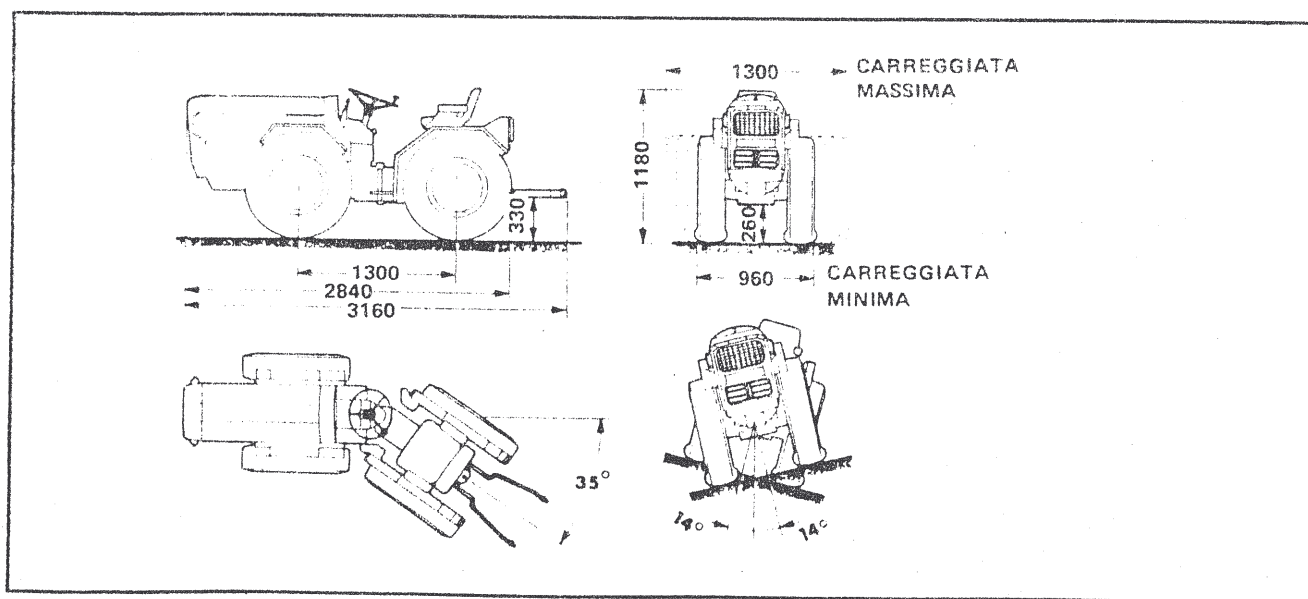


Figura 2. Dimensioni d'ingombro



USO DELLA TRATTRICE

PRESCRIZIONI PER IL RODAGGIO

1. Durante il periodo di rodaggio (prime 80 ore di funzionamento) evitare di operare con il motore a regimi elevati, limitando lo sfruttamento della potenza a circa il 70% di quella disponibile.
2. Al primo avviamento della giornata lasciare girare il motore per qualche minuto con tutte le leve in posizione FOLLE. E' buona norma osservare questa precauzione anche dopo il periodo di rodaggio.
3. Dopo le prime 20 ore di funzionamento ed al termine del periodo di rodaggio eseguire quanto segue:
 - Verificare il serraggio di tutti gli organi di fissaggio e di collegamento (viti, dadi, raccordi, ecc.) esistenti nei vari impianti della trattrice.
 - Controllare accuratamente tutti i gruppi e le tubazioni accertando che non presentino perdite d'olio.
 - Controllare la tensione dei cavi di comando acceleratore, e bloccaggio differenziale.
4. Per le prescrizioni di rodaggio del motore (prima sostituzione dell'olio) consultare il rispettivo libretto d'istruzioni.

DESCRIZIONE DEI COMANDI

La trattrice è provvista dei comandi sottoelencati. I numeri progressivi si riferiscono alla figura 3.

1. **PEDALE COMANDO FRIZIONE:** serve per disinnestare il motore dalla trasmissione. Deve essere azionato ogni qualvolta si manovrano le varie leve di comando (selettore di velocità, presa di potenza e sincronizzatore) e prima di fermare la trattrice.
2. **LEVA COMANDO PRESA DI POTENZA:** questa leva permette di innestare e predisporre la velocità della presa di potenza. Le posizioni della leva sono indicate da una apposita targhetta. Per l'impiego della leva vedere il paragrafo FUNZIONAMENTO DEI COMANDI.
3. **POMELLO ARRESTO MOTORE:** vedere il paragrafo ARRESTO DEL MOTORE.
4. **MANETTA COMANDO ACCELERATORE.**

5. **LEVA COMANDO FRENO DI STAZIONAMENTO** agisce con comando indipendente sulle ruote anteriori. A trattrice ferma, sia con motore spento che con motore acceso, il freno di stazionamento deve essere sempre applicato (tirare la leva). Per sbloccare la leva premere il pulsante sulla sua estremità riportare verso l'alto la leva stessa.
6. **VOLANTE:** aziona lo sterzo di tipo idraulico.
7. **CRUSCOTTO.**
8. **SEGNALATORE (verde) FUNZIONAMENTO INDICATORI DI DIREZIONE.**
9. **SEGNALATORE (verde) FUNZIONAMENTO INDICATORI DI DIREZIONE RIMORCHIO:** (A RICHIESTA) questo segnalatore funziona solamente quando alla trattrice è collegato il rimorchio.
10. **SEGNALATORE (blu) FANALINI A PIENA LUCE ACCESI.**
11. **SEGNALATORE (rosso) RISERVA COMBUSTIBILE:** si illumina quando nel serbatoio rimane una riserva di 2 litri di combustibile.
12. **SEGNALATORE (rosso) CARICA BATTERIA:** si illumina quando la batteria non viene caricata.
13. **SEGNALATORE (rosso) INSUFFICIENTE PRESSIONE OLIO MOTORE:** l'illuminazione del segnalatore indica un'insufficiente pressione dell'olio del motore. Ecco deve essere illuminato solo quando, a motore spento, si inserisce la chiave nel commutatore (15).
14. **CONTAGIRI MULTIPLO E CONTATORE (fornibile a richiesta):** questo strumento è dotato di tre scale:
 - La scala esterna segnala i giri/min del motore.
 - La scala rossa intermedia segnala i giri/min della presa di potenza in II velocità; è consigliabile, con qualsiasi attrezzatura, tenersi costantemente sugli 800 giri/min (tacca rossa di riferimento).
 - La scala rossa interna segnala i giri/min della presa di potenza in I velocità; è consigliabile, con qualsiasi attrezzatura, tenersi costantemente sui 550 giri/min (tacca rossa di riferimento). Il contatore, a quattro cifre, indica le ore effettive di funzionamento del motore.

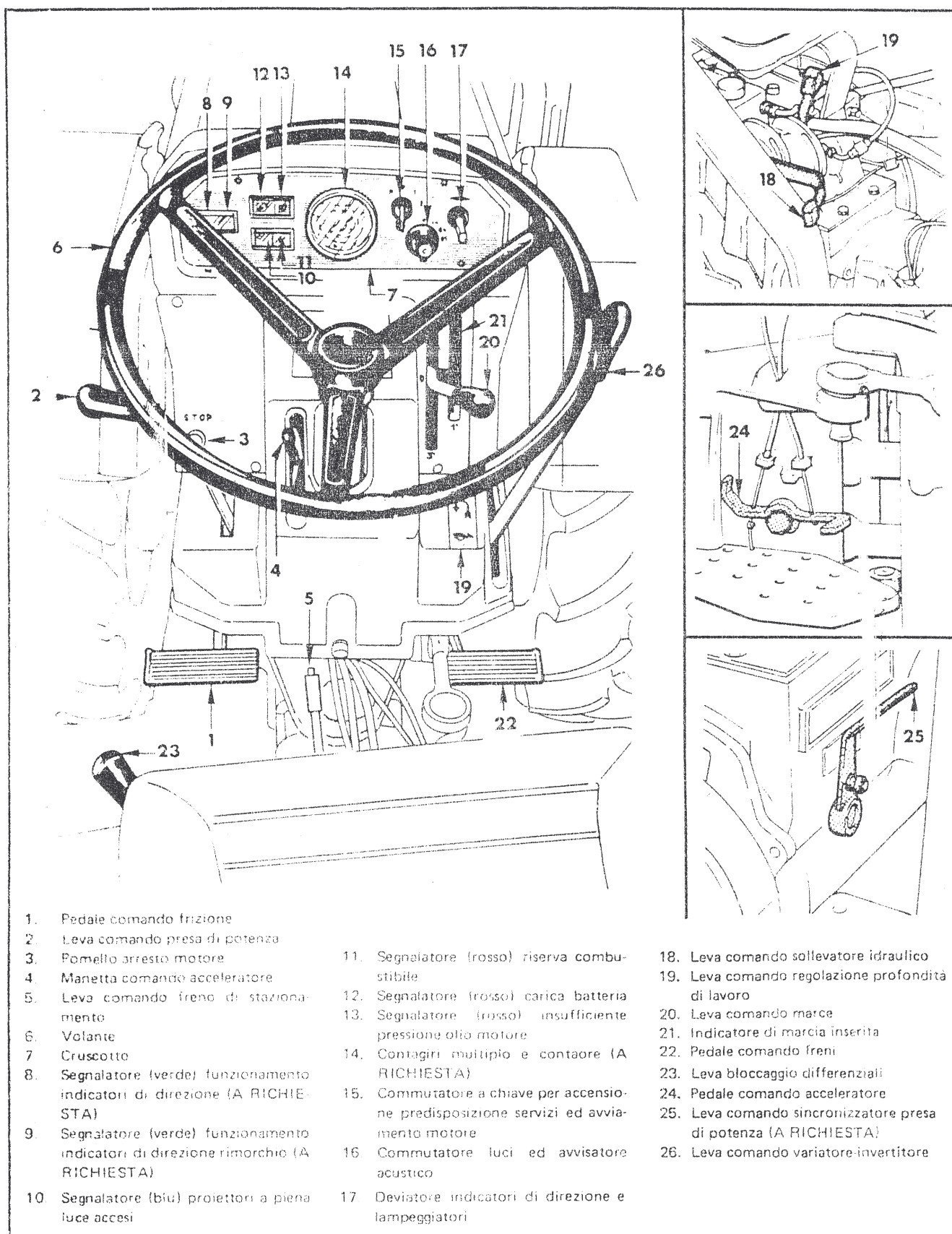


Figura 3. Comandi e strumenti della trattrice

15. **COMMUTATORE A CHIAVE PER ACCENSIONE, PREDISPOSIZIONE SERVIZI ED AVVIAMENTO MOTORE:** vedere la figura 4.

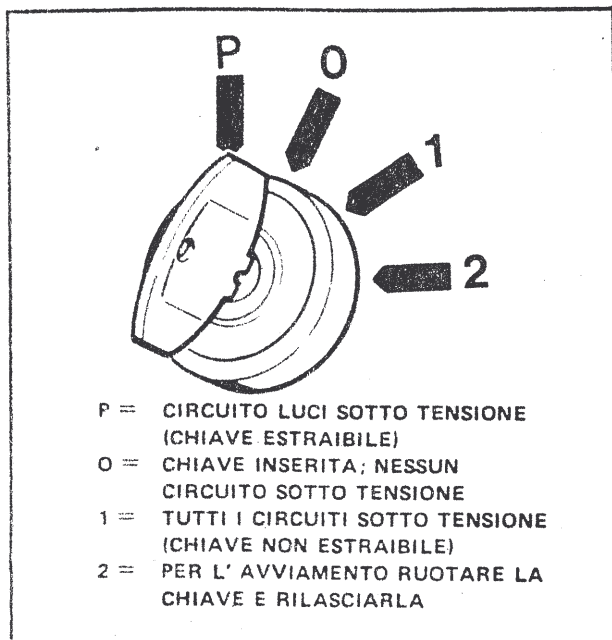


Figura 4. Commutatore a chiave

16. **COMMUTATORE LUCI ED AVVISATORE ACUSTICO:** vedere la figura 5.

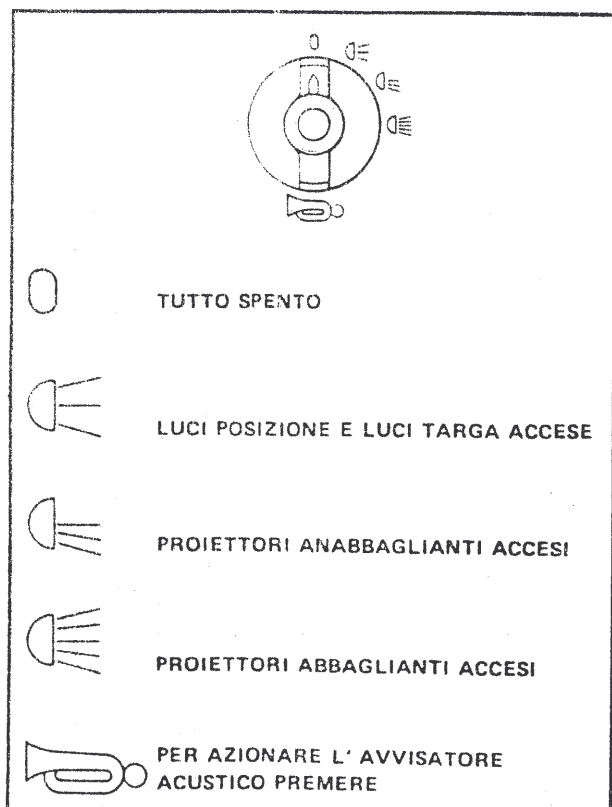


Figura 5. Commutatore luci e avvisatore acustico

17. **DEVIATORE INDICATORI DI DIREZIONE E LAMPEGGIATORE.**

18. **LEVA COMANDO SOLLEVATORE IDRAULICO.**

Questa leva comanda il martinetto idraulico per il sollevamento degli attrezzi.

Portando la leva verso il basso il martinetto idraulico si abbassa. Portando la leva verso l'alto il martinetto idraulico si solleva. Durante la manovra di abbassamento o di sollevamento, rilasciando la leva, il martinetto si arresta nella posizione raggiunta.

19. **LEVA COMANDO REGOLAZIONE PROFONDITA' DI LAVORO:**

Permette di regolare la profondità di lavoro dell'attrezzo applicato alla trattrice.

Portando la leva verso l'alto l'attrezzo penetra più profondamente nel terreno. Portando la leva verso il basso l'attrezzo si solleva.

Questa leva, si usa solo quando l'attrezzo è collegato mediante attacco a tre punti.

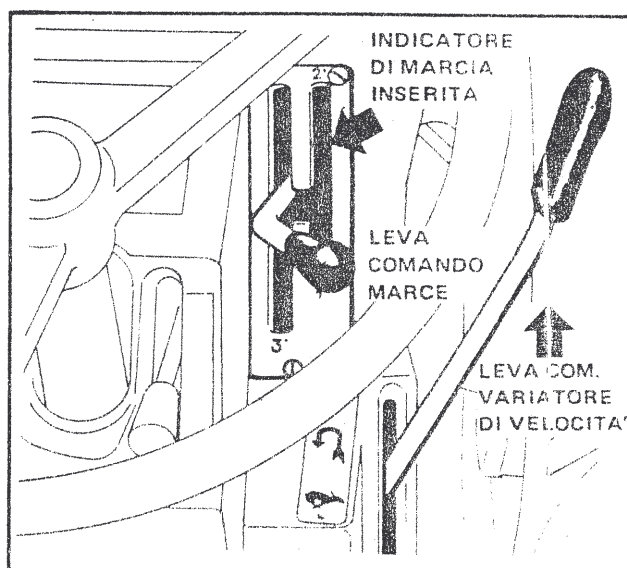


Figura 6. Leva selezione velocità e indicatore di marcia inserito

- 20-26. **LEVE DI COMANDO VARIATORE DI VELOCITA' E COMANDO MARCE** permette di selezionare ed innestare le velocità desiderate. Per l'impiego delle leve vedere il paragrafo **FUNZIONAMENTO DEI COMANDI**.

21. **INDICATORE DI MARCIA INSERITA:** permette di CONOSCERE, prima di azionare la leva comando marce, quale marcia è inserita nel cambio (1^A-2^A-3^A- o 7^A). Per altre informazioni sull'indicatore, vedere il paragrafo **FUNZIONAMENTO DEI COMANDI** (vedere anche la fig. 6).



22. **PEDALE COMANDO FRENI:** aziona i freni delle ruote posteriori e anteriori.

23. **LEVA BLOCCAGGIO DIFFERENZIALI:** consente di lavorare con il differenziale anteriore bloccato o sbloccato a seconda delle condizioni del terreno. Tenendo premuta la leva, il differenziale rimane bloccato e viceversa.

24. **PEDALE COMANDO ACCELERATORE:** consente di variare il numero dei giri del motore da un minimo, prestabilito dalla leva dell'acceleratore a mano, ad un massimo.

25. **LEVA COMANDO SINCRONIZZATORE PRESA DI POTENZA** (fornibile a richiesta): consente di sincronizzare la velocità della presa di potenza con le velocità del cambio. Per l'impiego della leva vedere il paragrafo **FUNZIONAMENTO DEI COMANDI**.

AVVIAMENTO DELLA TRATTRICE

CONTROLLI PRELIMINARI

Mettendo in funzione per la prima volta la macchina nuova ed ogni qualvolta si rimette in servizio la trattrice dopo un periodo d'inattività, è necessario eseguire i seguenti controlli:

1. Controllare il livello del combustibile nel serbatoio.
2. Controllare il livello dell'olio nei seguenti gruppi; se necessario, ripristinare il livello (vedere il paragrafo **LUBRIFICAZIONE**):
 - Motore
 - filtro aria,
 - scatola cambio;
 - scatole ponte posteriore e anteriore
 - serbatoio impianto idraulico.

AVVIAMENTO

1. Prima di avviare il motore controllare che tutte le leve di comando siano in posizione **FOLLE**.

2. Avviare il motore nel modo seguente (primo avviamento o a motore freddo):

- Portare la manetta comando acceleratore (4, fig. 3) a metà corsa.
- Inserire la chiave nel commutatore (15, fig. 3) e ruotarla in posizione 2. rilasciare la chiave quando il motore è avviato, essa ritornerà automaticamente in posizione 1 (vedere la figura 4).
- Stabilire il numero dei giri desiderato mediante l'acceleratore a mano
- Per variare il numero dei giri del motore usare l'acceleratore a pedale, se si desidera lavorare ad un numero di giri costante usare l'acceleratore a mano.

AVVERTENZA

A motore in moto tenere sempre la chiave in posizione 1. Se durante la marcia del motore si porta la chiave in posizione 0, oltre ad escludere il segnalatore insufficiente pressione olio motore, si esclude anche la regolazione della carica alla batteria. Pertanto, dato che l'alternatore eroga una carica costante (indipendente dalla carica della batteria), si può verificare l'ebollizione dell'elettrolito della batteria o un maggior tempo di carica, a seconda della tensione della batteria stessa.

3. In caso di mancato avviamento non insistere in tentativi inutili per evitare di scaricare la batteria. Attendere qualche secondo prima di ripetere l'operazione d'avviamento.
4. Azionare le varie leve di comando osservando le norme descritte nel paragrafo **FUNZIONAMENTO DEI COMANDI**.

AVVERTENZA

Dovendo lavorare ad una temperatura superiore a 38° C mantenere il numero minimo di 2.000 giri del motore per garantirne un buon raffreddamento.

ARRESTO DEL MOTORE

1. Portare tutte le leve di comando in posizione **FOLLE**.



2. Prima di spegnere il motore è consigliabile lasciarlo funzionare al minimo per qualche minuto (in particolare quando la macchina ha lavorato a lungo) per consentire un raffreddamento più graduale.
3. Per spegnere il motore tirare il pomello arresto motore (3, fig. 3).

ATTENZIONE

NON TENTARE DI ARRESTARE IL MOTORE PORTANDO LA CHIAVE DEL COMMUTATORE IN POSIZIONE "0" PERCHÉ IL MOTORE CONTINUEREBBE A FUNZIONARE. In tali condizioni (funzionamento del motore con alimentazione elettrica disinserita) si possono verificare danni alla batteria.

4. A motore fermo spingere a fondo il pomello di arresto. Non eseguendo questa operazione il motore non si avvia alla successiva messa in moto.
5. Togliere la chiave dal commutatore (15, fig. 3).

FUNZIONAMENTO DEI COMANDI

LEVA COMANDO VARIATORE DI VELOCITÀ E LEVA COMANDO MARCE (20-26, figura 3)

SEQUENZA DI MANOVRA

- a. Scegliere la gamma di velocità desiderata (marcia avanti lenta, o veloce oppure retromarcia).

1. Disinnestare la frizione premendo il pedale di comando (1, fig. 3).
2. Scegliere la marcia desiderata (1^a, 2^a oppure 3^a). A questo scopo, e per tutte le manovre successive, fare riferimento alla figura 7.
3. Sbloccare il freno a mano agendo sulla leva di comando (5, fig. 3).
4. Rilasciare gradualmente il pedale comando frizione.
5. Regolare la posizione della manetta comando acceleratore (4, fig. 3) in modo che la manovra avvenga regolarmente senza fumo allo scarico.
6. Per arrestare momentaneamente la trattoria:
 - Premere il pedale della frizione.
 - Se la leva comando selettore di velocità è inserita in una velocità del cambio è sufficiente portare la leva in posizione FOLLE.
 - Se la leva comando variatore di velocità è inserita in una delle marce del variatore (RID, VEL. e RM) portare la leva in folle.
7. Per arrestare definitivamente la trattoria procedere come indica o nel punto 6 precedente, frenare ed arrestare il motore.

AVVERTENZE PARTICOLARI

1. Quando si aziona la leva comando selettore di velocità è indispensabile che la manovra venga fatta accuratamente, cioè in modo che si senta chiaramente lo scatto d'innesto della marcia prescelta.

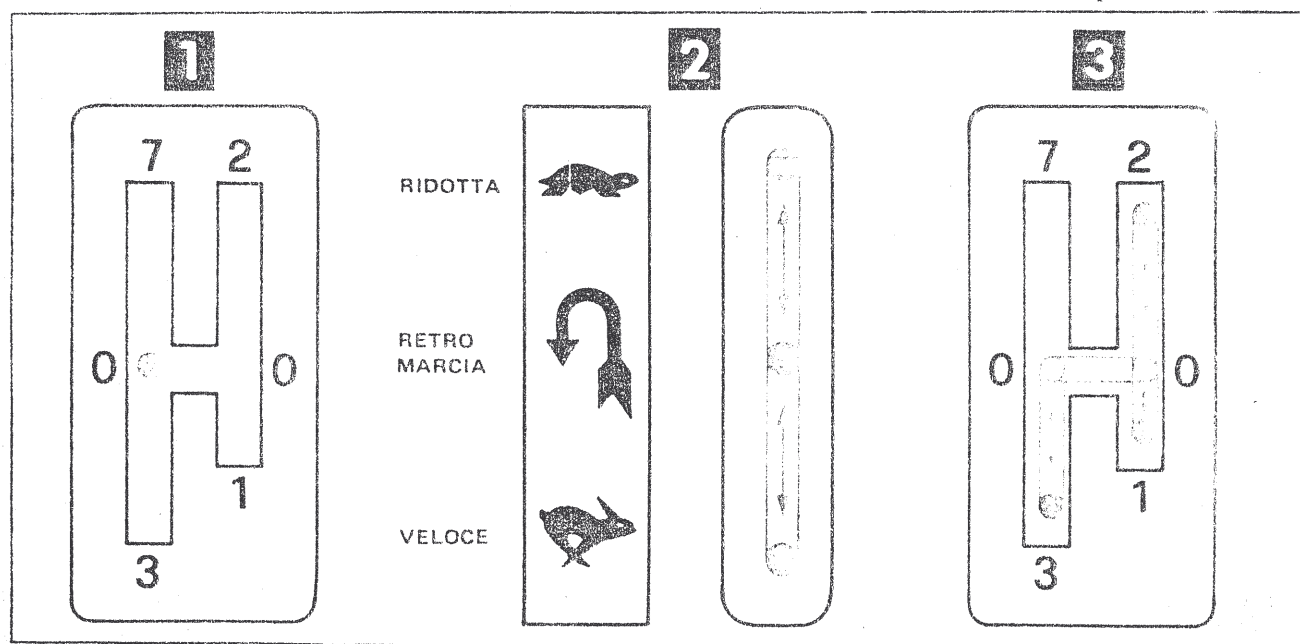


Figura 7. Impiego delle leve comando variatore di velocità e selettore marce

1**MACCHINA FERMA**

Leva in folle (Posizione "0" dell'indice). Vedere la fig. 7.

2**PARTENZA DALLA RIMESSA O INIZIO LAVORO**

Controllare osservando la leva comando variatore in quale velocità è inserita (posizioni di riferimento sull'indice). Se non è la velocità desiderata, innestare la leva nella gamma indicata dall'indice e quindi innestare la leva di comando marce (vedere la fig. 7).

3**SELEZIONE DELLE VELOCITÀ**

Dopo aver inserita la gamma di velocità desiderata sul variatore (che può essere la VELOCE, la RETROMARCIA o la RIDOTTA) è possibile selezionare la marcia desiderata sul cambio (e cioè la 1^a, la 2^a o la 3^a) passando con la leva di comando dalla posizione di folle (vedere la fig. 7). Rilasciando il pedale della frizione la macchina si avvia.

4**DURANTE IL LAVORO (vedere la fig. 8)**

Dopo aver avviato la trattrice, desiderando cambiare il tipo di velocità o anche il senso di marcia operare sempre tenendo presente queste regole fondamentali (prima di cambiare velocità disinnestare sempre la frizione):

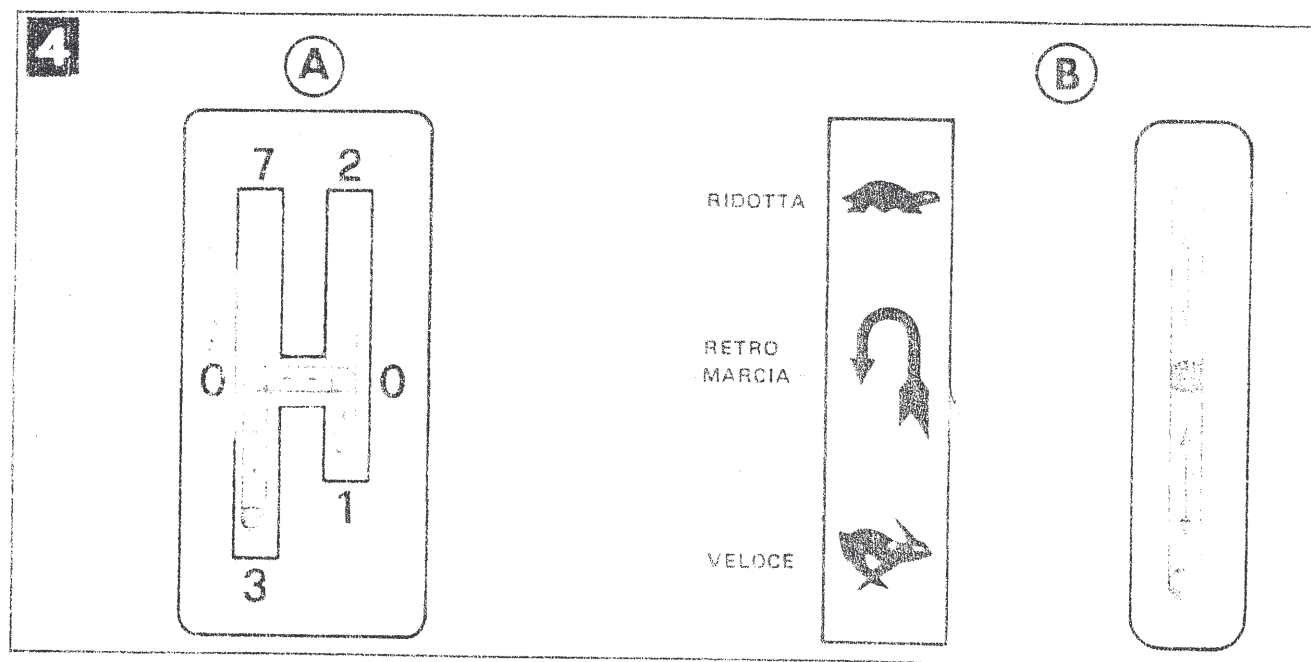


Figura 8. Impiego delle leve comando variatore di velocità e marce al cambio

A

Per cambiare la marcia al cambio è sufficiente portare la leva da una posizione all'altra passando per le posizioni di folle.

La leva comando variatore resta sempre innestata nella velocità indicata dall'indice. Per controllare quale velocità del cambio è inserita provare ad inserire una delle velocità: la leva si INSERISCE LIBERAMENTE solo

nella posizione precedentemente innestata, mentre per entrare nelle altre incontrerà una certa resistenza.

B

Per cambiare gamma di velocità o senso di marcia sul variatore è necessario disinserire la leva dalla posizione in cui si trova e portarla nella posizione indicata dall'indice (veloce-ridotta-retromarcia).



IMPIEGO DELLA 7^A VELOCITA'

5

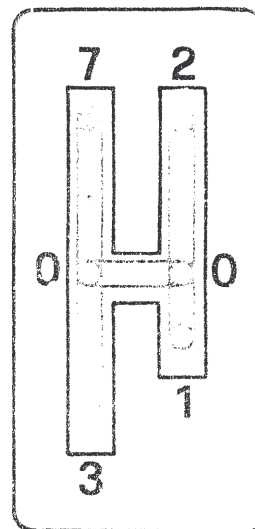
Qualunque sia la velocità inserita nel variatore (VEL-RM-RID), essa viene annullata dall'inserimento della leva nella posizione 7^A del cambio.

Questa posizione fa procedere la trattrice solo in marcia avanti alla massima velocità e quindi viene impiegata nelle operazioni di trasferimento su strada.

ATTENZIONE

Riportando la leva comando marce dalla 7^A velocità in qualsiasi altra velocità del cambio, rientra automaticamente in funzione il variatore. Perciò ad esempio, passando dalla 7^A velocità alla 3^A velocità, se il variatore si trovava in posizione di retromarcia, la trattrice potrebbe passare da una velocità di circa 22 km/h in avanti ad una velocità di circa 7 km/h in retromarcia, con tutte le conseguenze del caso.

Quindi prima di passare dalla 7^A velocità alle altre velocità è **INDISPENSABILE CONTROLLARE LA VELOCITA' INSERITA NEL VARIATORE OSSERVANDO LA POSIZIONE DELLA LEVA SULL'INDICE**, si consiglia inoltre di mantenere la leva stessa in posizione di "FOLLE" durante il trasferimento in 7^A velocità. La Ditta Costruttrice non è responsabile dei danni causati all'operatore, alla trattrice o a terzi, conseguenti ad un errato impiego delle leve variatore di velocità e comando marce.



ATTENZIONE

La Ditta Costruttrice declina ogni responsabilità per gli eventuali danni causati da errate manovre della leva di comando.

- Rilasciando il pedale della frizione evitare di compiere la manovra bruscamente per non sottoporre la trasmissione a dannose sollecitazioni.

VELOCITA' DI MARCIA

Nella Tabella II sono indicate le velocità massime della trattrice per le diverse marce. Tali velocità si ottengono con il motore funzionante a 3000 giri/min.

Sezione pneumatici	Velocità in avanti km/h							Velocità in retromarcia km/h		
	gamma ridotta			gamma veloce						
	1 ^A	2 ^A	3 ^A	1 ^A	2 ^A	3 ^A	7 ^A	1 ^A	2 ^A	3 ^A
7.50-18	1,1	2,4	3,9	4,7	9,8	16,0	22	2,2	4,7	7,6
9.5-20	1,2	2,5	4,0	5,0	10,2	16,5	23	2,3	4,9	8,0

Tabella II. Velocità di marcia

LEVA COMANDO PRESA DI POTENZA
(2, fig. 3).

SEQUENZA DI MANOVRA

- Disinnestare la frizione premendo il pedale di comando (1, fig. 3).



2. Portare la leva comando presa di potenza nella velocità desiderata (I = lenta o II = veloce).
3. Rilasciare gradualmente il pedale comando frizione.

AVVERTENZE PARTICOLARI

Quando si aziona la leva di comando della presa di potenza, accertarsi che l'innesto avvenga completamente.

VELOCITÀ DELLA PRESA DI POTENZA

Nella Tabella III sono indicati i regimi di rotazione della presa di potenza, con il motore funzionante rispettivamente a 2400 giri/min e a 3000 giri/min e sono inoltre indicati i giri effettivi della fresa dopo la riduzione prodotta dai rispettivi ingranaggi.

POSIZIONI LEVA COM. P.d.P.	GIRI/MIN. PRESA DI POTENZA	GIRI/MIN. FRESA
I	540-630	173-200
II	790-910	252-291

Tabella III. Velocità presa di potenza

LEVA DI COMANDO SINCRONIZZATORE PRESA DI POTENZA

(fornibile a richiesta)

A richiesta la trattrice può essere fornita con presa di potenza sincronizzata in tutte le marce di avanzamento. La sincronizzazione della presa di potenza viene utilizzata solo per il traino di rimorchi a ruote motrici.

Sulle trattrici con presa di potenza sincronizzata è installata la relativa leva di comando (25, fig. 3).

ATTENZIONE: Dovendo usare la p.d.p. per l'azionamento delle attrezzature assicurarsi che la leva comando sincronizzatore sia **DISINSERITA**.

TRAINO DI RIMORCHI A RUOTE MOTRICI

1. Disinnestare la frizione premendo il pedale di comando (1, fig. 3).
2. Portare la leva di comando variatore di velocità e la

leva comando marce (20-26, fig. 3) nella posizione desiderata.

3. E' preferibile che la leva di comando presa di potenza (2, fig. 3) sia in posizione **FOLLE**.
4. Portare la leva comando sincronizzatore presa di potenza in posizione **SINCRONIZZATA**.
5. Rilasciare gradualmente il pedale comando frizione.
6. Regolare la posizione della manetta comando acceleratore (1, fig. 3) in modo che la marcia avvenga regolarmente e senza fumo allo scarico.

AVVERTENZA

Non appena terminate le operazioni di traino del rimorchio **DISINNESTARE** la leva comando sincronizzatore. Si eviterà così il mancato funzionamento delle attrezzature per insufficienza di numero dei giri della p.d.p. a macchina in movimento, o per arresto della p.d.p. a macchina ferma.

IMPIEGO DEGLI ATTREZZI

DIMENSIONI DELLA PRESA DI POTENZA E DEL GANCIO DI TRAINO

Nelle figure 9 e 10 sono indicate le principali dimensioni della presa di potenza e del gancio di traino, qualora si vogliano collegare alla trattrice attrezzi o dispositivi speciali.

Per evitare avarie, prima di utilizzare attrezzature non costruite per la trattrice è necessario consultare il Costruttore od i suoi Rappresentanti Autorizzati.

ATTREZZI TRAINATI

La trattrice è provvista di un gancio di traino stradale, omologato per la categoria B.

Per il collegamento degli attrezzi trainati il gancio deve essere predisposto come illustrato in figura 11. Quando alla trattrice viene collegato un rimorchio, inserire la leva del freno a mano del rimorchio nell'apposita sede ed effettuare il collegamento del circuito elettrico al rimorchio tramite l'apposito connettore (indicato da una freccia in figura 11).

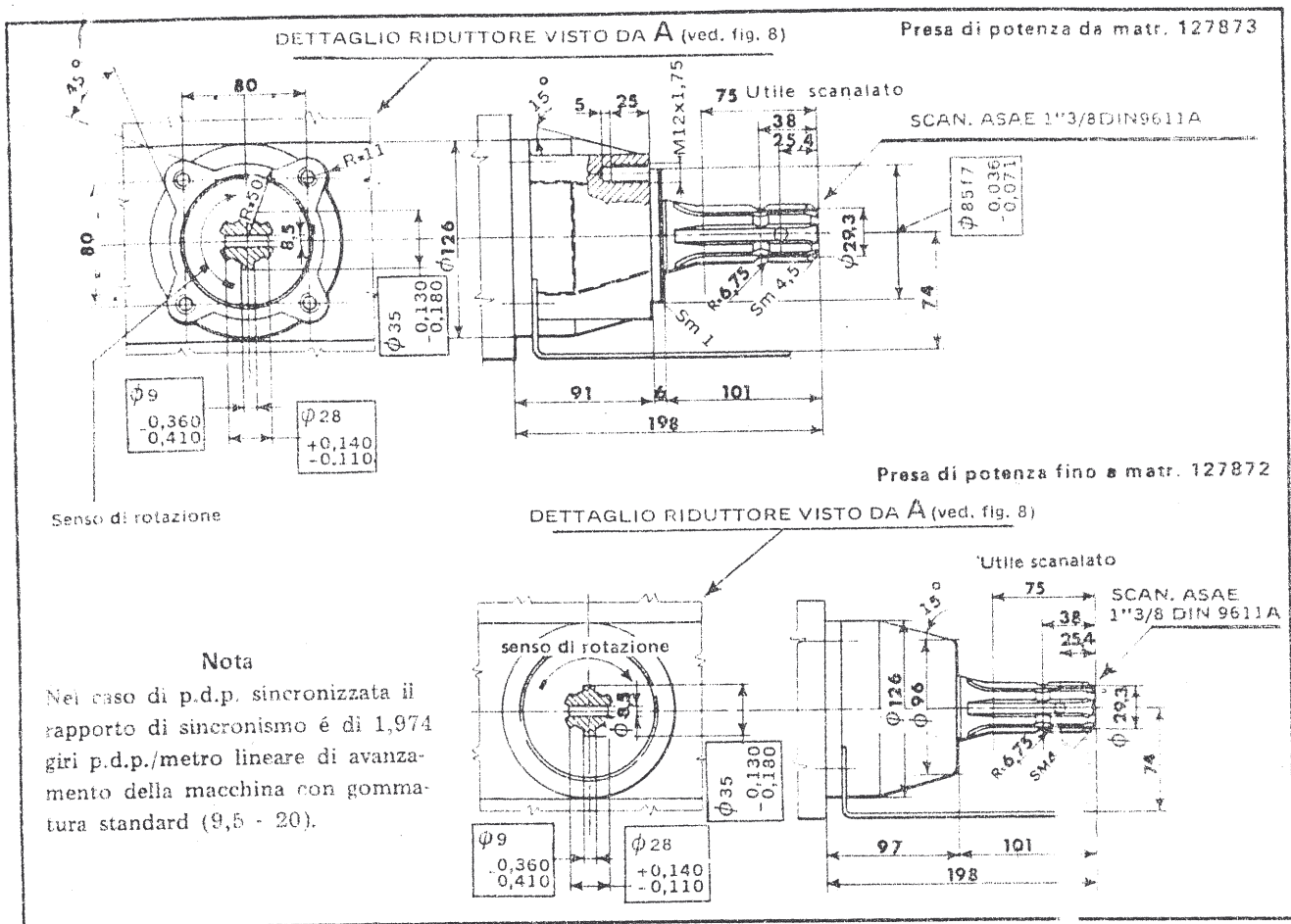
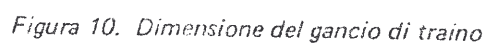


Figura 9. Dimensioni della presa di potenza



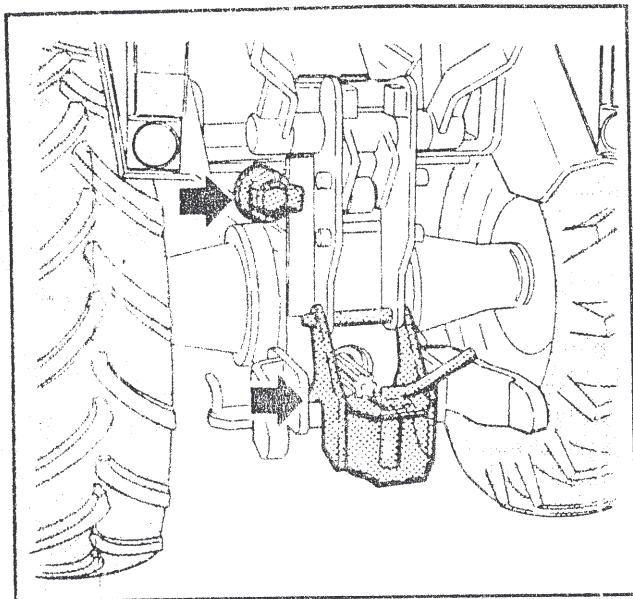


Figura 11. Sistemazione del gancio di traino

ATTACCO PER ATTREZZI ED ACCESSORI DI TIPO UNIFICATO O STANDARDIZZATO

La trattrice può essere dotata di un attacco denominato "SOLLEVATORE A TRE PUNTI" applicabile al porta attrezzi. Questo particolare accessorio, fornibile a richiesta, consente di abbinare alla trattrice qualsiasi tipo di attrezzo, di dimensioni e caratteristiche unificate o standardizzate, acquistabile in commercio.

MONTAGGIO DEL SOLLEVATORE A TRE PUNTI.

Collegare i bracci ed il puntone del sollevatore a tre punti al porta attrezzi della trattrice come illustrato in figura 12). Dopo aver installato sul sollevatore l'attrezzatura desiderata è necessario effettuare le regolazioni, in modo tale che con il sollevatore a fine corsa in alto (posizione di trasferimento) l'attrezzatura non venga sollevata più del necessario, e con il sollevatore abbassato l'attrezzatura, durante il lavoro, abbia la possibilità di compiere un'ulteriore corsa verso il basso. E' inoltre necessario effettuare una regolazione trasversale in funzione del tipo di lavoro da eseguire.

Tutte le regolazioni citate precedentemente si possono eseguire agendo sui tiranti (1, fig. 12) e sul puntone (2) (accorciandoli o allungandoli) del sollevatore, dopo aver regolato i tiranti ed il puntone, regolare anche la lunghezza dei tenditori (3) in modo da impedire scuotimenti trasversali degli attrezzi.

PRESA DI POTENZA

Per collegare gli attrezzi alla presa di potenza è necessario che il gancio di traino sia montato con l'attacco in alto (vedere la fig. 13) in modo da lasciare libero l'inne-

sto della presa di potenza. Se il gancio è nella posizione di traino (vedere la fig. 11) si dovrà smontarlo, togliendo i fermi e la spina, capovolgirlo e rimontarlo, fissandolo mediante la spina e i fermi.

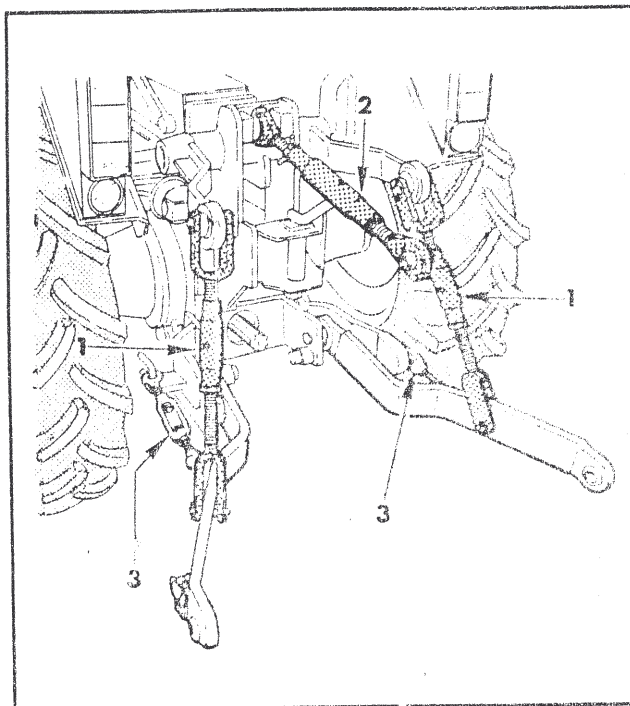


Figura 12. Sollevatore a tre punti

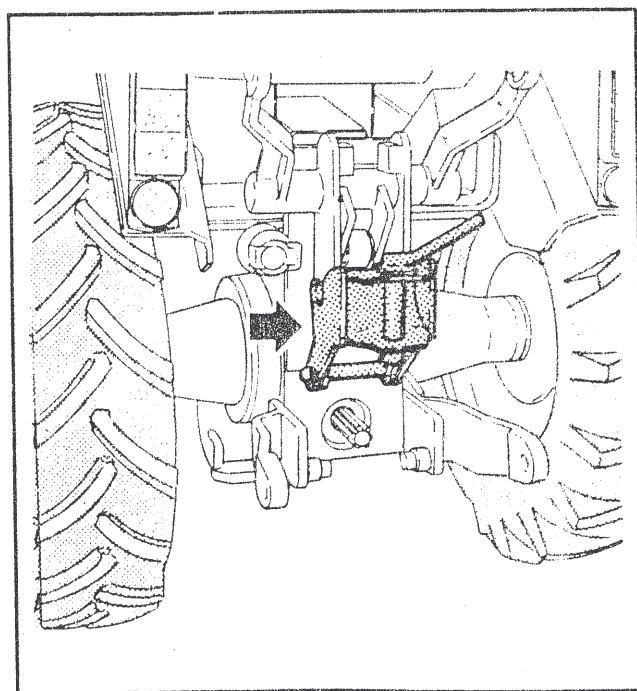


Figura 13. Sistemazione del gancio di traino per collegare gli attrezzi alla presa di potenza



FRESA

Collegare la fresa al porta attrezzi della trattrice mediante le spine (1, fig. 14); collegare il giunto cardanico (2) infilandolo a fondo (oltre lo scatto) sull'albero della presa di potenza, quindi, dopo aver innestato l'altra estremità dell'albero cardanico sull'albero della fresa, riportare indietro l'albero cardanico fino alla posizione di scatto. Collegare mediante i tiranti (3) gli attacchi della fresa al sollevatore (4). Regolare la posizione dell'attrezzo mediante gli appositi registri (5). Per regolare la profondità di lavoro della fresa procedere nel modo seguente (vedere la figura 15): rimuovere la leva di arresto (1) e regolare, secondo le esigenze, la posizione della slitta (2) della fresa, quindi posizionare la leva nel foro prescelto. Eseguire la regolazione su entrambi i lati della fresa.

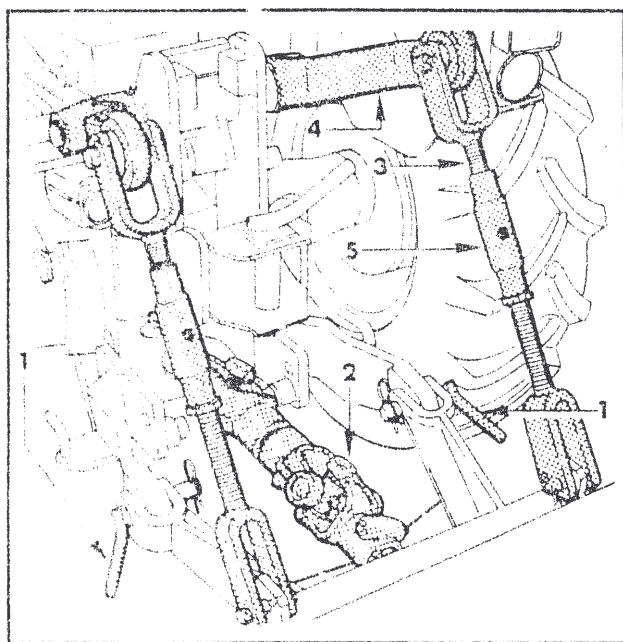


Figura 14. Collegamento fresa

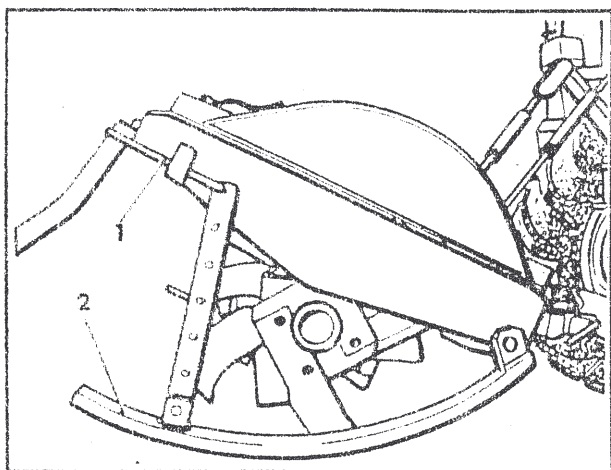


Figura 15. Regolazione profondità di lavoro della fresa

ATTREZZATURE ED EQUIPAGGIAMENTI PRINCIPALI

La trattrice può essere equipaggiata con un'ampia gamma di attrezzature.

I principali tipi di attrezzature disponibili sono:

- FRESE di diversa larghezza e con profondità di lavoro regolabile.
- POMPE con flange per irrigazione a pioggia od a scorrimento e per irrorazione.
- RIMORCHI monoassi, fissi o ribaltabili, trainati od a ruote motrici, rimorchi a due assi (gancio di attacco in alto, stessa posizione di quando si impiegano attrezzi).
- ARATRI monovomeri, bivomeri, voltaorecchio.
- BARRE FALCIANTI.
- ATOMIZZATORI TRAINATI.
- VANGATRICI.

IMPIEGO DEI PNEUMATICI E DELLE ZAVORRE

I tipi di pneumatici e l'impiego delle zavorre è condizionato dalla natura del terreno su cui deve lavorare la trattrice.

I criteri generali d'impiego sono i seguenti:

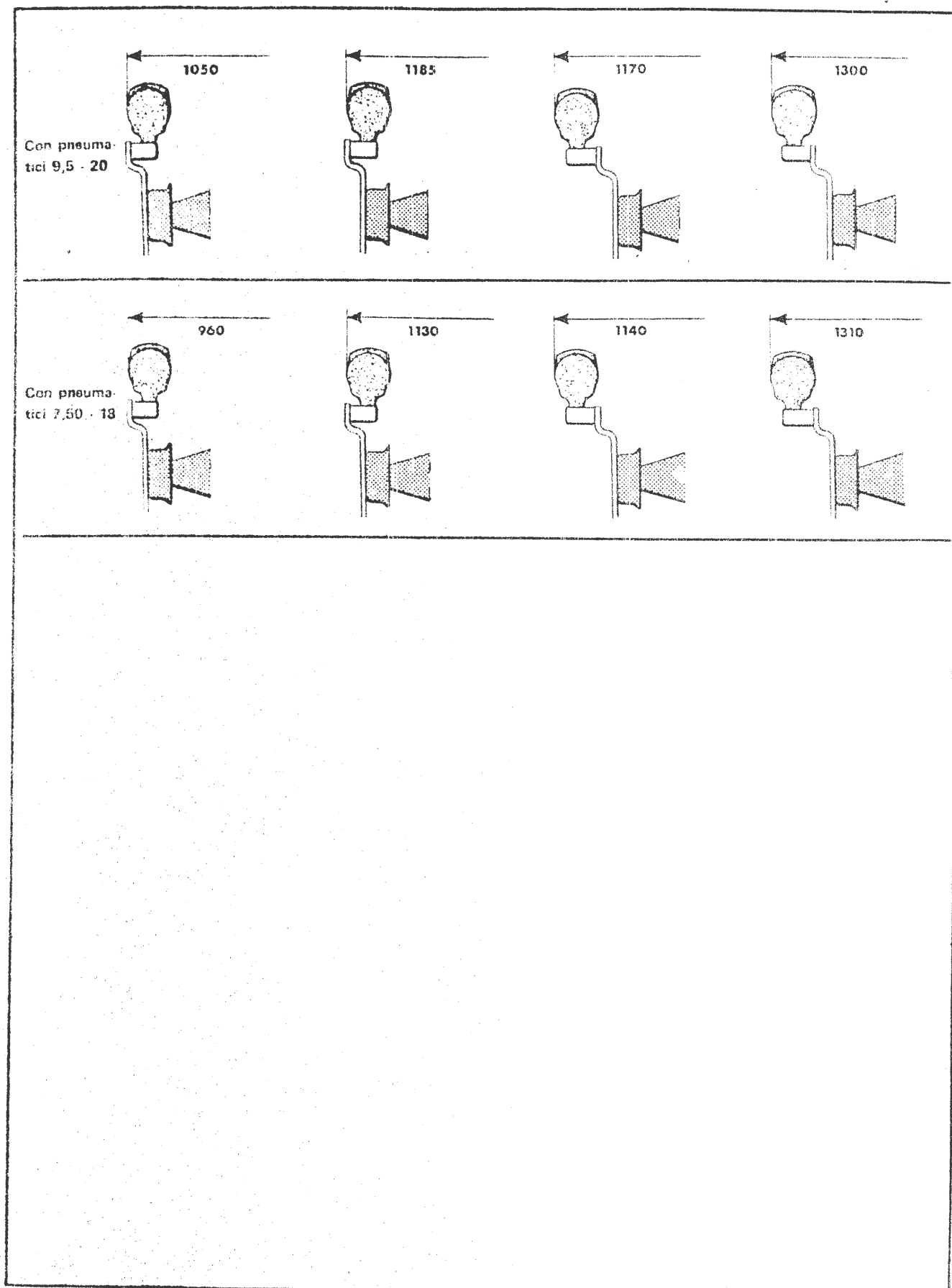
- Su terreni soffici o fangosi impiegare i pneumatici a sezione larga (9.5-20).
- Su terreni compatti e per lavori in colture a file ravvicinate impiegare pneumatici a sezione piccola (7.50-18).
- Su terreni dove anche i pneumatici a sezione larga slittano, impiegare le zavorre sulle ruote posteriori ed eventualmente anche sulle ruote anteriori.

Nota

Non utilizzando le zavorre si avrà uno slittamento delle ruote con conseguenti perdite di potenza e di velocità nonché maggior consumo di combustibile e logorio dei pneumatici.

VARIAZIONE DELLA CARREGGIATA

La carreggiata della trattrice (e quindi la sua larghezza massima) può essere variata a seconda del tipo di pneumatici (vedere la fig. 16).



Misure in mm

Figura 16. Variazione della carreggiata

MANUTENZIONE

GENERALITA'

Nei paragrafi seguenti sono descritte le operazioni di manutenzione necessarie per mantenere efficiente la trattrice.

Dalla scrupolosa osservanza di tali norme dipendono la durata e l'economia di esercizio della macchina.

CONFIAGGIO DEI PNEUMATICI

Controllare periodicamente che la pressione dei pneumatici sia entro i limiti indicati nella Tabella IV. Accertare che le pressioni siano uguali in tutte le ruote.

SEZIONE PNEUMATICO	TIPO	PRESSIONE DI CONFIAGGIO
7.50-18	Tractor Agricolo 4 pr	$0,8 \pm 1 \text{ kg/cm}^2$
9.5-20	Tractor Agricolo 4 pr	$0,8 \pm 1 \text{ kg/cm}^2$

Tabella IV. Pressioni dei pneumatici

LUBRIFICAZIONE

La lubrificazione dei vari organi della trattrice deve essere eseguita agli intervalli indicati nello schema riportato in figura 17. Si raccomanda vivamente di effettuare i controlli senza superare gli intervalli prescritti. Se si rileva che il livello dell'olio è insufficiente, controllare accuratamente il gruppo interessato accertando che non vi siano perdite.

AVVERTENZA

Le trattrici nuove sono lubrificate con i prodotti BP o AGIP citati nello Schema della Lubrificazione. **NON MISCHIARE FRA LORO PRODOTTI DIVERSI**; desiderando impiegare lubrificanti di altre Marche, scaricare completamente l'olio esistente ed usare esclusivamente i prodotti corrispondenti indicati nella Tabella dei Lubrificanti.

CONTROLLO GENERALE DEL VEICOLO

La trattrice non richiede particolari operazioni di controllo o di manutenzione, tuttavia, è buona norma eseguire un **CONTROLLO GENERALE DEL VEICOLO** almeno una volta alla settimana, verificando se vi sono perdite d'olio ed organi allentati o danneggiati. Si consiglia di eliminare il più rapidamente possibile le perdite d'olio stringendo i raccordi e sostituendo le guarnizioni danneggiate, in modo da prevenire avarie che possano compromettere il buon funzionamento della macchina.

FILTRO ARIA DEL MOTORE

L'usura delle parti vitali del motore è strettamente legata alla quantità di particelle estranee contenute nell'aria di aspirazione; pertanto la pulizia del filtro dell'aria deve essere considerata un'operazione indispensabile.

PULITURA DELL'ELEMENTO FILTRANTE

Pulire settimanalmente l'elemento filtrante immergendolo in nafta, petrolio o benzina. Tuttavia quando la trattrice opera in ambiente polveroso, si consiglia di effettuare questa operazione giornalmente.

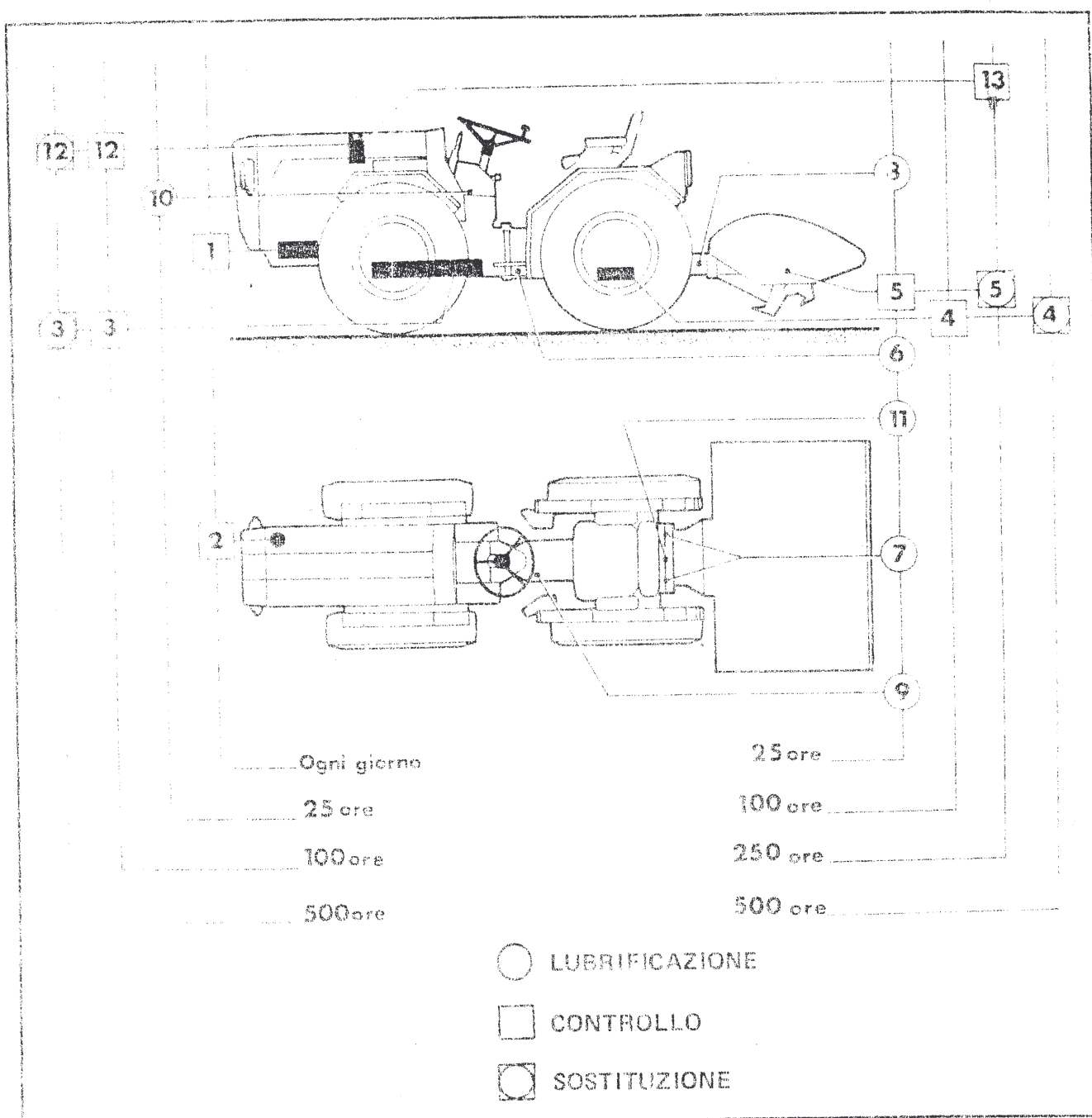


Figura 17. Schema della lubrificazione

TABELLA DEI RIFORNIMENTI

ORGANO DA RIFORNIRE	QUANTITA' litri	PRODOTTO
Serchio torni combustibile	~ 16	Gasolio
Sealata cambio	13	BP Energol GR-XP220 o AGIP F1 ROTRA HYPOID SAE90
Sealata ponte posteriore	7	BP Energol GR-XP220 o AGIP F1 ROTRA HYPOID SAE90
Serchio torni impianto idraulico	7	BP ENERGOL HL 68 o AGIP OSO 55
Sealata fresa	15	BP Energol GR-XP220 o AGIP F1 ROTRA HYPOID SAE90

TABELLA DELLA LUBRIFICAZIONE

Posizione (ved. fig. 17)	Descrizione	Prodotto BP
1	MOTORE Ogni giorno: Controllare il livello e, se necessario, ripristinarlo Cambio olio: Va effettuato agli intervalli e con le modalità stabilite dal Costruttore del motore.	Usare il prodotto prescritto dal Costruttore del motore.
2	FILTRO ARIA Ogni giorno: Controllare il livello e, se necessario, ripristinarlo Cambio olio: Va effettuato agli intervalli e con le modalità stabilite dal Costruttore del motore.	Usare il prodotto prescritto dal Costruttore del motore.
3	SCATOLA DEL CAMBIO Ogni 100 ore: Controllare il livello e, se necessario, ripristinarlo. Ogni 500 ore: Sostituire l'olio. Nota: Tappo di riempimento e di livello sul lato destro; tappo di scarico sotto la scatola.	Energol GR-XP220 o AGIP F1 ROTRA HYPOID SAE 90
4	SCATOLA PONTE POSTERIORE Ogni 100 ore: Controllare il livello e, se necessario, ripristinarlo Ogni 500 ore circa: Sostituire l'olio NOTA: Tappo di riempimento e di livello sul lato sinistro; tappi di scarico in basso a sinistra.	Energol GR-XP220 o AGIP F1 ROTRA HYPOID SAE 90
5	SCATOLA DELLA FRESA Ogni 25 ore: Controllare il livello e, se necessario, ripristinarlo Ogni 250 ore circa: Sostituire l'olio	Energol GR-XP220 o AGIP F1 ROTRA HYPOID SAE 90
6	GIUNTI CARDANICI (6 punti) Ogni 25 ore: Ingrassare	Energrease L2 Multipurpose o AGIP GREASE 15
7	FULCRO BRACCI SOLLEVATORE (2 punti) Ogni 25 ore: Ingrassare	Energrease L2 Multipurpose o AGIP GREASE 15
8	GIUNTO CARDANICO FRESA (3 punti) Ogni 25 ore: Ingrassare	Energrease L2 Multipurpose o AGIP GREASE 15
9	BALLA CENTRALE (1 punto) Ogni 25 ore: Ingrassare	Energrease L2 Multipurpose o AGIP GREASE 15
10	SNODO MARTINETTO STERZO (1 punto) Ogni 25 ore: Ingrassare	Energrease L2 Multipurpose o AGIP GREASE 15
11	SNODO MARTINETTO SOLLEVAMENTO (1 punto) Ogni 25 ore: Ingrassare	Energrease L2 Multipurpose o AGIP GREASE 15
12	SERBATOIO IMPIANTO IDRAULICO Ogni 100 ore: Controllare il livello e, se necessario, ripristinarlo. Ogni 500 ore: Sostituire l'olio	Energol HL 68 0 AGIP OSO 55
13	FILTRO IMPIANTO IDRAULICO Ogni 250 ore: Sostituire la cartuccia	



CONTROLLO E SOSTITUZIONE DELL'OLIO NEL FILTRO

Controllare settimanalmente il livello dell'olio nel filtro dell'aria e, se necessario, ripristinarlo aggiungendo esclusivamente olio nuovo dello stesso tipo usato per il motore.

Sostituire l'olio agli intervalli stabiliti dal Costruttore del motore. Tuttavia, quando il colore dell'olio è evidentemente alterato, ciò significa che è saturo di materiale estraneo e quindi deve essere sostituito.

TABELLA DEI LUBRIFICANTI

PUNTI DA LUBRIFICARE (Vedi Fig. 17)	3-4-5	6-11	12
AP	Energol LR 300 EP	Energol L2 Multipurpose	Energol HL 100
A-EP	Indel-Hypoc SAE 90	Grease II	FI OSO 55
CH-EP-AN	Tra-Oil EP 90	Marfax Multigrado e 2	Turbine Oil C
ES-90	Pen-Gard EP 3	Chassis Grease II	Nuto H54
EP-DAL	AR-OL G.L. 90 EP	Knipex L-412	—
MA-EP	Indel-Hypoc GN 90	Motorgrease Sindia	D.T.E. Oil 26
MA-EP	Sphay EP 90	Abania Grease 3	Tellus Oil 29
TE-EP	Tetra-EP SAE 90	Cotalgrease PC	Azolla 40

REGOLAZIONE DEI COMANDI

REGOLAZIONE DEL COMANDO FRIZIONE

Se la frizione non stacca completamente o la corsa a vuoto del pedale diviene eccessiva (superiore ai 15 mm), regolare il tirante di comando, agendo sull'apposito registro, fino a far compiere al pedale una corsa a vuoto di 15 mm; serrare quindi il controdado del registro.

REGOLAZIONE DEL FRENO DI SERVIZIO E DI STAZIONAMENTO

Se i freni slittano o la corsa a vuoto del pedale diviene eccessiva (superiore a 20 mm) regolare i tiranti di comando (3 e 4, fig. 18) nel modo seguente:

1. Allentare il controdado (2).
2. Avvitare il dado (1) fino ad ottenere una corsa a vuoto del pedale inferiore a 20 mm.
3. Serrare a fondo il controdado (2). La regolazione del freno di stazionamento avviene contemporaneamente alla regolazione del freno di servizio.

Nota

Nel caso che a regolazione avvenuta le ruote anteriori tendono a frenare più delle ruote posteriori o viceversa, agire opportunamente sul registro del cavo del freno delle ruote posteriori (3).

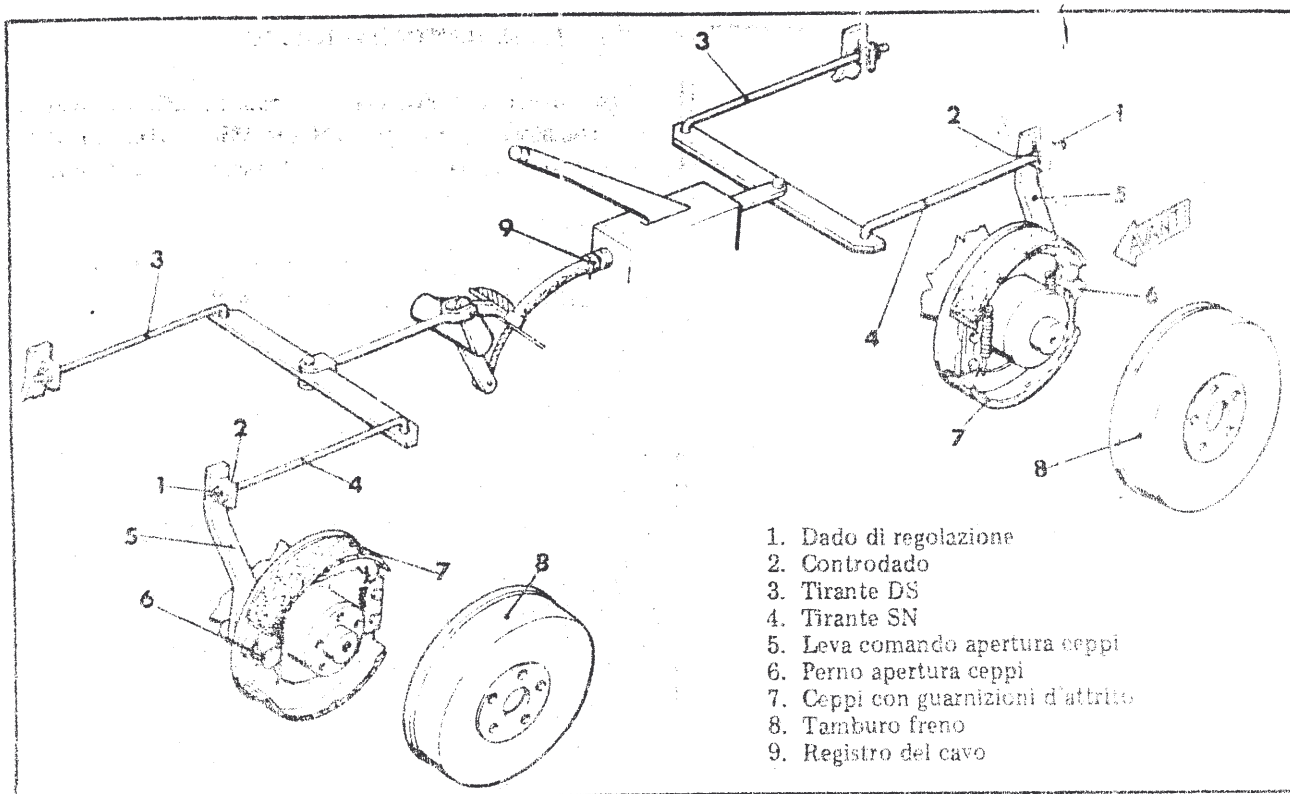


Figura 18. Regolazione dei freni

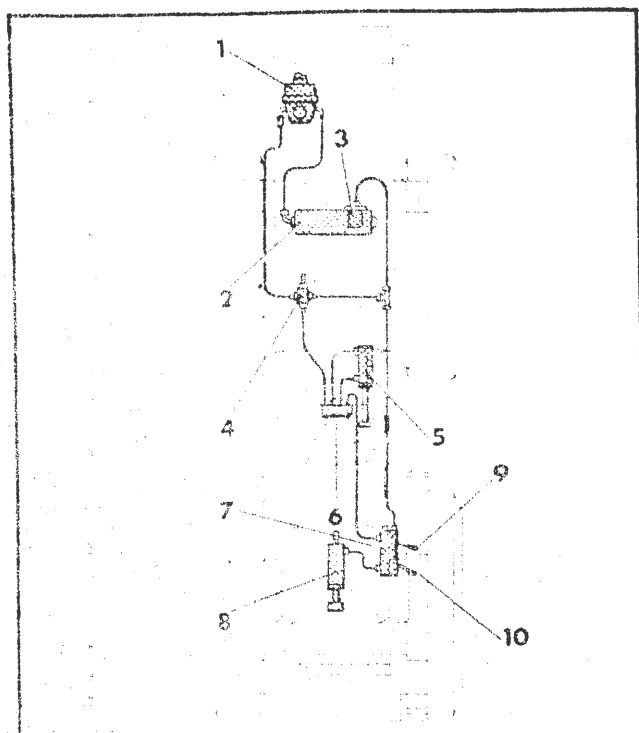
REGOLAZIONE PERNO APERTURA CEPPI

Qualora la regolazione del tirante (3 e 4 fig. 18) non fosse sufficiente a stabilire una corretta azione frenante (il controdado (2) è arrivato a fondo filettatura) è necessario smontare il tamburo del freno (8) e controllare le condizioni delle guarnizioni d'attrito (ferodi). Se l'usura delle guarnizioni d'attrito è eccessiva sostituire i ceppi (7); in caso contrario, eseguire la regolazione del perno apertura ceppi, nel modo seguente:

1. Svincolare la leva comando apertura ceppi (5) dal tirante (3 e 4).
2. Allontanare i ceppi (7) dal perno di apertura (6).
3. Ruotare, di un dente, il perno (6) nel senso di azione della leva di comando (5) tenendo ferma la leva di comando stessa.
4. Ricollegare il tirante (3) e regolare i freni in modo che il pedale di comando abbia una corsa a vuoto inferiore a 20 mm.

IMPIANTO IDRAULICO

La figura 19, rappresenta lo schema dell'impianto idraulico della trattrice equipaggiata con sterzo idraulico ed il sollevatore a posizione e sforzo controllati.



- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. Pompa idraulica | 7. Distributore di comando |
| 2. Serbatoio olio idraulico | 8. Martinetto del sollevatore |
| 3. Filtro sul ritorno olio | 9. Leva comando alza-abbassa attrezzo |
| 4. Valvola di sovrappressione | 10. Comando regolazione profondità di lavoro |
| 5. Martinetto sterzo | |
| 6. Idroguida | |

Figura 19. Schema imp. idraulico con sterzo idraulico e sollevatori a posizione e sforzo controllato

CONTROLLO E REGOLAZIONI

Qualora i movimenti del martinetto di sollevamento degli attrezzi o del martinetto comando sterzo risultino lenti, dopo avere accertato che il motore funzioni regolarmente, è opportuno controllare l'impianto idraulico nel modo seguente:

1. Controllare il livello dell'olio nel serbatoio con i martinetti di sollevamento attrezzi e comando sterzo completamente retratti. L'olio deve trovarsi a circa 20 mm dal bordo del serbatoio (vedere Dett. A della figura 20).
2. Controllare accuratamente che non vi siano perdite esterne.
3. Accertare che la pompa idraulica non presenti segni evidenti di avaria, verificando se produce rumori insoliti.

AVVERTENZA

Non manomettere i componenti dell'impianto idraulico. In caso di avarie rivolgersi alla Casa Costruttrice o ad una Ditta specializzata.

FILTRO IMPIANTO IDRAULICO

La cartuccia del filtro dell'impianto idraulico deve essere sostituita all'incirca ogni 250 ore di lavoro. Per sostituire la cartuccia, procedere nel modo seguente (vedere figura 20):

1. Togliere la flangia (1) (completa di filtro) e la guarnizione (2), rimuovendo i dadi (3).
2. Svitare la cartuccia (4) dalla flangia.
3. Avvitare la nuova cartuccia sulla flangia e reinstallare la flangia stessa e la guarnizione, fissandola mediante i dadi (3).

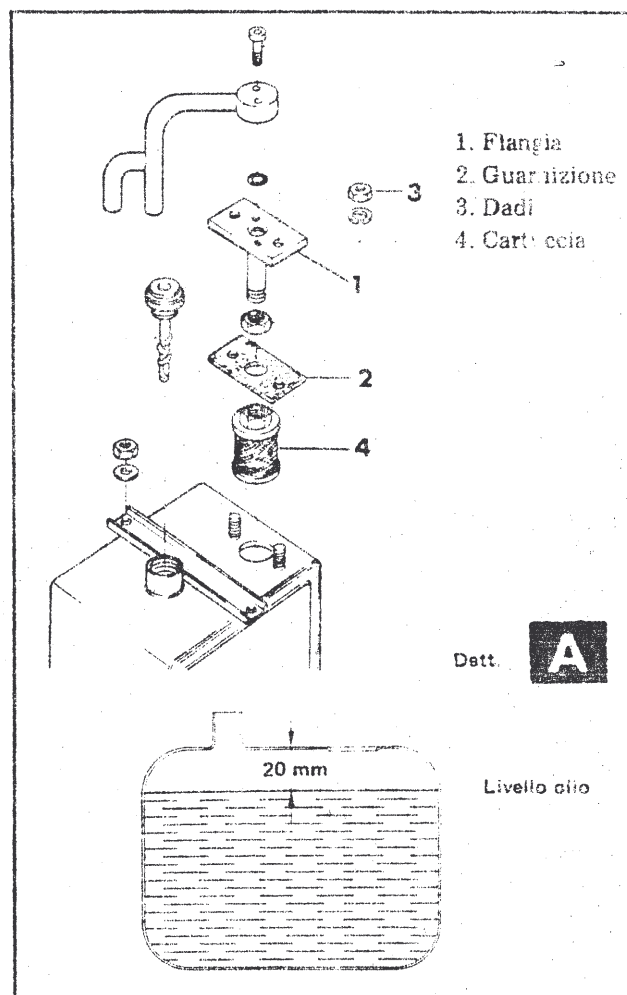


Figura 20. Sostituzione filtro impianto idraulico

IMPIANTO ELETTRICO

L'impianto elettrico della trattrice è alimentato da una batteria da 12V, 55 Ah. La figura 21 riporta lo schema dell'impianto elettrico per la trattrice, con equipaggiamenti fornibili a richiesta.



MANUTENZIONE DELLA BATTERIA

La batteria è accessibile sollevando il cofano della macchina. Per assicurare l'efficienza della batteria è necessario verificare periodicamente il livello dell'elettrolito, ripristinarlo mediante l'aggiunta di acqua distillata e proteggere i morsetti applicandovi uno strato di vaselina.

IMPIANTO LUCI

In caso di mancato funzionamento di proiettori, delle luci di posizione o degli indicatori di direzione, verificare

le condizioni dei rispettivi fusibili (fare riferimento allo schema applicabile).

I fusibili sono alloggiati in una scatola posta sotto il cofano, nel vano batteria.

INCONVENIENTI E RIMEDI

In questo paragrafo sono riassunti gli inconvenienti più probabili a verificarsi e sono richiamate le operazioni necessarie per eliminarne le cause. In genere, sono state omesse le cause più ovvie quali perdite evidenti, avarie meccaniche, ecc., in quanto si presuppone che l'operatore possa facilmente identificarle.

INCONVENIENTE	CAUSA PROBABILE E RIMEDIO
Mancato avviamento del motore.	Se la batteria è carica e il motorino di avviamento gira regolarmente, le cause possono essere: 1. Interruzione del flusso del combustibile. Controllare che il combustibile arrivi regolarmente al raccordo d'entrata della pompa iniezione e quindi agli iniettori. Se la batteria è carica ed il motorino d'avviamento non gira, le cause possono essere: 1. Commutatore a chiave (15, fig. 3) difettoso. Sostituire il commutatore. 2. Morsetti della batteria allentati od ossidati. Pulirli con tela e ungerli con vaselina. 3. Spazzole del motorino d'avviamento eccessivamente consumate. 4. Fusibile circuito avviamento interrotto. Sostituire il fusibile (riferirsi allo schema elettrico).
Sistimamento della frizione.	Regolare la frizione e controllare la corsa a vuoto del pedale come indicato nel par. REGOLAZIONE DEI COMANDI.
Azione frenante insufficiente.	Regolare i freni e controllare la corsa a vuoto del pedale nel modo indicato nel par. REGOLAZIONE DEI COMANDI.
Azione del martinetto di sollevamento attrezzi o comando sterzo insufficiente.	1. Livello dell'olio nel serbatoio insufficiente. Controllare il livello (vedi fig. 25). 2. Avaria della pompa idraulica. Far revisionare la pompa presso un'officina autorizzata. 3. Perdite nel martinetto. Controllare le condizioni delle guarnizioni ed eventualmente sostituirla.

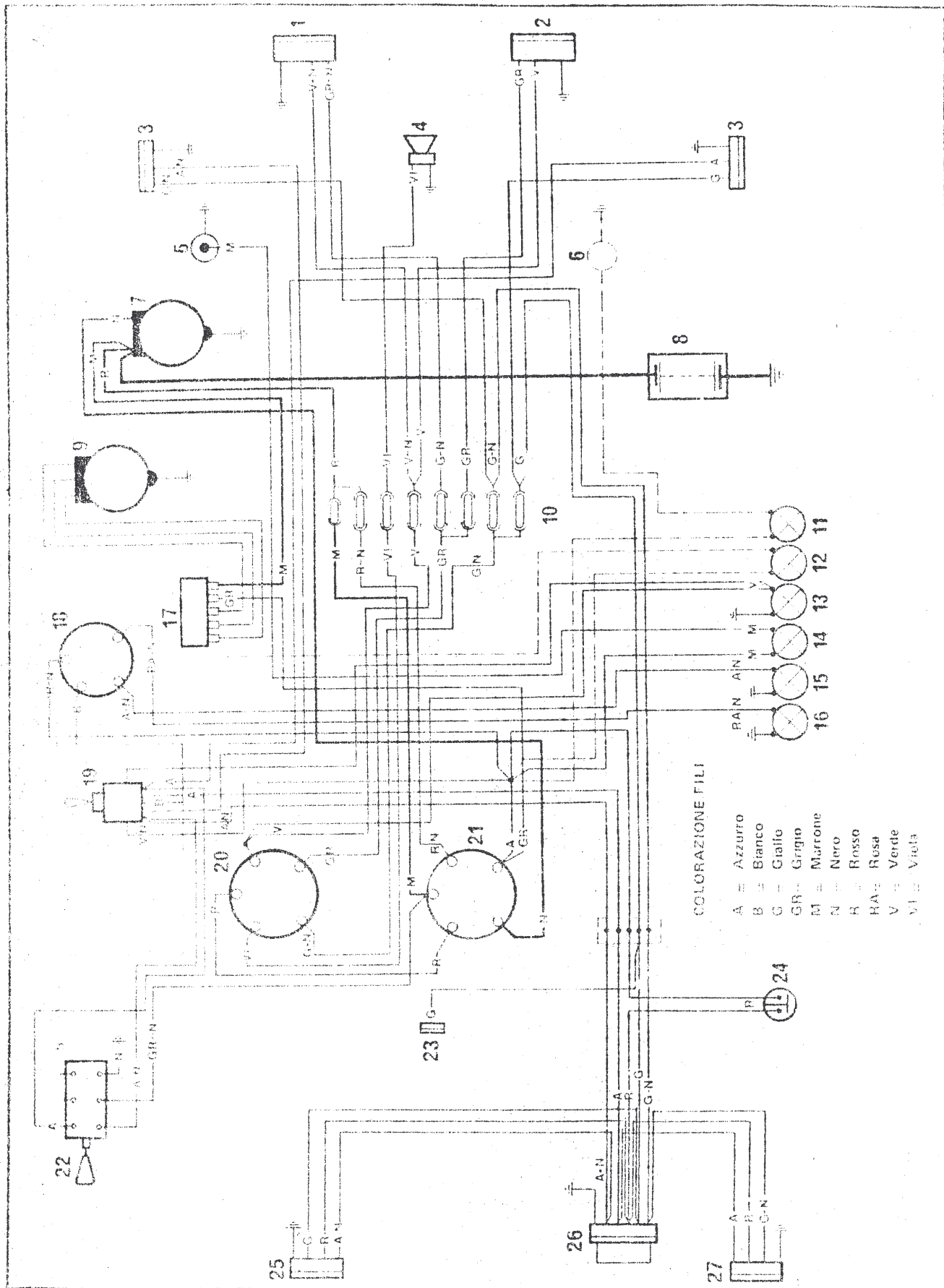


Figura 21. Schema impianto elettrico



- | | |
|---|---|
| 1. Faro anteriore sinistro | 15. Segnalatore funzionamento indicatori di direzione rimorchio |
| 2. Faro anteriore destro | 16. Segnalatore funzionamento indicatori di direzione trattrice |
| 3. Indicatori di direzione | 17. Regolatore di tensione |
| 4. Avvisatore acustico | 18. Intermittenza |
| 5. Trasmettitore segnalazione pressione olio motore | 19. Deviatore indicatori di direzione e lampeggiatore |
| 6. Trasmettitore segnalazione riserva combustibile | 20. Commutatore luci ed avvisatore acustico |
| 7. Motorino d'avviamento | 21. Commutatore a chiave per accensione, predisposizione servizi ed avviamento motore |
| 8. Batteria | 22. Deviatore lampeggio bilaterale d'emergenza |
| 9. Alternatore | 23. Luce targa |
| 10. Fusibili | 24. Interruttore luci d'arresto |
| 11. Segnalatore riserva combustibile | 25. Fanalino posteriore sinistro |
| 12. Segnalatore per installazioni a richiesta | 26. Presa per rimorchio |
| 13. Segnalatore proiettori a piena luce accesi | 27. Fanalino posteriore destro |
| 14. Segnalatore insufficiente pressione olio motore | |

LEGENDA DELLA FIGURA 21



CONSIGLI UTILI PER L'OPERATORE

INTRODUZIONE

Le pagine seguenti comprendono una serie di consigli di carattere generale e alcune norme pratiche che hanno lo scopo di facilitare un appropriato impiego delle trattrici.

Nel Vostro interesse, vi consigliamo di leggere attentamente queste pagine, integrando il loro contenuto con quello del manuale "USO e MANUTENZIONE".

NORME DI SICUREZZA

Durante l'impiego della trattrice la vostra prudenza è insostituibile; perciò, leggete attentamente le seguenti avvertenze:

- Prima di avviare il motore assicurarsi che il cambio e la presa di potenza siano in folle.
- Innestare la frizione gradualmente; un brusco innesto, potrebbe causare impennamenti della trattrice.
- Lavorare con i differenziali bloccati solo per il tempo strettamente necessario per percorsi rettilinei.
- Prima di sterzare diminuire la velocità. Quando occorre usare il freno, premere gradualmente il pedale.
- Non percorrere discese con la frizione disinnestata e con il cambio in folle.
- Se possibile, arrestare la trattrice su terreno pianeggiante e bloccare i freni. Sostando su terreno in pendio, oltre a bloccare i freni, innestare la prima marcia del cambio (in salita) o la prima retromarcia (in discesa).
- Non eseguire operazioni di manutenzione con il motore funzionante.
- Non lasciare il motore in funzione in locali non aeraggiati; i gas di scarico sono velenosi.
- Durante il trasferimento su strada rispettare le norme del codice della strada.

IMPIEGO DELLA TRATTRICE

RODAGGIO

Durante le prime 80 ore di funzionamento è necessario che osserviate le seguenti norme:

- Dopo ogni avviamento a freddo, far funzionare il motore per qualche minuto al minimo ed a vuoto.
- Non far funzionare per lungo tempo il motore al minimo.
- Non usare la trattrice per lunghi periodi di lavori gravosi.
- Controllare con frequenza che non si verifichino perdite d'olio.
- Sostituire l'olio del motore (prima sostituzione) all'intervallo stabilito dal rispettivo Costruttore.

PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE

Ogni giorno, prima di avviare il motore, controllare:

- Il livello dell'olio nella coppa del motore.
- La quantità di combustibile nel serbatoio.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

- Assicurarsi che tutte le leve di comando siano in posizione FOLLE.
- Avviare il motore eseguendo le operazioni elencate nel rispettivo libretto d'istruzioni.
- A motore freddo, evitare brusche accelerazioni.
- Se la temperatura ambiente è bassa, non impiegare la trattrice sotto sforzo.

IMPIEGO DEI COMANDI

- Impiegare i comandi della trattrice osservando scrupolosamente le norme contenute nel manuale "USO e MANUTENZIONE".

CONTROLLI DURANTE L'IMPIEGO

- In caso di irregolare funzionamento di un qualunque organo, arrestare la trattrice e prendere i provvedimenti necessari.
- Tenere sotto controllo le indicazioni fornite dai segnalatori luminosi e dagli strumenti del cruscotto.



- Fare attenzione a non lasciare esaurire il combustibile del serbatoio; ciò causerebbe l'entrata d'aria nel circuito d'alimentazione e renderebbe necessaria la disserrazione del circuito stesso. È consigliabile rifornire il serbatoio al termine della giornata di lavoro. Riempire completamente il serbatoio, per evitare la condensazione del vapore acqueo presente nell'aria e la conseguente formazione d'acqua.
- Il segnalatore insufficiente pressione olio motore deve spegnersi subito dopo aver avviato il motore. La sua accensione a motore in moto può essere dovuta: regime minimo del motore troppo basso; insufficiente livello dell'olio; olio di viscosità non idonea alla temperatura ambiente; guasti nel circuito. Se si accende il segnalatore, fermare il motore ed effettuare subito i dovuti controlli. Con il motore molto caldo ed a basso regime il segnalatore può accendersi anche se tutto è normale.
- Una eccessiva fumosità allo scarico può denotare qualche irregolarità di funzionamento del motore; consultare il libretto d'istruzioni del motore stesso.

ACCELERATORE

- Non utilizzare in continuità il motore a velocità troppo bassa; ciò può causare un consumo eccessivo d'olio ed altri inconvenienti.
- Quando la trattoria non è in grado di fornire la trazione richiesta, oppure quando la trazione può essere ottenuta a velocità più elevata occorre intervenire con la leva comando variatore velocità.

CAMBIO DELLE MARCE

- La trattoria generalmente, può essere avviata con qualsiasi marcia. Si consiglia quindi di iniziare il lavoro innestando subito la marcia che permette di ottenere velocità e trazione adeguate al tipo di lavoro da eseguire.

FRENI

- Impiegare i freni con moderazione e manovrando il comando con dolcezza; un loro impiego irrazionale causa un consumo eccessivo di combustibile, una usura dei pneumatici e degli organi frenanti.

BLOCCAGGIO DEI DIFFERENZIALI

- I differenziali sono organi che consentono alle ruote motrici di muoversi a velocità disuguale durante le curve. La trattoria è provvista di un dispositivo di bloccaggio che permette di aumentare l'aderenza delle ruote.
- Non effettuare curve con i differenziali bloccati.
- Non tenere bloccati i differenziali quando non è

necessario; ciò causa spreco di potenza, sollecitazioni eccessive agli organi di trasmissione e difficoltà di manovra.

PRESA DI POTENZA

- Utilizzare la presa di potenza come indicato nel manuale "USO e MANUTENZIONE".
- Non accoppiare attrezzi che richiedano una potenza superiore a quella che la presa di potenza può trasmettere. In caso di dubbi, interpellare il Servizio Assistenza Tecnica della Ditta Costruttrice.

PRESA DI POTENZA SINCRONIZZATA

- A richiesta le trattorie possono essere equipaggiate con presa di potenza sincronizzata.
- La presa di potenza sincronizzata deve essere utilizzata per il traino di rimorchi a ruote motrici. Le dimensioni dei pneumatici ed i rapporti di riduzione del rimorchio devono essere scelti in base al numero di giri compiuti dalla presa di potenza.

- Utilizzare la presa di potenza sincronizzata come indicato nel manuale "USO e MANUTENZIONE".

GANCIO DI TRAINO

- Le trattorie sono provviste di un gancio di traino stradale, omologato per la categoria B.
- Per il collegamento degli attrezzi trainati il gancio deve essere predisposto come indicato nel manuale "USO e MANUTENZIONE".

AVVERTENZE PER I TRAINI

- Non trainare rimorchi troppo pesanti.
- Non partire bruscamente: aumenta il rischio di impennamenti.
- Frenare sempre prima il rimorchio e poi la trattoria.

ATTACCO PER ATTREZZI

A richiesta le trattorie possono essere dotate di un attacco per attrezzi denominato "sollevatore a tre punti". Esso è costituito da: due bracci inferiori imperniati al porta attrezzi della trattoria; due tiranti verticali che collegano i bracci inferiori al sollevatore idraulico della trattoria; un puntone per l'attacco centrale dell'attrezzo; due tenditori che servono per impedire scuotimenti trasversali degli attrezzi.

REGOLAZIONI DELL'ATTACCO PER ATTREZZI

- Regolazione tiranti verticali. Variando in egual misura



la lunghezza dei tiranti verticali si regola la corsa verticale dell'attrezzo: accorciando i tiranti l'attrezzo può essere sollevato di più, ma diminuisce la corsa di abbassamento; allungando i tiranti l'attrezzo si solleva di meno, ma aumenta la corsa di abbassamento. Variando la lunghezza di un solo tirante si regola invece l'inclinazione trasversale degli attrezzi. Ad esempio, dovendo lavorare con la ruota destra più in basso della ruota sinistra, accorciare il tirante destro e, se non fosse sufficiente, allungare quello sinistro.

- Regolazione lunghezza puntone. Variando la lunghezza del puntone si varia l'angolo d'incidenza dell'attrezzo rispetto al terreno. Aumentando la lunghezza del puntone l'angolo diminuisce e viceversa.
- Regolazione dei tenditori. I tenditori hanno lo scopo di limitare o di impedire scuotimenti trasversali degli attrezzi. Durante il trasporto di un qualsiasi tipo di attrezzo, tenderli completamente. Durante il lavoro usando aratri, erpici, affossatori, ecc. lasciarli un po' liberi, mentre per altri attrezzi è necessario tenderli.

SOLLEVATORE IDRAULICO

Il sollevatore idraulico consente di sollevare ed abbassare gli attrezzi fissati all'attacco a tre punti.

Il comando del sollevatore è ottenuto mediante un martinetto idraulico. Non variare la messa a punto del sollevatore e non manomettere i componenti dell'impianto idraulico. In caso di difettosi funzionamento rivolgersi esclusivamente a personale specializzato.

CARREGGIATA

- Su tutte le trattrici è possibile variare la carreggiata; ciò consente di adeguare le trattrici alle condizioni di lavoro dei vari attrezzi ed alle varie colture.
- La variazione della carreggiata può essere effettuata invertendo la posizione delle ruote, o montando coppie di distanziali sulle ruote stesse (vedere il manuale "USO e MANUTENZIONE").
- Nell'effettuare la regolazione della carreggiata, controllare che la freccia del battistrada sia rivolta in avanti (guardando dal posto di guida).

PNEUMATICI

- Sulla trattrice possono essere montati diversi tipi di pneumatici.
- I pneumatici a sezione più larga sono consigliabili per l'impiego su terreni di scarsa consistenza (fango, sabbia, ecc.), poiché diminuisce la possibilità di affondamento e la trattrice può esercitare una maggiore trazione.

- I pneumatici a sezione più stretta sono vantaggiosi per l'impiego in colture a file ravvicinate o su terreni con buone condizioni di aderenza.

- I pneumatici di diametro maggiore aumentano la luce libera dal suolo e sono più idonei per l'impiego su terreni fangosi o sabbiosi. Essi però aumentano la possibilità di ribaltamento laterale e perciò se ne sconsiglia l'impiego su terreni con forte pendenza trasversale.

- Utilizzare solamente pneumatici con le dimensioni indicate nel manuale "USO e MANUTENZIONE" allo scopo di non variare la velocità massima della trattrice.

ZAVORRAMENTO

Quando alla trattrice sono richieste trazioni elevate, le ruote possono slittare per mancanza di aderenza con il terreno, con conseguenti perdite di potenza e di velocità e maggiore consumo di combustibile. In tali condizioni è opportuno zavorrare le ruote mediante le apposite zavorre, fornibili a richiesta.

- Non usare sistemi di zavorratura diversi da quelli indicati.

- Non zavorrare inutilmente la trattrice.

MANUTENZIONE DELLA TRATTRICE

NORME GENERALI

- Per garantire alla trattrice una costante efficienza ed aumentarne la durata, eseguire scrupolosamente le operazioni di manutenzione descritte nel manuale "USO e MANUTENZIONE".
- Gli intervalli stabiliti per ciascuna operazione devono essere scrupolosamente osservati, in caso contrario si può compromettere il funzionamento ed il rendimento della trattrice.
- Si consiglia di pulire settimanalmente la trattrice asportando polvere, fango o altra sporcizia accumulata.
- Per la lubrificazione dei vari organi usare esclusivamente i prodotti indicati nel manuale "USO e MANUTENZIONE".
- Il controllo del livello dell'olio nei diversi organi, deve essere effettuato a freddo e con la macchina in piano.
- Le sostituzioni dell'olio devono essere effettuate ad olio caldo, ciò facilita lo scarico e favorisce la fuoriuscita dei depositi.



- Pulire accuratamente gli ingrassatori prima di introdurre il grasso; ripulirli ad operazione effettuata, per evitare l'accumularsi della polvere.

MOTORE ED ORGANI RELATIVI

- Attenersi scrupolosamente alle norme di manutenzione contenute nel rispettivo libretto d'istruzioni.

FRIZIONE

Per assicurare un corretto funzionamento della frizione è necessario che il pedale di comando compia una determinata corsa a vuoto prima di ottenere il disinnesto. Tale corsa diminuisce man mano che il disco della frizione si consuma; è pertanto necessario ripristinare la corsa a vuoto del pedale per evitare surriscaldamenti, slittamenti ed usura della frizione stessa. La corsa a vuoto del pedale e le norme di regolazione sono contenute nel manuale "USO e MANUTENZIONE".

FRENI

Il pedale del freno deve compiere una determinata corsa a vuoto prima di azionare i freni stessi. Tale corsa aumenta con il consumo dei freni. In questo caso, o in caso di differente frenata fra una ruota e l'altra, regolare i freni come indicato nel manuale "USO e MANUTENZIONE".

PNEUMATICI

- Il valore della pressione di gonfiaggio è indicato nel manuale "USO e MANUTENZIONE".
- Una pressione inferiore a quella normale determina un consumo irregolare del battistrada, favorisce l'usura dei fianchi del pneumatico e può produrre, in casi estremi, lo slittamento del pneumatico sul cerchione con conseguente rottura della camera d'aria.
- Una pressione superiore a quella normale favorisce lo slittamento del pneumatico sul terreno, con conseguente perdita di trazione ed usura del battistrada.
- La pressione deve essere controllata a pneumatici freddi.
- Evitare di portare i pneumatici a contatto con olio, grasso o combustibile.
- Controllare periodicamente le condizioni del battistrada; togliere pietre, chiodi, ecc. che eventualmente vi fossero incastrati.

IMPIANTO ELETTRICO

BATTERIA

- Almeno una volta al mese, e più frequentemente nella stagione estiva, verificare il livello dell'elettrolito, ripristinandolo se necessario, mediante l'aggiunta di sola acqua distillata.
- Mantenere sempre la batteria pulita ed asciutta.
- Pulire i morsetti e proteggerli con uno strato di vaselina. Assicurarsi inoltre che siano ben fissati ai poli della batteria.
- Non tenere le luci accese per lungo tempo con il motore fermo.
- Se la batteria richiedesse aggiunte frequenti di acqua distillata, oppure se non erogasse la corrente sufficiente per avviare il motore, è necessario rivolgersi ad un'officina specializzata.

FUSIBILI

L'impianto elettrico della trattrice è provvisto di valvole fusibili per la protezione della fanaleria e dell'impianto di ricarica della batteria. Qualora si verifichi la fusione di una valvola, sostituirla con una di uguale amperaggio; se l'inconveniente si ripete far controllare l'impianto elettrico da personale specializzato.

LUNGA INATTIVITA' DELLA TRATTRICE

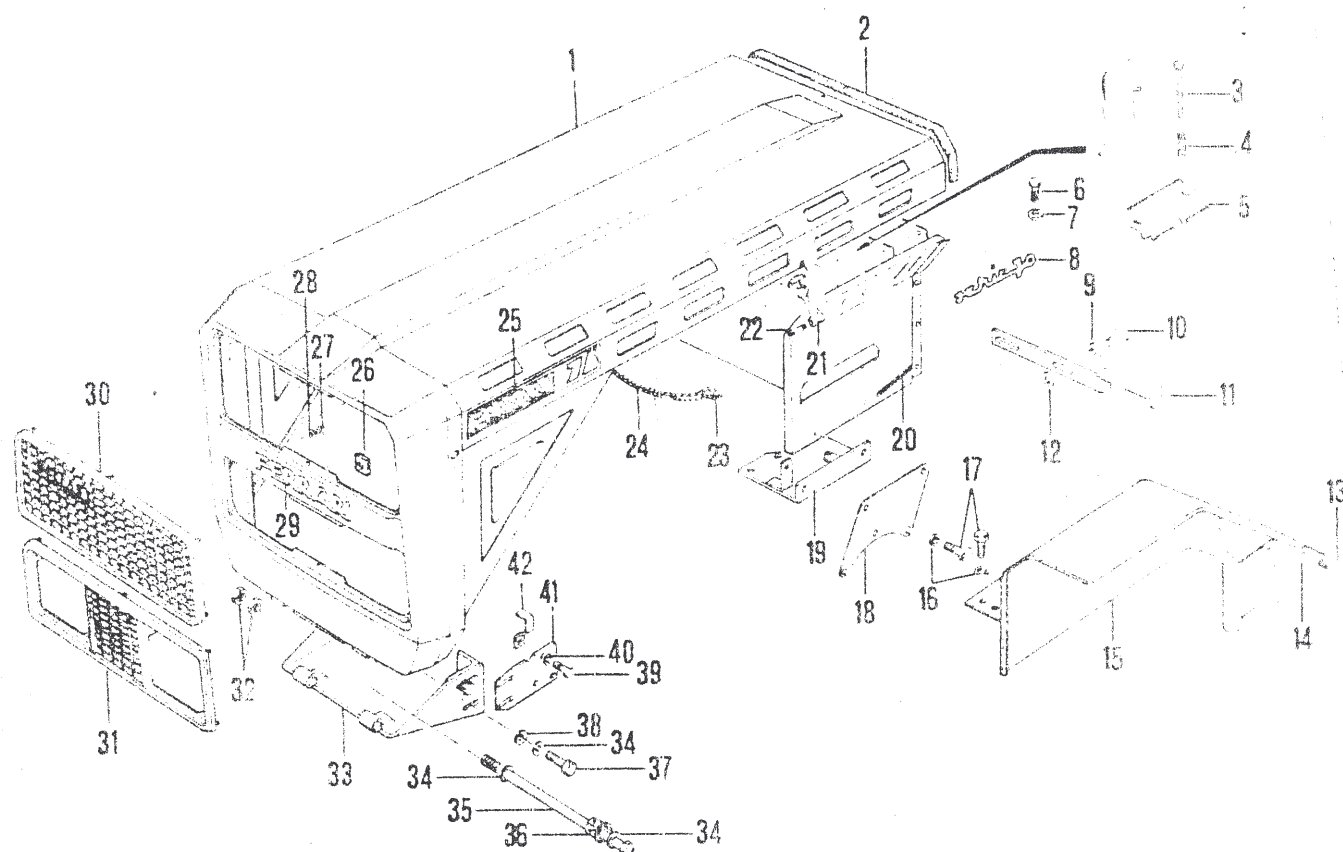
Quando la trattrice deve rimanere inattiva per un lungo periodo di tempo prendere le seguenti precauzioni.

- Proteggere il motore come indicato nel rispettivo libretto d'istruzioni.
- Eseguire una pulizia generale della trattrice e collocarla in un locale idoneo (non polveroso, né umido).
- Riempire di gasolio il serbatoio fino al livello massimo.
- Togliere la batteria e collocarla in un locale dove non vi sia pericolo di gelo; ogni mese farla ricaricare.
- Lubrificare la macchina (vedere il manuale "USO e MANUTENZIONE").
- Se possibile, sollevare la trattrice dal suolo, disponendola su cavalletti idonei.
- Ricoprire la trattrice con un telo protettivo.

Tav. Tab. Pla. Tab. Fig.	Rev. Change Rev. Rev. Rev.	Denominazione Description Designation Benennung Denominaciones	Indice microfiche Index microfiche Repertoire microfiche Tafel Microfiche Indice microfiche
104/1	A	IMPIANTO IDRAULICO - IDROSTERZO E SOLLEVATORE NORMALE HYDRAULIC SYSTEM - HYDRAULIC STEERING AND STANDARD LIFTER SYSTEME HYDRAULIQUE - DIRECTION HYDRAULIQUE ET DISTRIBUTEUR NORMALE HYDRAULIKANLAGEN - HYDROFUEHRUNG UND NORMAL-KRAFTHEBER SISTEMA HIDRAULICO - DIRECCION HIDRAULICA Y ELEVADOR NORMAL	
104	A	IMPIANTO IDRAULICO - IDROSTERZO E SOLLEVATORE A POSIZIONE E SFORZO CONTROLLATO HYDRAULIC SYSTEM - HYDRAULIC STEERING AND LIFTER PROVIDED WITH AUTOMATIC DEPTH CONTROL SYSTEME HYDRAULIQUE - DIRECTION HYDRAULIQUE ET DISTRIBUTEUR AVEC REGLAGE AUTOMATIQUE DE LA PROFONDEUR AINSI QUE DE L'EFFORT DE TRAVAIL HYDRAULIKANLAGEN - HYDROFUEHRUNG UND KRAFTHEBERS MIT AUTOMATISCHER EINSTELLUNG DER ARBEITSTIEFE UND KRAFT SISTEMA HIDRAULICO - DIRECCION HYDRAULICA Y ELEVADOR EN POSICION Y ESFUERZO CONTROLADO	
114	A	POMPA PUMP POMPE PUMPE BOMBA	 2
116	A	VALVOLA REGOLATRICE DI PRESSIONE MAX. PRESSURE RELIEVE VALVE SOUPAPE DE REGLAGE ZUG REGISTER VALVULA REGULADORA DE PRESION	 2
118	A	VOLANTE DI GUIDA E MANETTA COMANDO ACCELERATORE STEERING WHEEL AND ACCELERATOR CONTROL LEVER VOLANT ET MANETTE DE COMMANDE ACCELERATEUR LENKRAD UND STEUERKNEBEL F. FESTSTELLBREMSE VOLANTE Y PALANCA DE MANDO DEL ACELERADOR	
119	A	SERBATOIO OLIO IDRAULICO OIL TANK RESERVOIR D'HUILE HYDRAULIKOLBEHALTER DEPOSITO DEL ACEITE HIDRAULICO	 2
121	A	DISTRIBUTORE DISTRIBUTOR DISTRIBUTEUR VERTEILER DISTRIBUIDOR	 2
126	A		 2
128	A	DISTRIBUTORE (SAFER) DISTRIBUTOR (SAFER) DISTRIBUTEUR (SAFER) VERTEILER (SAFER) DISTRIBUIDOR (SAFER)	
			A6

Tav. Tab. Pla. Tab. Fig.	Rev. Change Rev. Rev. Rev.	Denominazione Description Désignation Benennung Denominaciones	Indice microfiche Index microfiche Repertoire microfiche Tafel Microfiche Indice microfiche
		DETTAGLI DISTRIBUTORE DISTRIBUTOR AND DETAILS DISTRIBUTEUR ET DETAILS VERTEILER UND DETAILS DISTRIBUIDOR Y DETALLES	
124	A	← HIDROIRMA →	DB
129	A		
130	A	← ERPOZ →	E1 E2 E3
131	A		
133	A		
134	A	← SAFER →	E5 E6
135	A	PRESA IDRAULICA AD INNESTO RAPIDO (A.R.) QUICK-DISCONNECT FITTING (A.R.) PRISE HYDRAULIQUE DE CONNEXION RAPIDE (A.R.) HYDRAULIC-SCHNELLANSCHLUSS (A.R.) TOMA HIDRAULICA DE CONEXION RAPIDA (A.R.)	E7
		IDROGUIDA E SUPPORTO HYDRAULIC STEERING AND SUPPORT HYDRO-PILOTE ET SUPPORT HYDROFUEHRUNG UND LAGERUNG CONJUNTO VALVULA DE DIRECCION HYDRAULICA Y SOPORTE	
135	A	← DANFOSS →	E10
137	A	← TRW →	EM
141	A	MARTINETTO DELLO STERZO STEERING JACK VERIN DE VANNE HYDRAULIQUE LENKZYLINDER GATO DE LA DIRECCION	
145/2	A	→ 193.064 193.065 →	F1 F7
146	A	MARTINETTO DEL SOLLEVATORE POWER-LIFT JACK VERIN DE RELEVAGE ZYLINDER DES KRAFTHEBERS GATO DEL ELEVADOR	G1

A7



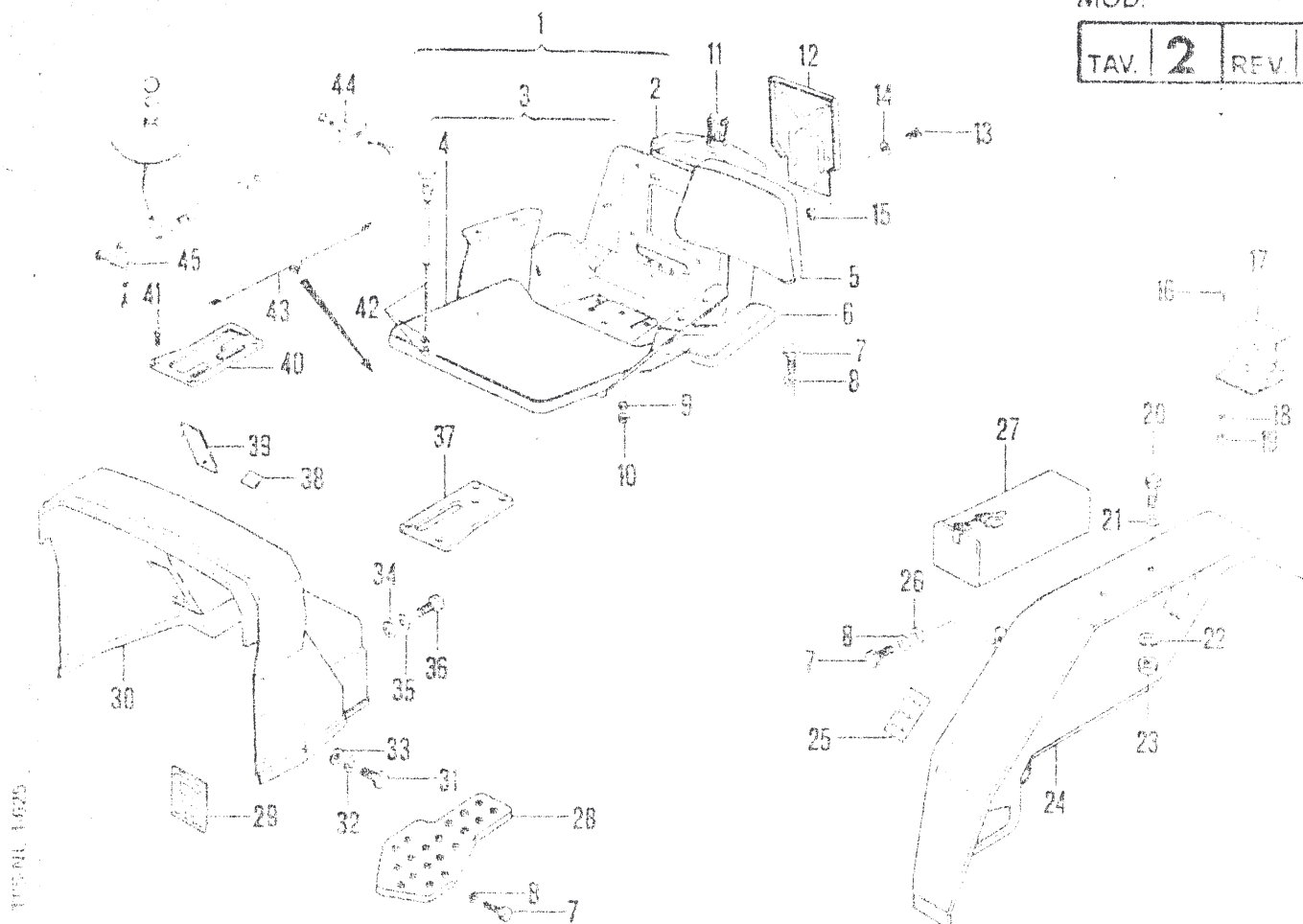
FIDNL 4 625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	11.0033.201 $\triangle$	16	84.3755.050	32	81.4627.000
—	11.0033.202 $\blacktriangle$	17	86.3253.000	33	11.0033.242 $\triangle$
2	11.0033.904	18	11.0033.206	—	11.0033.271 $\blacktriangle$
3	11.0033.252 $\blacksquare$	19	11.0033.203 ∇	34	84.3807.000
4	63.1133.000 $\blacksquare$	—	11.0033.204 ∇	35	06.0015.214
5	11.0033.251 $\blacksquare$	20	11.0033.250 $\blacksquare$	36	80.4020.000
6	86.3253.000	—	11.0033.205 $\square$	37	86.3254.000
7	84.3755.050	21	82.8027.000	38	84.3755.000
8	01.0001.484	22	83.5505.000	39	86.3724.050
9	84.3901.000	23	85.9070.000	40	84.3843.060
10	86.3923.000	24	11.0032.932	41	11.0033.277
11	11.0033.296 ∇	25	11.0033.906	42	11.0027.943
—	11.0033.295 ∇	26	81.7270.000		
12	11.0033.225	27	81.4517.000		
13	86.3275.000	28	84.3522.000		
14	84.3812.000	29	11.0032.947		
15	11.0033.208 ∇	30	11.0032.933		
—	11.0033.209 ∇	31	11.0033.902		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

$\square \rightarrow$ 133.145 $\blacksquare \rightarrow$ 133.146
 $\triangle$ ∇ DVA 1550
 $\blacktriangle$ ∇ LDA 673

A7



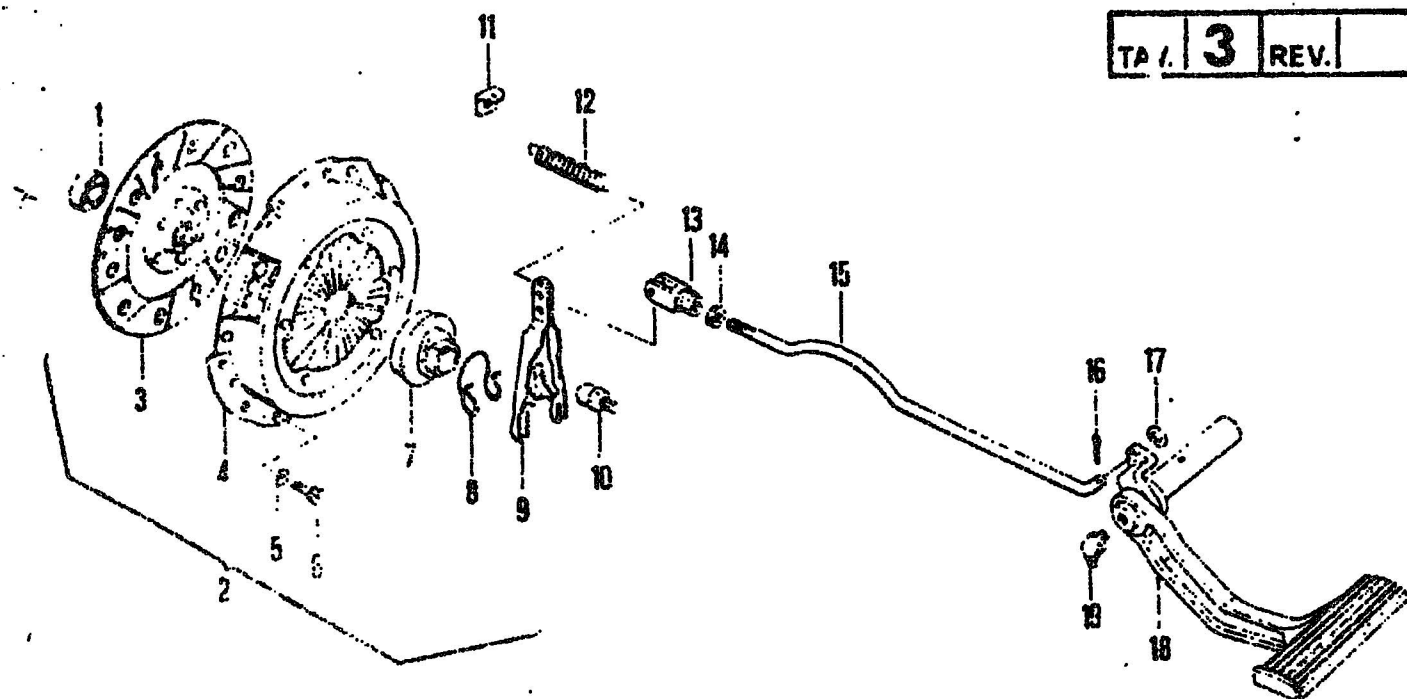
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	11.0033.298	19	81.4546.000	35	84.3770.000
2	11.0033.297	20	86.2554.000	36	86.3206.000
3	11.0032.450	21	04.3684.000	37	11.0033.010
4	11.0032.920	22	04.3643.050	38	11.0033.911
5	11.0032.918	23	81.4580.050	39	85.3810.000
6	11.0032.919	24	11.0032.210	40	11.0032.016
7	86.3253.000	—	11.0032.211	—	11.0032.010
8	84.3755.050	25	85.3811.000	41	86.2148.000
9	84.3643.060	26	84.3812.000	42	85.4584.000
10	81.4581.000	27	11.0033.254	—	85.4587.000
11	11.0032.955	28	09.0032.266	43	11.0032.248
12	11.0032.434	—	09.0032.267	44	11.0033.218
13	86.2097.010	29	01.0001.589	45	11.0033.217
14	84.3577.010	30	11.0033.200		
15	81.4546.000	31	86.2488.000		
16	86.2069.000	32	84.3679.000		
17	11.0033.236	33	84.3685.000		
18	84.3570.000	34	84.3807.020		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

→ 153.455
 → 152.051

153.456 → LDA 673
 DVA 1550





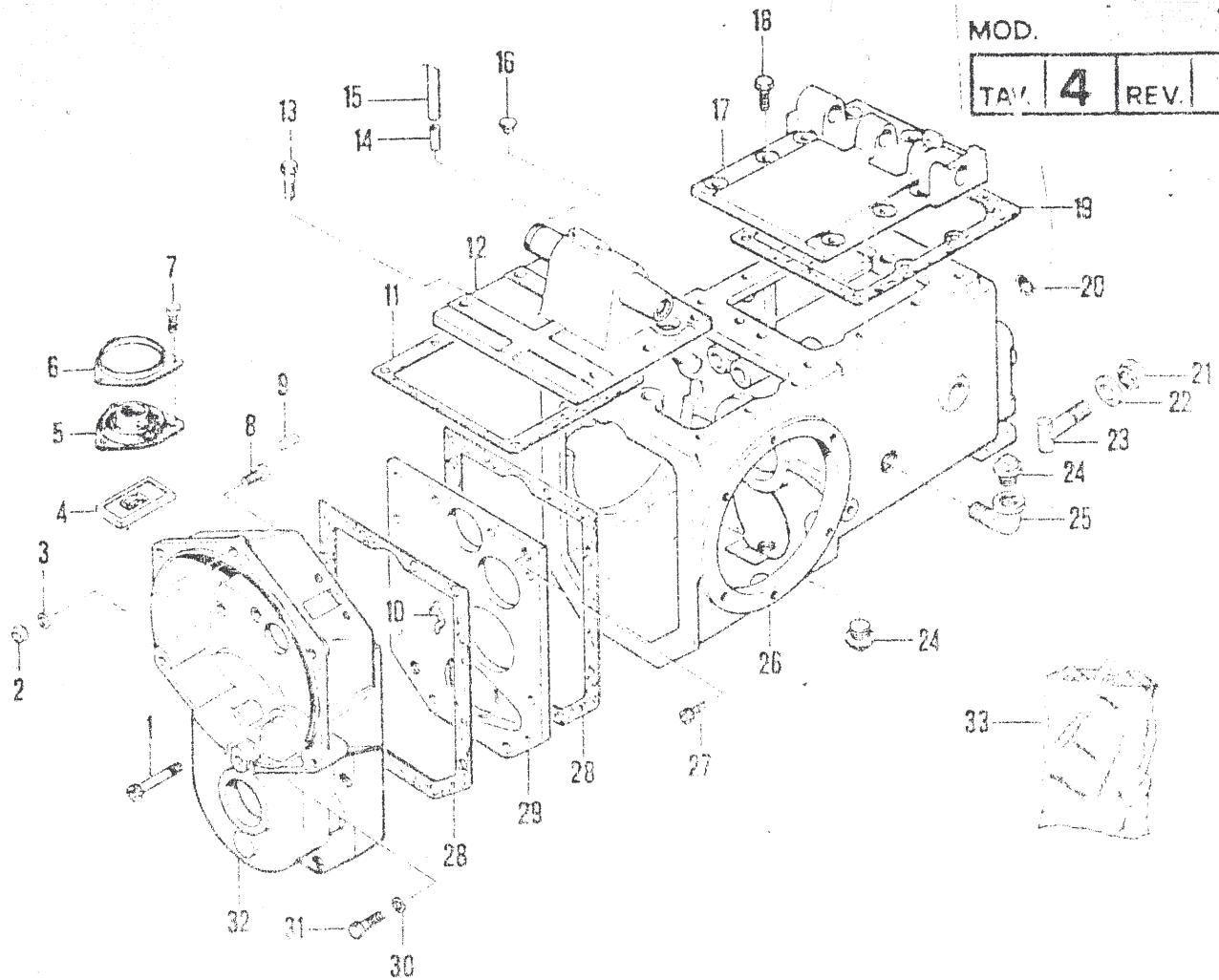
F75-NI 4625

No. pezzo Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	81.2574.000	18	11.0033.216		
2	81.9135.000	19	82.6039.000		
3	81.9134.020				
4	81.9134.060				
5	84.3571.000				
6	86.2097.000				
7	81.9134.030				
8	81.9134.050				
9	81.9134.010				
10	81.9134.040				
11	11.0015.204 ▲				
—	11.0015.210 ▲				
12	83.1139.000				
13	86.0060.000				
14	81.4581.000				
15	11.0032.215				
16	81.0505.000				
17	84.3684.020				

Segnalazione di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

▲ DVA 1550
▲ LDA 673

B1



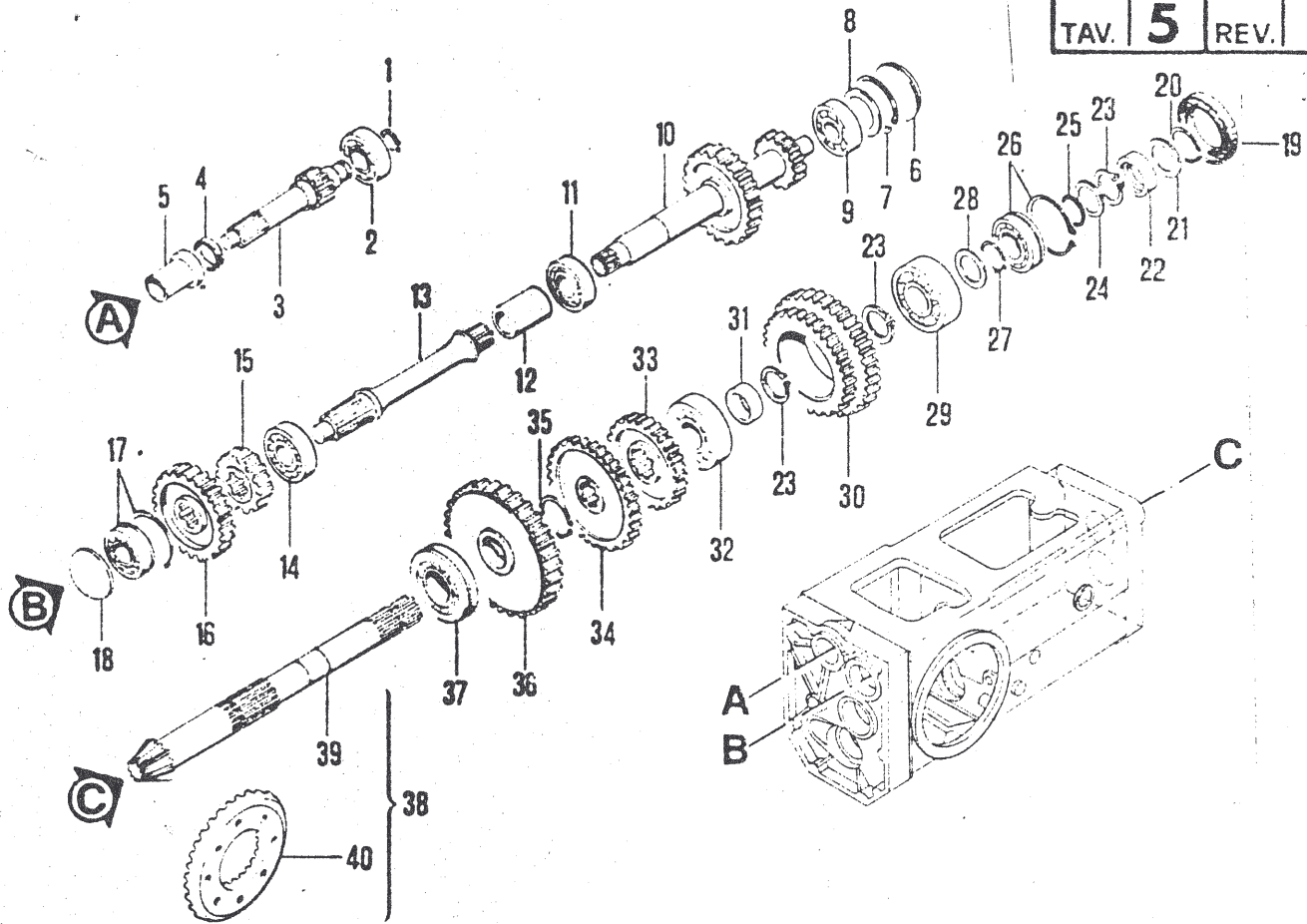
TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	86.3563.000	—	11.0006.021 ☒	—	11.0005.016 ☒
2	81.4644.000	18	86.3253.000	33	11.0006.906
3	84.3755.000	19	08.0005.916		
4	11.0015.900 ☒	20	85.2613.000		
5	11.0015.903 ☒	211	81.4787.050		
6	11.0015.209 ☒	22	84.4084.000		
7	86.1997.000 ☒	23	08.0005.283		
8	86.3554.000	24	85.2628.000		
9	85.1411.000	25	84.0544.000		
10	11.0005.250	26	11.0005.010 ☐		
11	11.0005.906	—	11.0005.015 ☒		
12	11.0006.010 ☐	—	11.0006.024 ☒		
—	11.0006.019 ☒	27	86.2085.000		
13	86.3322.000	28	11.0005.905		
14	11.0006.213	29	11.0005.247		
15	11.0006.902	30	84.3797.000		
16	85.2524.000	31	86.3276.000		
17	11.0006.012 ☒	32	11.0007.010 ☐		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

☐ → 124.203 ☒ 124.204 →
☒ → 125.126 ☐ 125.127 →
☐ → 135.127 ☐ 135.128 →
☒ → 153.455 ☒ 153.456 →

B3



TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	80.1149.000	17	81.2641.000 ☐	32	81.2776.000 ☐
2	81.2645.000	—	81.2644.000 ☒	33	11.0005.108
3	11.0007.100	18	85.2765.000	34	11.0005.107
4	80.2088.000	19	80.2205.050	35	80.1264.000
5	11.0005.272	20	80.1241.000	36	11.0005.106
6	85.2766.000	21	85.0057.000 (0,2 mm)	37	81.2864.000
7	80.1368.000	—	85.0057.010 (0,3 mm)	38	11.0006.296 ☐
8	85.0100.000 (0,2 mm)	—	85.0057.020 (0,5 mm)	—	11.0006.919 ☐
—	85.0100.010 (0,3 mm)	22	11.0005.299 ☐	39	11.0005.109 ☐
—	85.0100.020 (0,5 mm)	23	80.1422.000 ☐	—	11.0005.128 ☐
9	81.2644.000	24	84.4600.000 ☐	40	11.0010.101 ☐
10	11.0005.123	25	80.3207.000	—	11.0010.115 ☐
11	81.2707.000	26	81.2750.000		
12	11.0005.267	27	80.1241.000 ☐		
13	11.0005.265	28	84.4447.010 ☐		
14	81.2753.000	29	81.2778.000 ☐		
15	11.0005.251	30	11.0005.119		
16	11.0007.101	31	11.0005.305		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

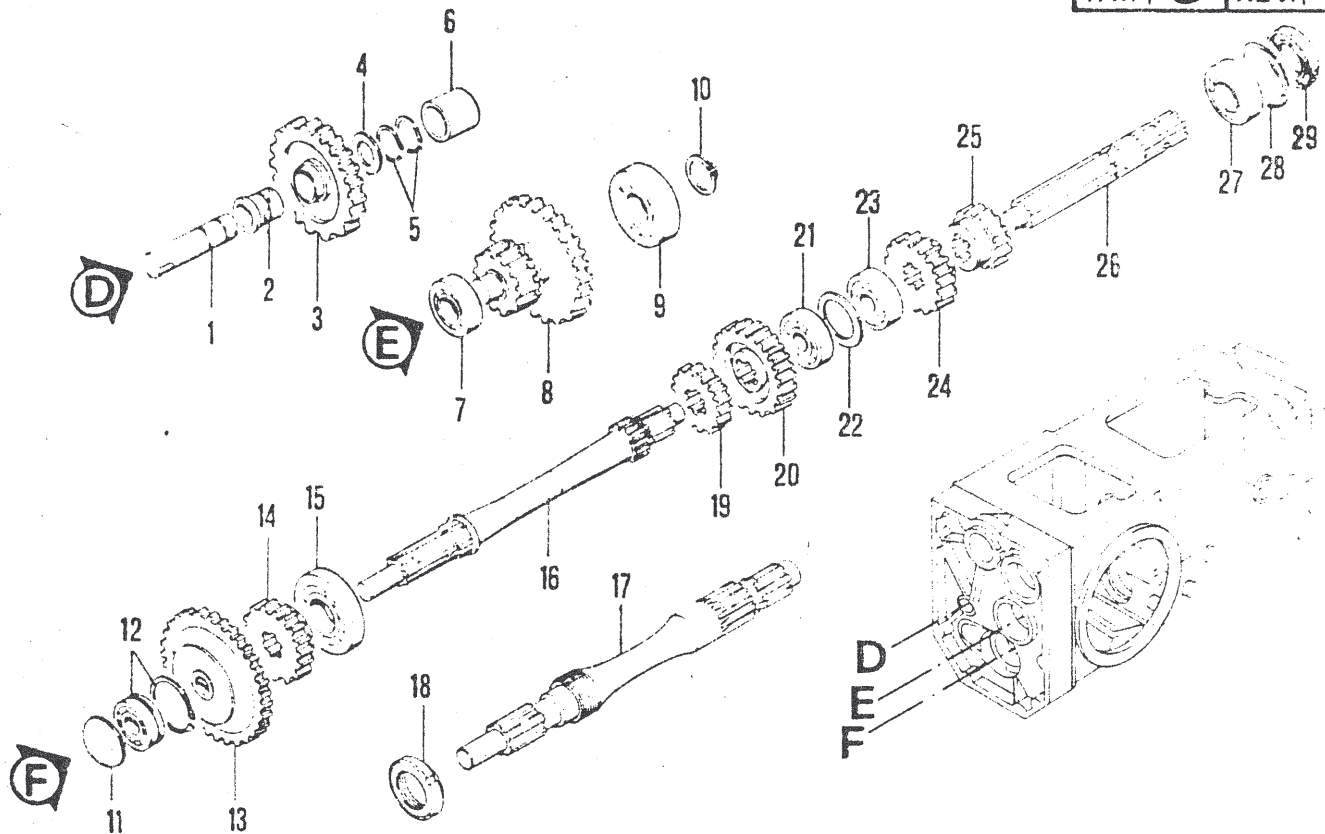
☐ → 148.380
☐ → 160.524
☐ → 157.865

☐ 148.381 →
☐ 160.525 →
☐ 157.866 →



Fornito con "OR"
With packing
Pourvu de joint "OR"
Mit o-ring geliefert
Completo de junta "OR"

B5



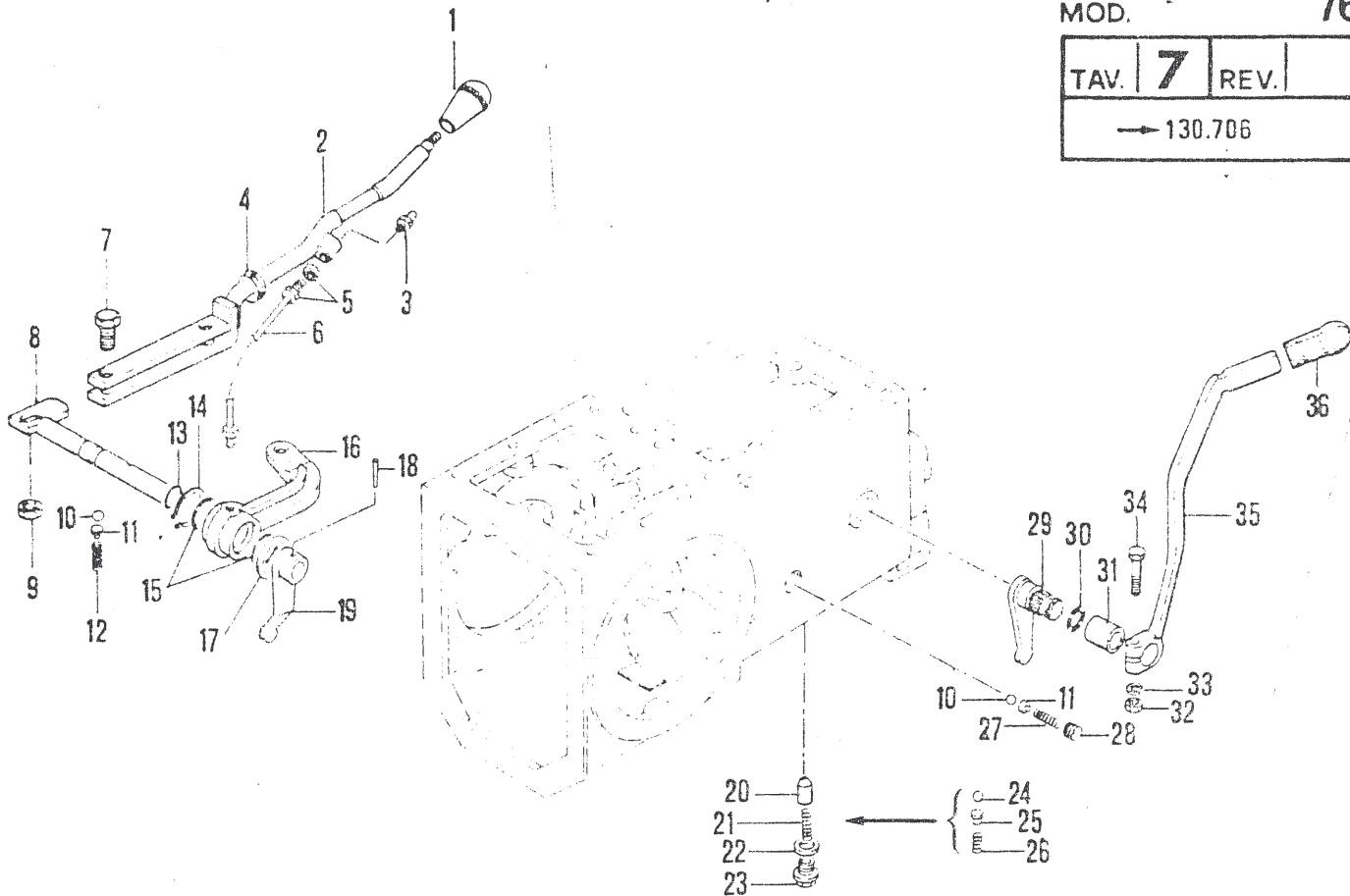
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0005.202	16	11.0005.203 ☐	28	80.1400.000
2	80.4355.000	17	11.0006.290 ☒	29	80.2127.000
3	11.0005.104	18	11.0006.291 ☒	* 8444/17.000 spessore	
4	84.4360.000	19	11.0005.246		
5	80.1174.000	20	11.0005.110 ☐		
6	11.0005.275	-	11.0006.292 ☒ *		
7	81.2644.000	21	81.2644.000 ☐		
8	11.0005.102	-	81.2653.000 ☒		
9	81.2778.000	22	85.0100.000 (0,2 mm)		
10	80.1422.000	-	85.0100.010 (0,3 mm)		
11	85.2765.000 ☒	-	85.0100.020 (0,5 mm)		
-	85.2758.000 ☒	23	81.2641.000 ☐		
12	81.2641.000 ☒	-	81.2653.000 ☒		
-	81.2644.000 ☒	24	11.0005.210		
13	11.0005.205	25	11.0005.211		
14	11.0005.113	26	11.0005.212		
15	81.2846.000 ☐	27	81.2749.000 ☐		
-	81.2850.000 ☒	-	81.2755.000 ☒		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

☐ → 157.348
☒ → 160.524

☒ 157.349 →
☐ 160.525 →

B6



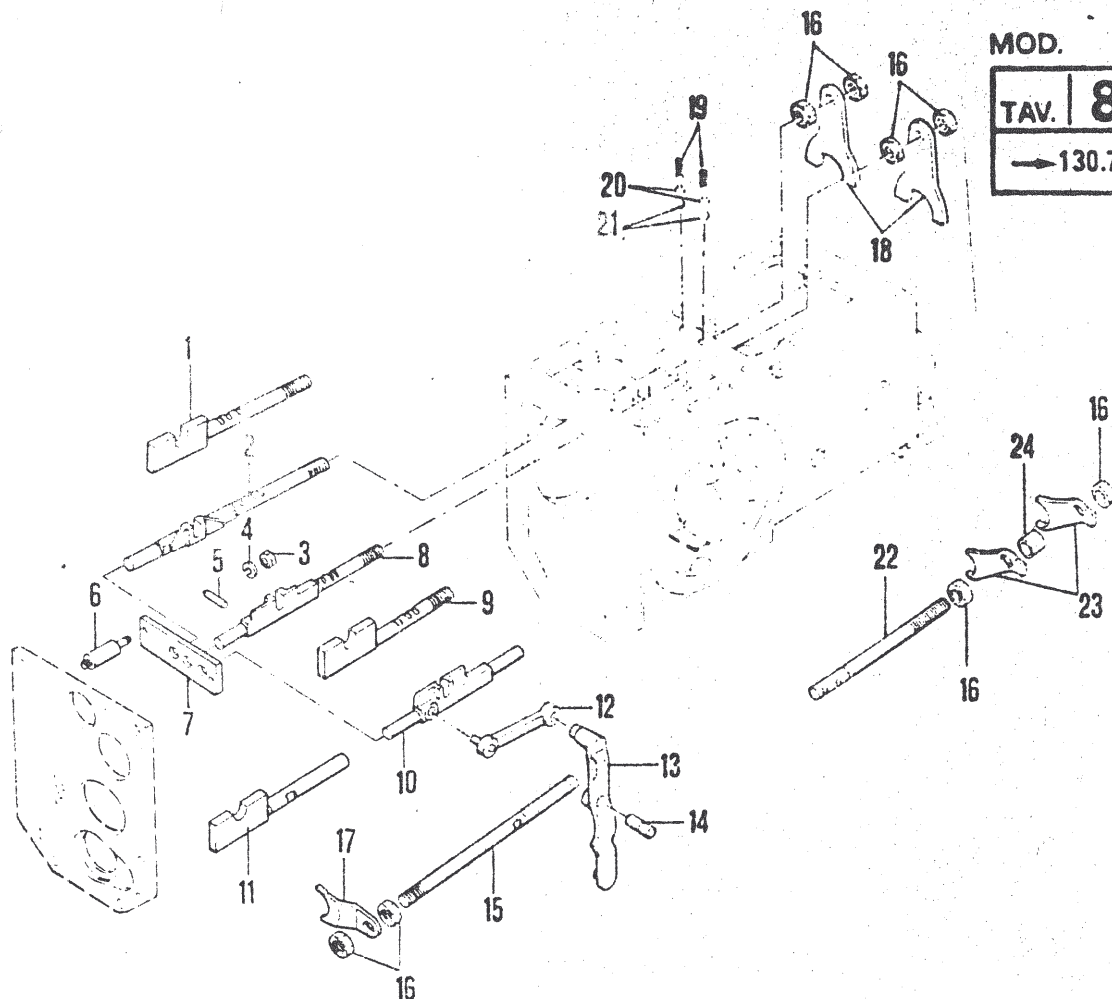
TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	83.7537.050	—	85.0060.020 (0,5 mm)	35	11.0007.102
2	11.0006.811	18	85.1291.000	36	82.8406.000
3	82.6045.000	19	11.0006.101		
4	81.7655.000	20	11.0006.214		
5	82.5908.000	21	83.1014.000 		
6	11.0006.903	22	84.3955.000 		
7	01.0001.482	23	85.2541.060		
8	11.0006.208	24	84.7465.000 		
9	81.4687.000	25	11.0005.277 		
10	84.7432.000	26	83.1076.050 		
11	01.0001.159	27	83.1015.000		
12	83.1035.000	28	86.3105.000		
13	80.3186.000	29	11.0005.234		
14	80.1245.000	30	80.3217.040		
15	80.3208.000	31	11.0005.236		
16	11.0006.011	32	81.4579.000		
17	85.0060.000 (0,2 mm)	33	84.3666.000		
—	85.0060.010 (0,3 mm)	34	86.2845.000		

Segnalazioni di validità
 Usage code
 Signalisations de validité
 Gültigkeitsvermerk
 Indicaciones de validez

 → 125.091
  125.092 →

B8



TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0006.200 ☐	17	11.0005.219		
2	11.0006.108 ☒	18	11.0005.221		
3	81.4643.000	19	83.1016.000		
4	84.3798.000	20	01.0001.159		
5	11.0005.237 ☒	21	84.7432.000		
6	11.0005.208 ☒	22	11.0006.207		
7	11.0005.213 ☒	23	11.0005.223		
8	11.0006.107 ☒	24	11.0005.224		
9	11.0006.203 ☐				
10	11.0006.106 ☒				
11	11.0006.201 ☐				
12	11.0005.111 ☒				
13	11.0005.115 ☐				
-	11.0005.268 ☒				
14	11.0005.214				
15	11.0006.206 ☐				
-	11.0006.227 ☐				
16	81.4780.000				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gultigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

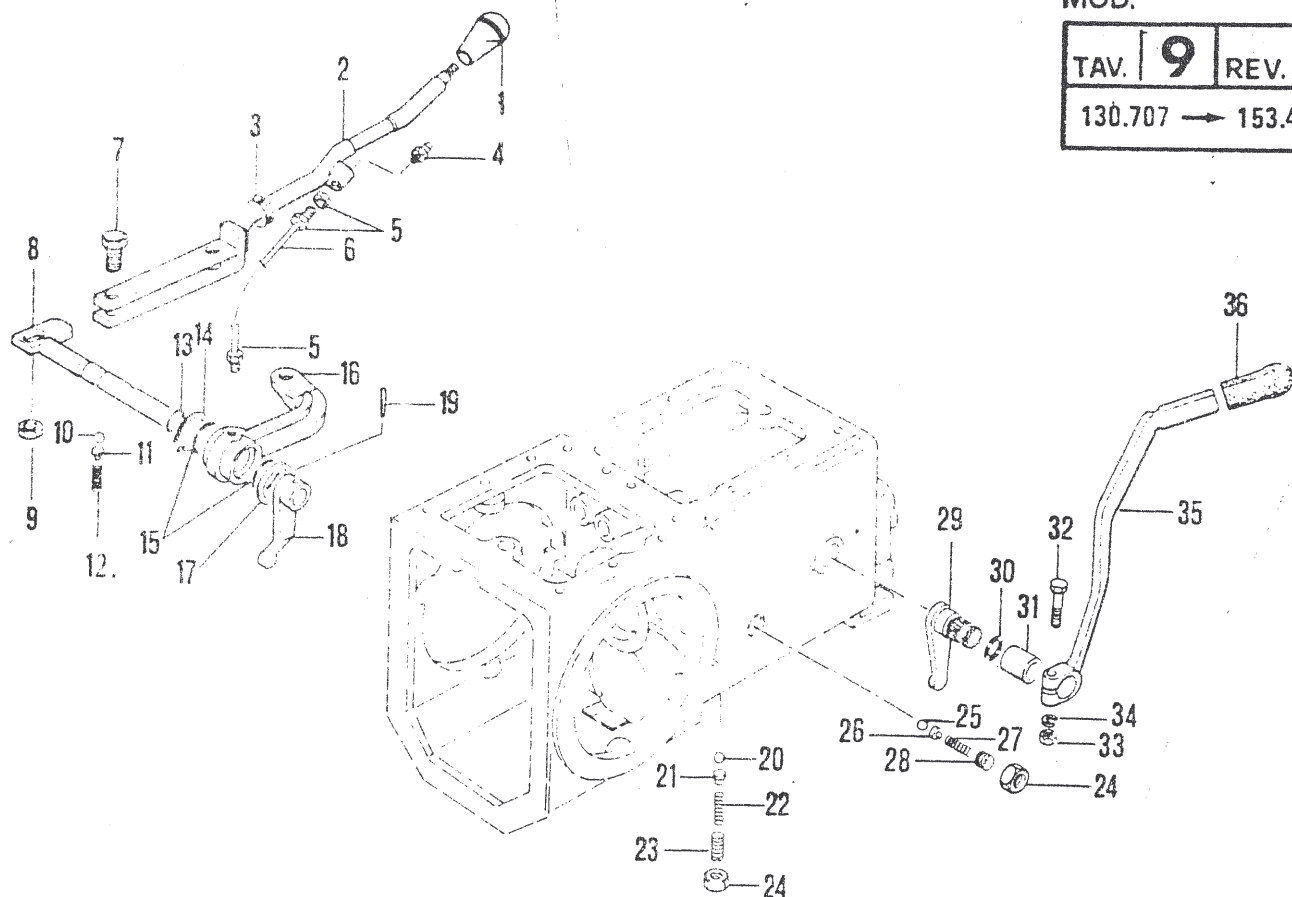
☐ → 124.203

☒ → 125091

☒ 124.204 →

☐ 125092 →

B9



TPS-NL 4-625

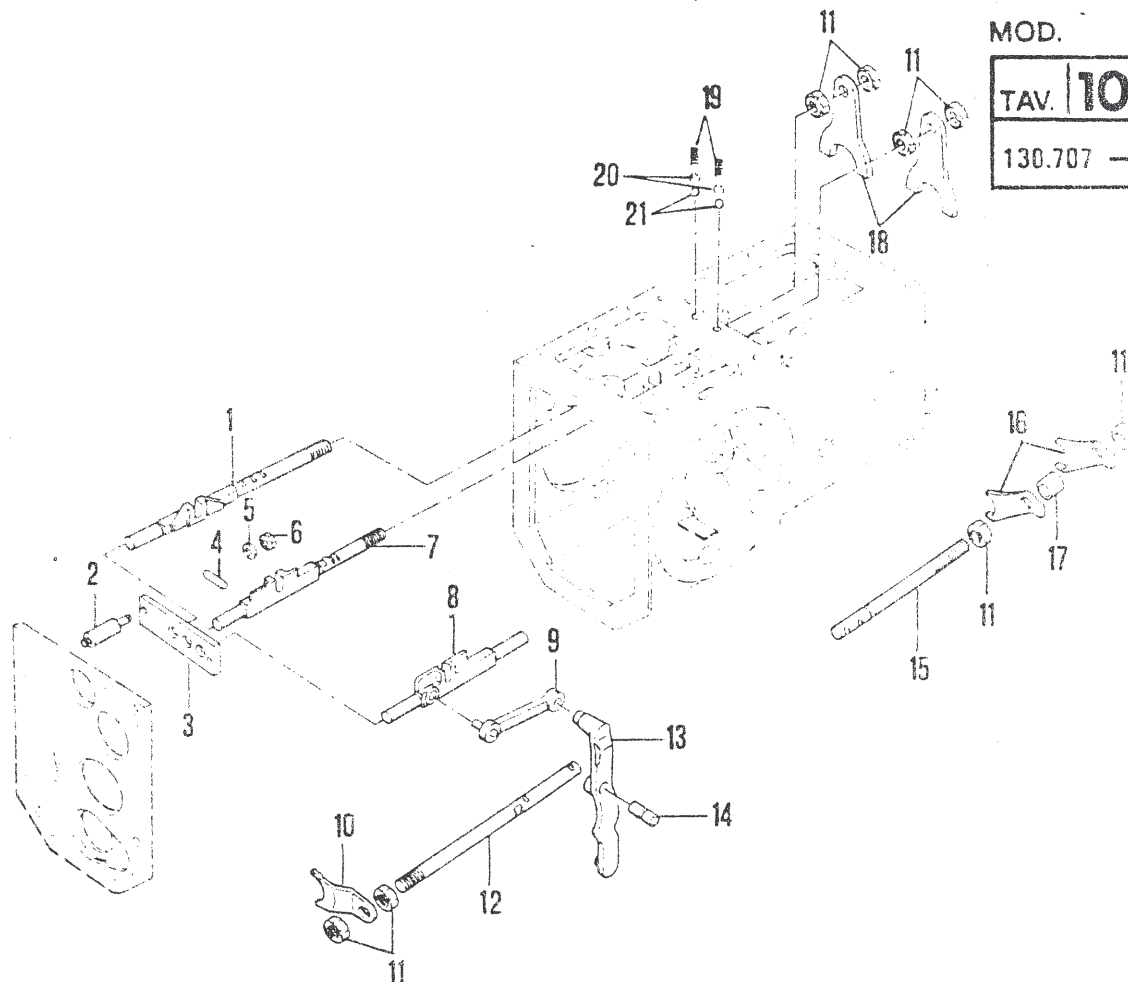
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	83.7537.050	—	85.0060.010 (0,3 mm)	34	84.3666.000
2	11.0006.211	—	85.0060.020 (0,5 mm)	35	11.0007.107
3	81.7640.000	18	11.0006.101	36	82.8406.000
4	82.6045.000	19	85.1291.000		
5	82.5908.000	20	84.7465.000		
6	11.0006.903	21	11.0005.277		
7	01.0001.482	22	83.1072.000		
8	11.0006.208	23	86.4173.000		
9	81.4687.000	24	81.4747.000		
10	84.7432.000	25	84.7465.000		
11	47.1560	26	11.0005.277		
12	83.1035.000	27	83.1072.000		
13	80.3186.000	28	86.4173.000		
14	80.1245.000	29	11.0005.234		
15	80.3208.000	30	80.3217.040		
16	11.0006.011 ☐	31	11.0005.236		
—	11.0006.020 ☐	32	86.2845.000		
17	85.0060.000 (0,2 mm)	33	81.4579.000		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

☐ → 134.465

☐ 134.466 →

B10



TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0006.108	19	83.1020.000		
2	11.0005.208	20	47.1560		
3	11.0005.213	21	84.7432.000		
4	11.0005.237				
5	84.3798.000				
6	81.4643.000				
7	11.0006.107				
8	11.0006.106				
9	11.0005.111				
10	11.0005.219				
11	01.0001.319				
12	11.0006.227				
13	11.0005.268				
14	11.0005.214				
15	11.0006.249				
16	11.0006.267				
17	11.0005.224				
18	11.0005.221				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

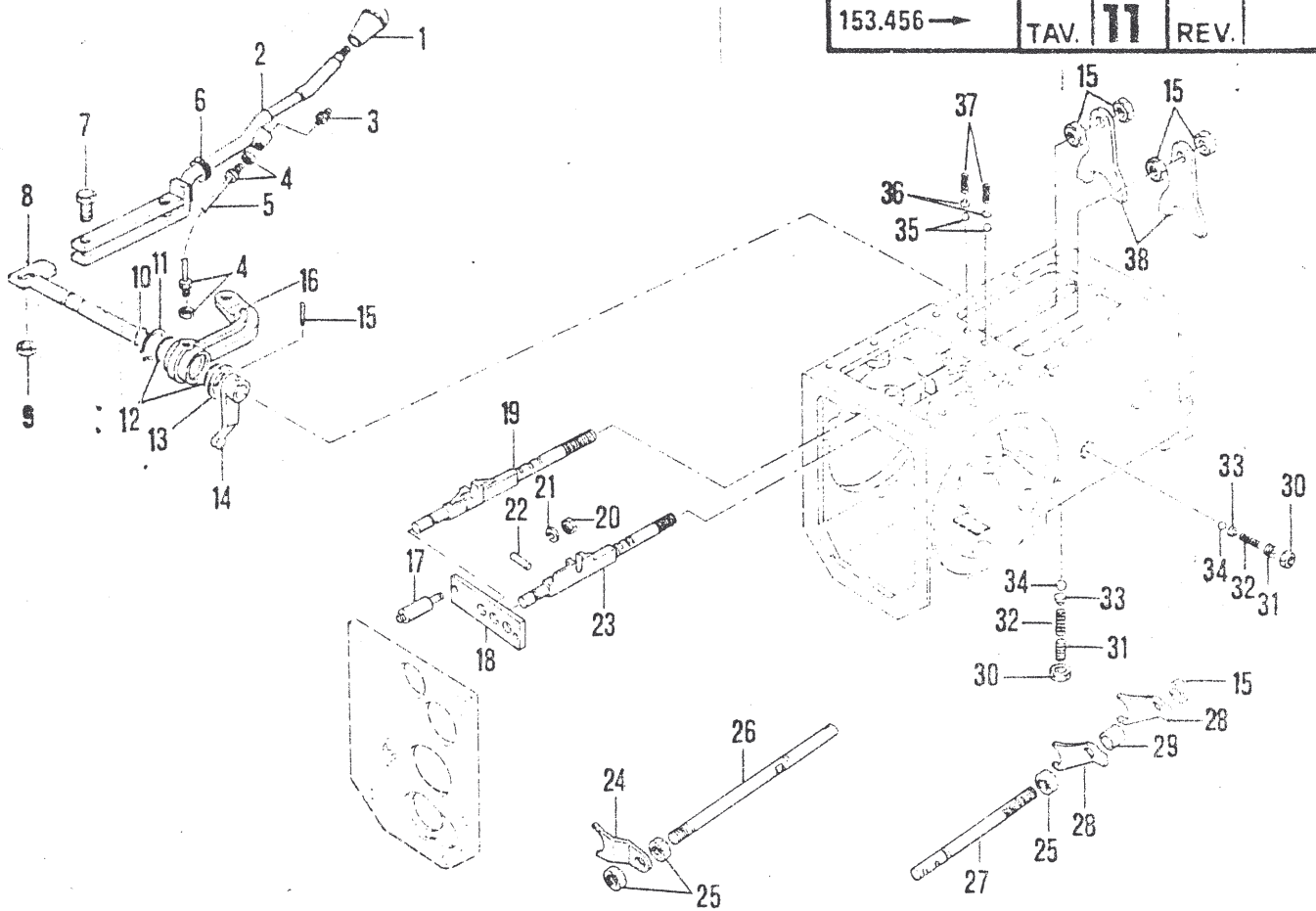
B11

153.456 →

TAV.

11

REV.



TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	83.7537.050	17	11.0005.208	35	84.7432.000
2	11.0006.211	18	11.0005.213	36	47.1560
3	82.6045.000	19	11.0006.108	37	83.1020.000
4	82.5908.020	20	81.4643.000	38	11.0005.221
5	25.6112.007	21	84.3798.000		
6	81.7640.000	22	11.0005.237		
7	01.0001.482	23	11.0006.107		
8	11.0006.208	24	11.0005.219		
9	81.4686.050	25	01.0001.319		
10	80.3186.000	26	11.0006.266		
11	80.1245.000	27	11.0006.249		
12	80.3208.700	28	11.0006.267		
13	85.0060.000 (0,2 mm)	29	11.0005.224		
—	85.0060.010 (0,3 mm)	30	81.4745.000		
—	85.0060.020 (0,5 mm)	31	86.4173.000		
14	11.0006.101	32	83.1072.000		
15	85.1291.000	33	11.0005.277		
16	11.0006.020	34	84.7465.000		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

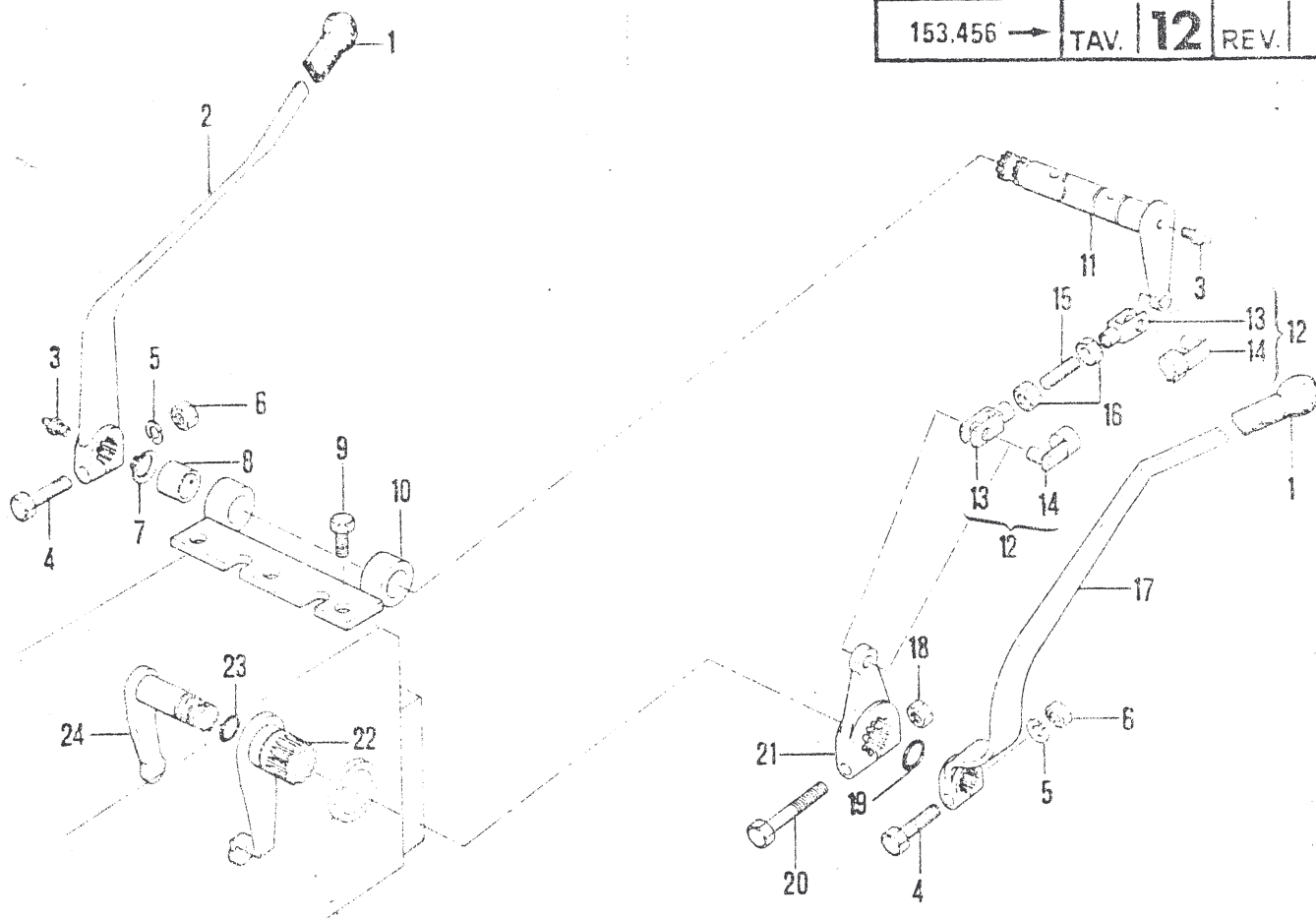
B12

153.456 →

TAV.

12

REV.



TPS-NL 4-625

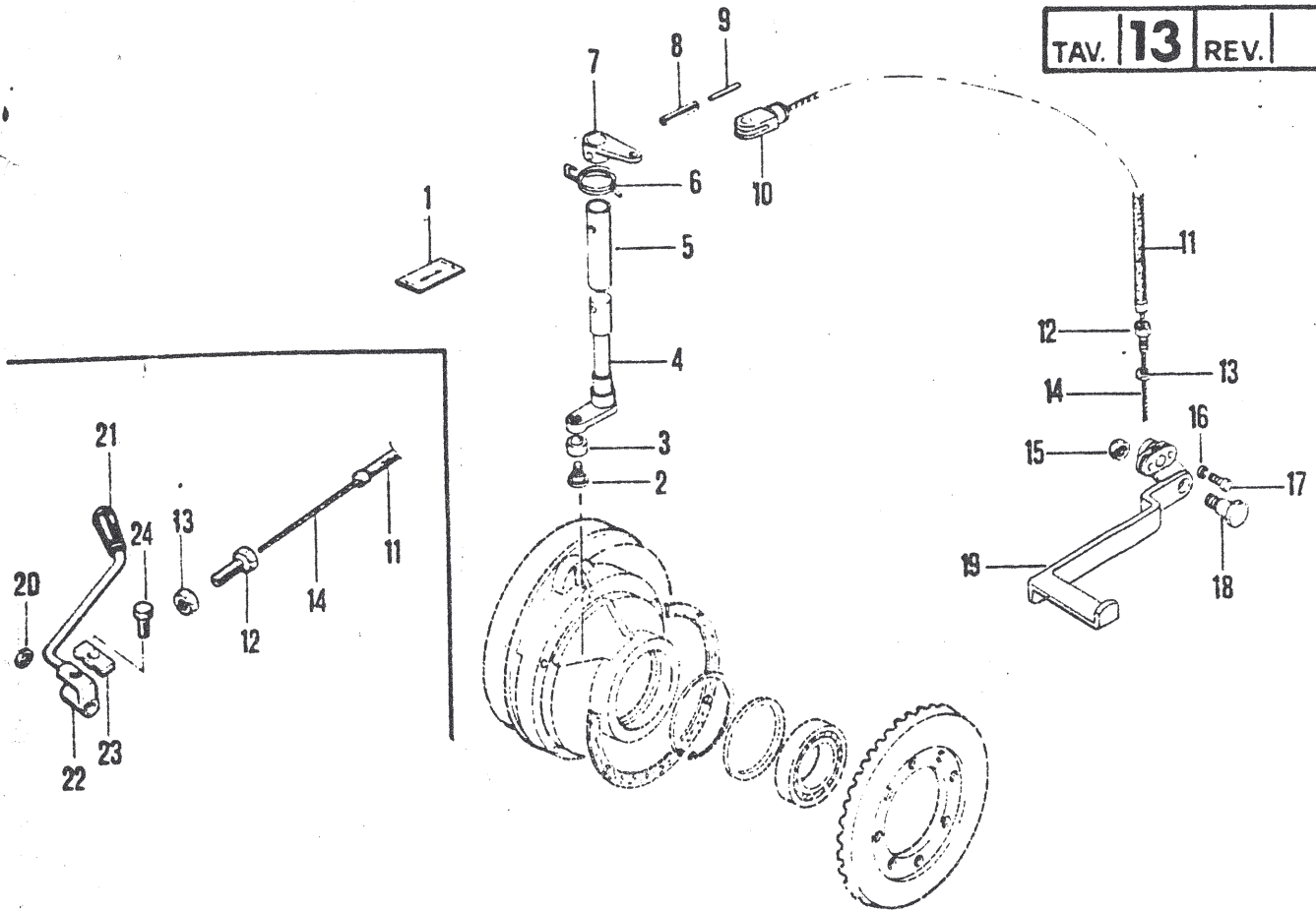
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	82.8406.000	19	80.3077.000		
2	11.0007.207	20	86.2943.000		
3	82.6038.000	21	11.0006.265		
4	86.2845.000	22	11.0006.264		
5	84.3643.050	23	80.3217.040		
6	81.4580.050	24	11.0006.270		
7	80.1160.000				
8	80.4151.000				
9	86.3333.000				
10	11.0007.204				
11	11.0007.205				
12	86.0058.000				
13	86.0058.010				
14	86.0058.020				
15	11.0006.275				
16	81.4572.000				
17	11.0007.107				
18	81.4588.000				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

B13

MOD.

76

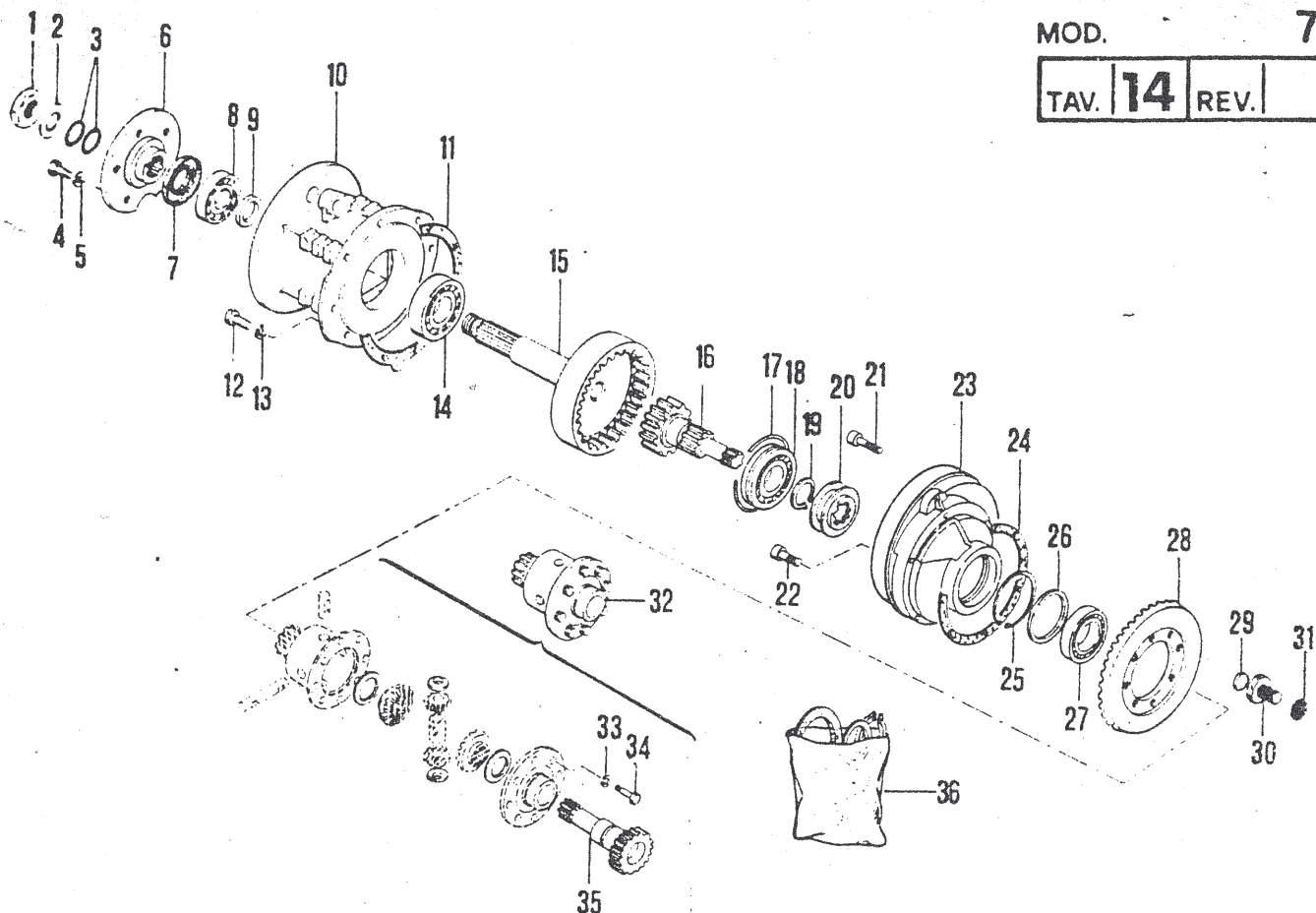
TAV. **13** REV.

TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	85.3811.000	19	11.0033.214 ☐		
2	01.0001.078	20	84.4230.000 ☒		
3	01.0001.079	21	83.7555.000 ☒		
4	11.0011.102	22	11.0033.257 ☒		
5	11.0011.207	23	11.0032.322 ☒		
6	83.1367.000	24	86.2554.000 ☒		
7	11.0011.209				
8	85.1191.000				
9	85.1055.000				
10	86.0030.000				
11	85.7200.000				
12	85.8026.000				
13	81.4624.000				
14	85.6482.070				
15	81.4742.050 ☐				
16	84.9592.000 ☐				
17	86.2097.000 ☐				
18	09.0032.221 ☐				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

☐ → 128.890☒ → 128.891**C1**

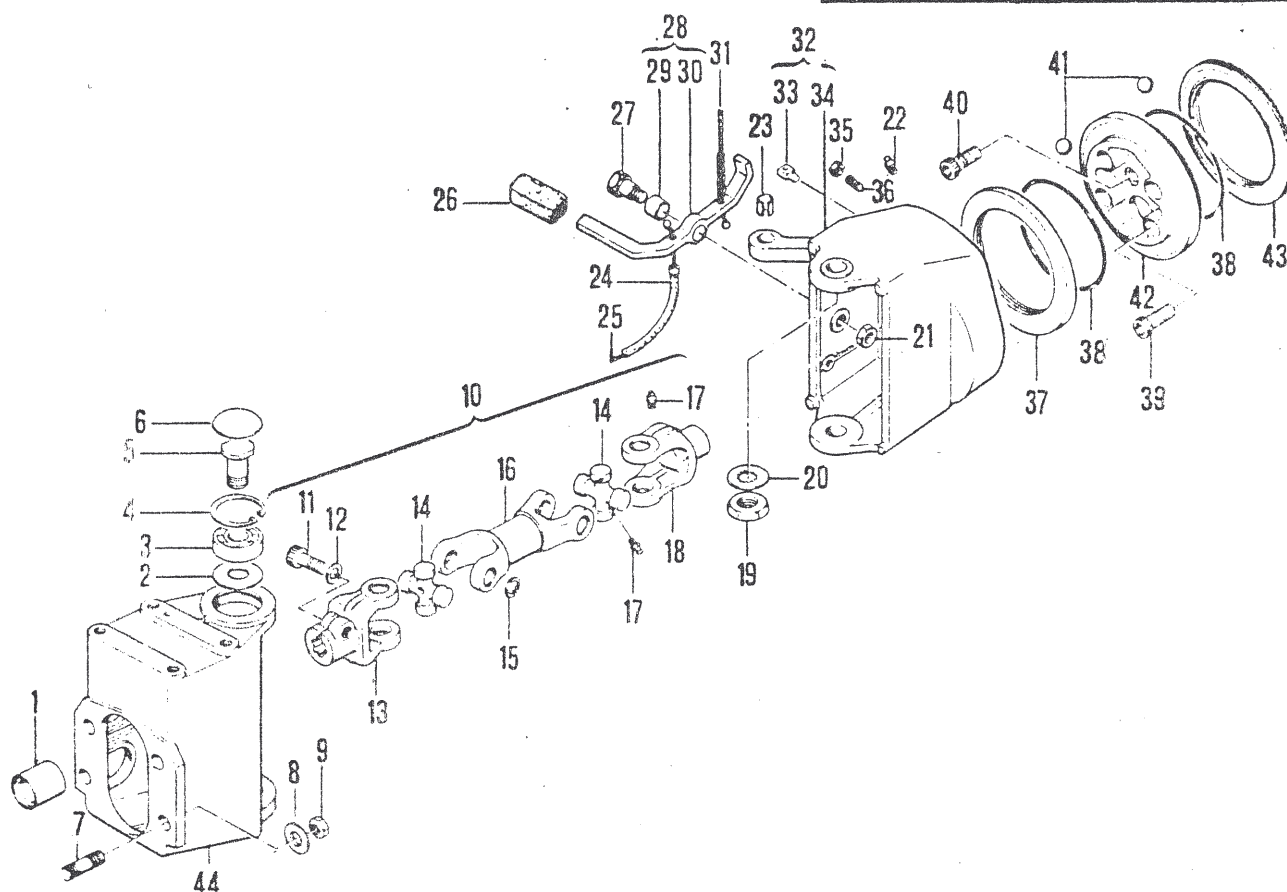


TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0013.203	19	80.1331.000	—	81.4745.000 ☐
2	84.4513.000	20	11.0013.105	32	11.0013.204
3	80.3253.000	21	86.3412.070	33	84.3775.000
4	86.4292.000	22	86.3347.060	34	86.3240.010
5	84.3921.020	23	11.0013.021	35	11.0013.100
6	11.0013.106	—	11.0013.020	36	11.0013.905
7	80.2258.000	24	02.0010.902		
8	81.2898.000	25	80.1433.000		
9	11.0013.200	26	85.0113.000 (0,1 mm)		
10	11.0013.027	—	85.0113.020 (0,3 mm)		
11	11.0013.900	—	85.0113.040 (0,5 mm)		
12	86.3322.000	27	81.2957.000		
13	84.3755.050	28	11.0010.101 ☐		
14	81.2948.000	—	11.0010.115 ☐		
15	11.0013.102	29	11.0013.207		
16	11.0013.101	30	11.0013.206 ☐		
17	11.0013.201	—	11.0013.222 ☐		
18	81.2950.000	31	82.1015.000 ☐		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gultigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

☐ → 146.430☐ → 148.380☒ 146.431 →☒ 148.381 →**C2**



TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0012.202	19	81.4907.000	37	09.0012.104
2	85.0053.000	20	84.4393.000	38	80.3290.000
3	81.2726.000	21	81.4742.050	39	86.4318.000
4	80.1400.000	22	83.6038.000	40	86.4290.000
5	11.0012.203	23	11.0030.238 *	41	84.7470.000
6	85.2777.010	24	85.7005.040	42	09.0012.103
7	83.8744.000	25	85.6154.050	43	09.0012.105
8	84.4084.000	26	11.0032.959	44	11.0012.010
9	81.4787.000	27	09.0032.221		
10	11.0012.204 ▼▼	28	11.0032.448		
11	86.3881.000	29	80.4147.000		
12	84.3905.000	30	11.0032.331		
13	11.0012.210	31	83.1065.000		
14	11.0012.212	32	11.0014.200		
15	80.1175.000	33	11.0012.232		
16	11.0012.213	34	11.0014.010		
17	82.6016.000	35	81.4575.050		
18	11.0012.211	36	86.2593.000		

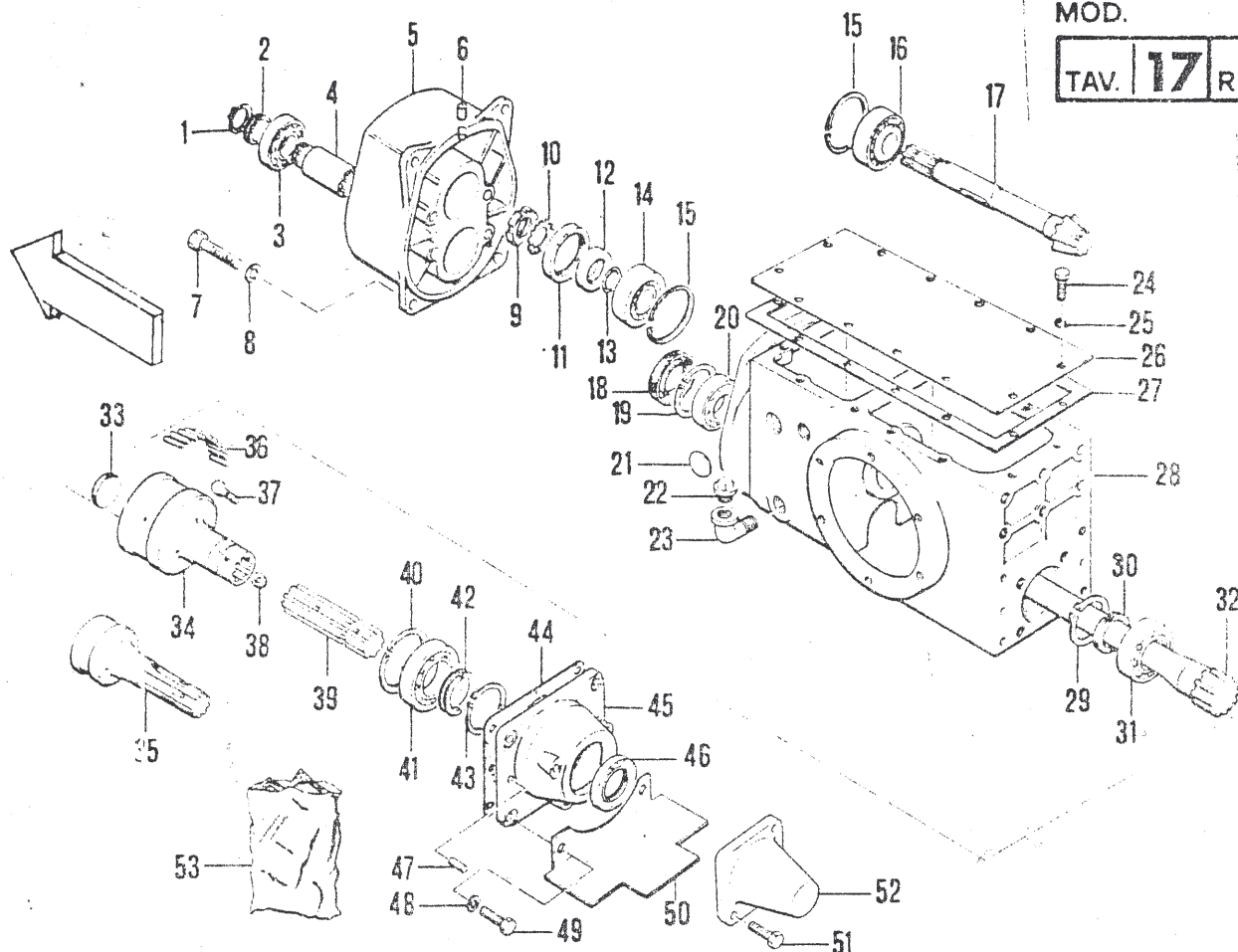
Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

* A.R. ▼ UNIVERSAL GIUNTI
▼ BIRFIELD

C5

MOD.

76

TAV. **17** REV.

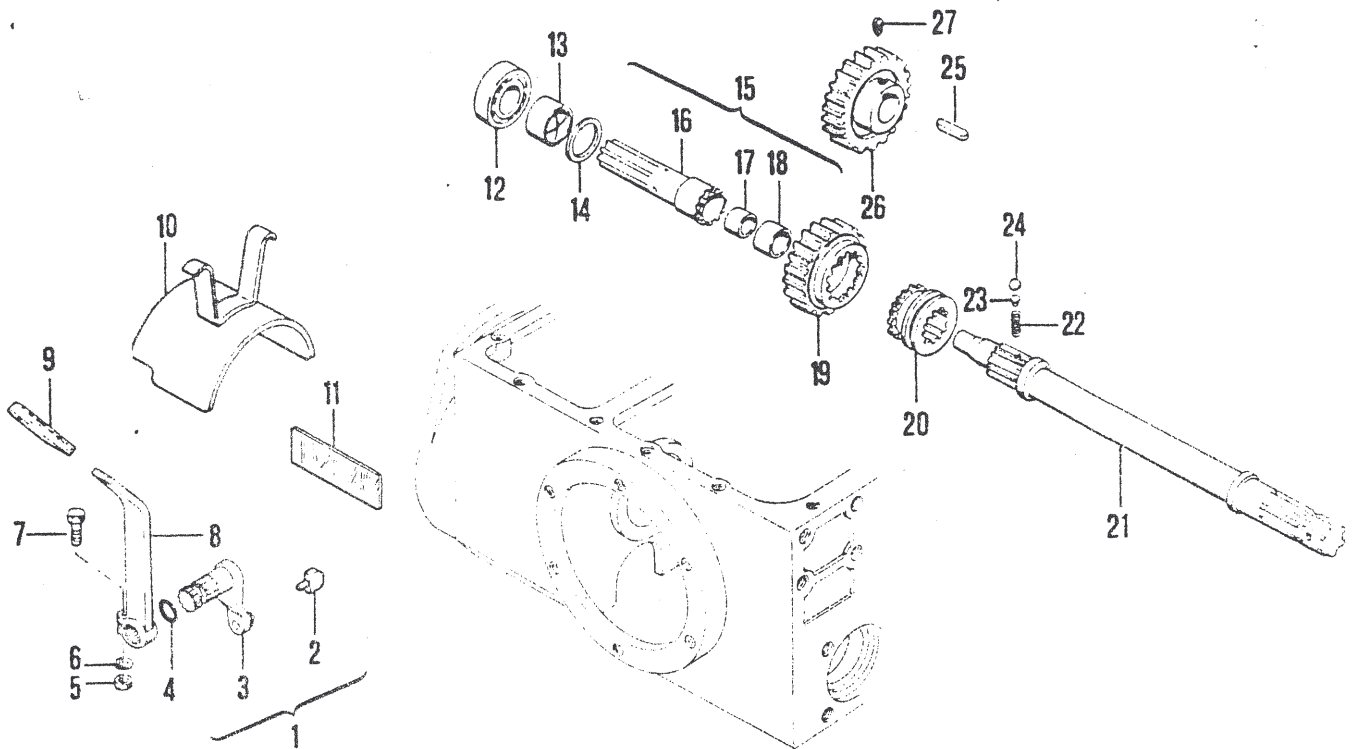
TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	80.1282.000	20	81.2749.000	39	11.0009.203 ☐
2	11.0009.215	21	85.2701.000	40	80.1430.000
3	81.2752.000	22	85.2628.000	41	81.2939.000
4	11.0009.207	23	84.0544.000	42	11.0009.204
5	11.0009.011 ☐	24	86.3205.000	43	80.1377.000
—	11.0009.014 ☒	25	84.3798.000	44	11.0009.900
6	85.1408.000	26	11.0009.210	45	11.0009.013
7	86.4280.000 ☒	27	09.0011.910	46	80.2205.060
8	84.3921.020 ☒	28	11.0009.012 ☐	47	85.1411.000
9	82.1035.000	—	11.0009.022 ☒	48	84.3843.050
10	84.4447.000	29	80.1353.000	49	86.3879.000
11	80.2251.000	30	11.0009.214	50	11.0009.216
12	09.0011.250	31	81.2908.000	51	86.3703.000 ☐
13	80.3219.010	32	11.0009.102	52	11.0032.373 ☒
14	81.2780.000	33	85.2745.000 ☒	53	11.0009.901
15	80.1422.000	34	11.0009.104 ☒		
16	81.2782.020	35	11.0009.101 ☒		
17	11.0008.102	36	84.7012.000 N ² 104		
18	80.2125.050	37	86.2908.000 ☒ 864909000		
19	80.1400.000	38	81.4589.016 ☒ 8145818000		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

☐ → 127.513 ☒ → 127.514 →
☒ → 133.128 ☐ → 133.129 →
☒ → 146.430 ☐ → 146.431 →



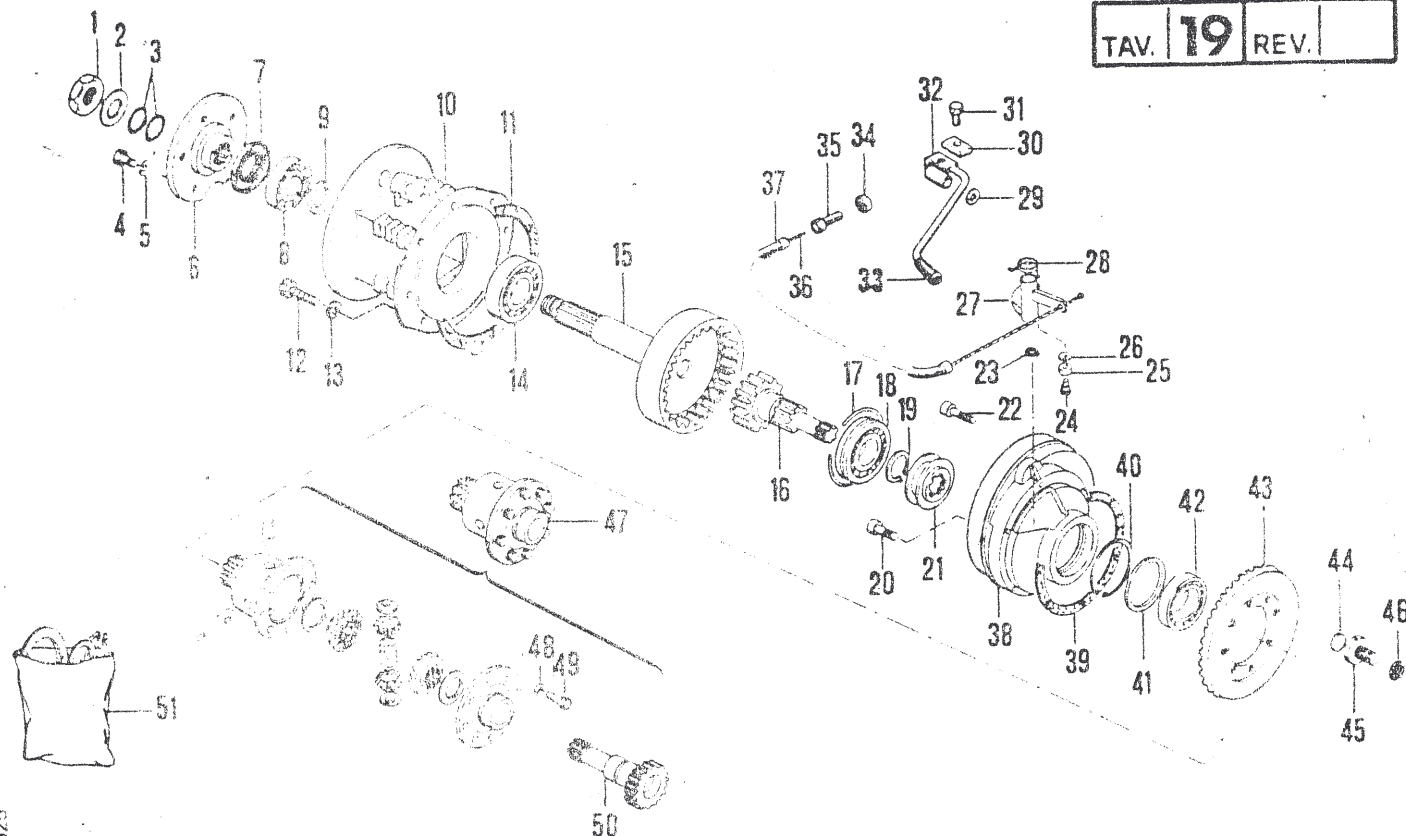


TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0008.211	18	80.4339.000		
2	01.0001.398	19	11.0008.100		
3	11.0008.234	20	11.0008.203		
4	80.3217.040	21	11.0009.103		
5	81.4543.000	22	83.1016.000		
6	84.3571.000	23	47.1560		
7	86.2259.000	24	84.7432.000		
8	11.0008.212	25	80.6541.000		
9	82.8471.000	26	11.0008.101		
10	11.0008.218 ☐	27	86.2473.000		
—	11.0009.217 ☒				
11	11.0008.900				
12	81.2770.000				
13	80.4456.000				
14	01.0001.596				
15	11.0008.215				
16	11.0008.214				
17	80.4152.000				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

☐ → 146.430☒ → 146.431 →**C9**



TPS-NL 4-625

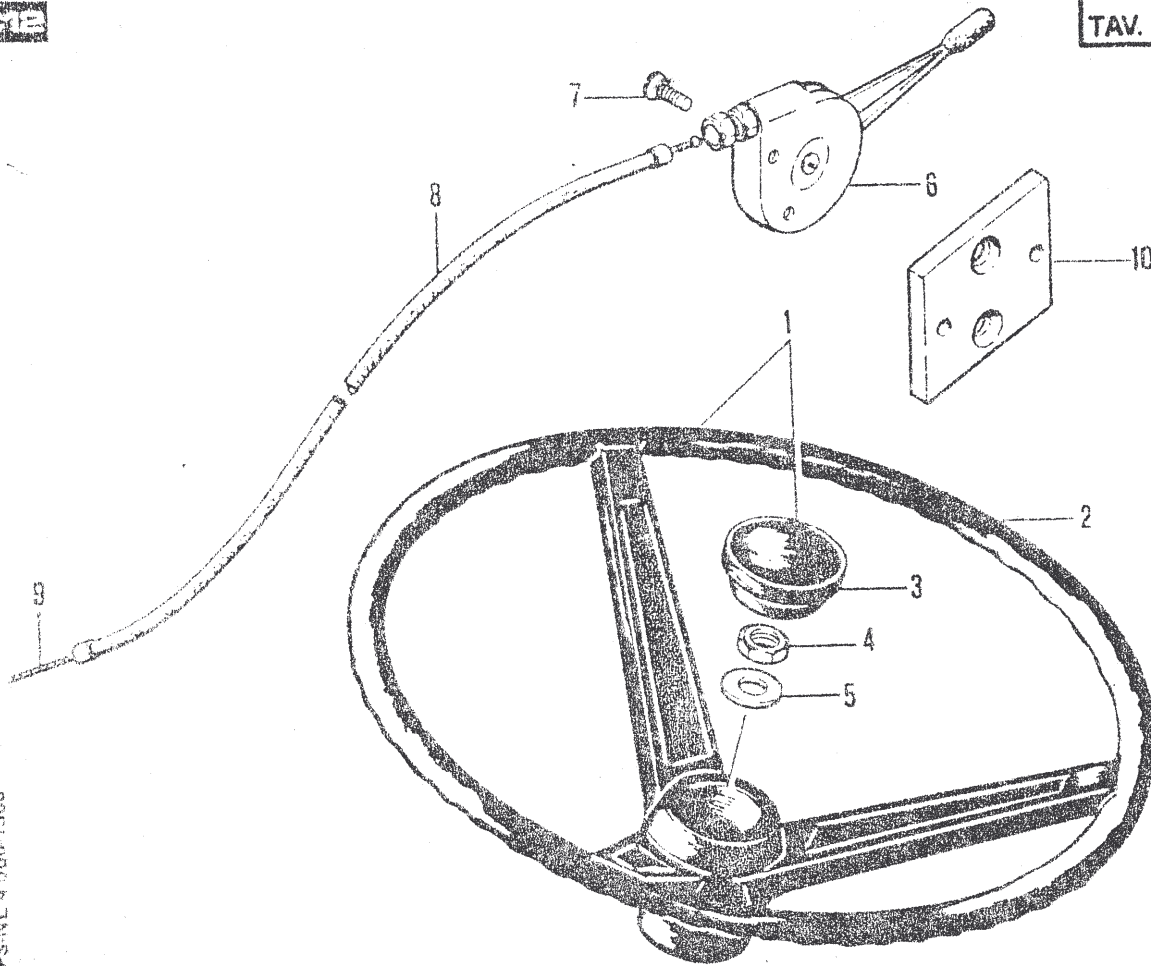
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	11.0013.203	21	11.0013.105	39	02.0010.902
2	84.4513.000	22	86.3412.070	40	80.1433.000
3	80.3253.000	23	80.1130.000	41	85.0160.000 (0,2 mm)
4	86.4192.000	24	01.0001.078	—	85.0161.000 (0,3 mm)
5	84.3921.020	25	01.0001.079	—	85.0162.000 (0,5 mm)
6	11.0013.106	26	84.3684.000	42	81.2958.000
7	80.2258.000	27	11.0013.202	43	09.0011.101
8	81.2898.000	—	11.0013.224	44	11.0013.207
9	11.0013.200	28	83.1340.000	45	11.0013.206
10	11.0013.027	29	84.4230.000	—	11.0013.222
11	11.0013.900	30	11.0032.322	46	82.1015.000
12	86.3322.000	31	86.2554.000	—	82.4745.000
13	84.3755.050	32	11.0033.257	47	11.0013.204
14	81.2948.000	33	83.7555.000	48	84.3775.000
15	11.0013.102	34	81.4624.000	49	86.3240.010
16	11.0013.101	35	85.8026.000	50	11.0013.100
17	11.0013.201	36	85.6481.020	51	11.0013.905
18	81.2950.000	37	85.7276.050		
19	80.1331.000	38	11.0013.021		
20	86.3347.000	—	11.0013.020		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

128.891
 146.430

146.431

C11



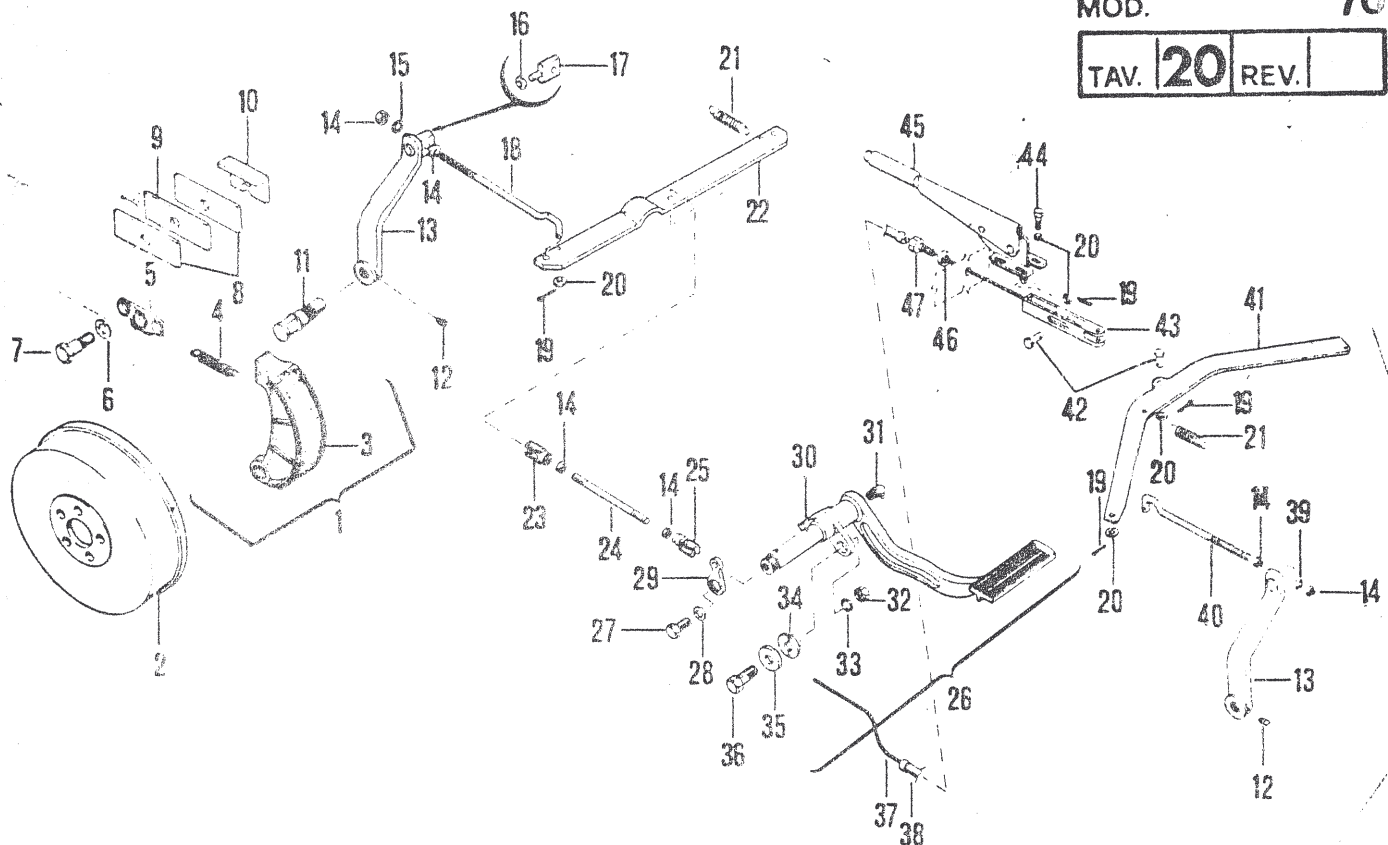
TPS-NL 4 500-1300

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	86.5030.000				
2	86.5030.010				
3	86.5030.020				
4	91.4745.000				
5	84.3993.000				
6	82.8029.020 ○●				
—	82.8029.020 ●●●●□				
—	82.8029.050 ●●●●■				
7	86.2095.000 ○●				
—	86.2095.000 ●●●●□				
—	86.2042.000 ●●●●■				
8	85.7004.000				
9	85.6146.000				
10	16.0032.292 ■				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

□ → (191.077 ○) (191.963 ●) (191.973 ●) (190.289 ○)
■ (191.078 ○) (191.964 ●) (191.974 ●) (190.290 ○) →

C12



TPS-NL 4-625

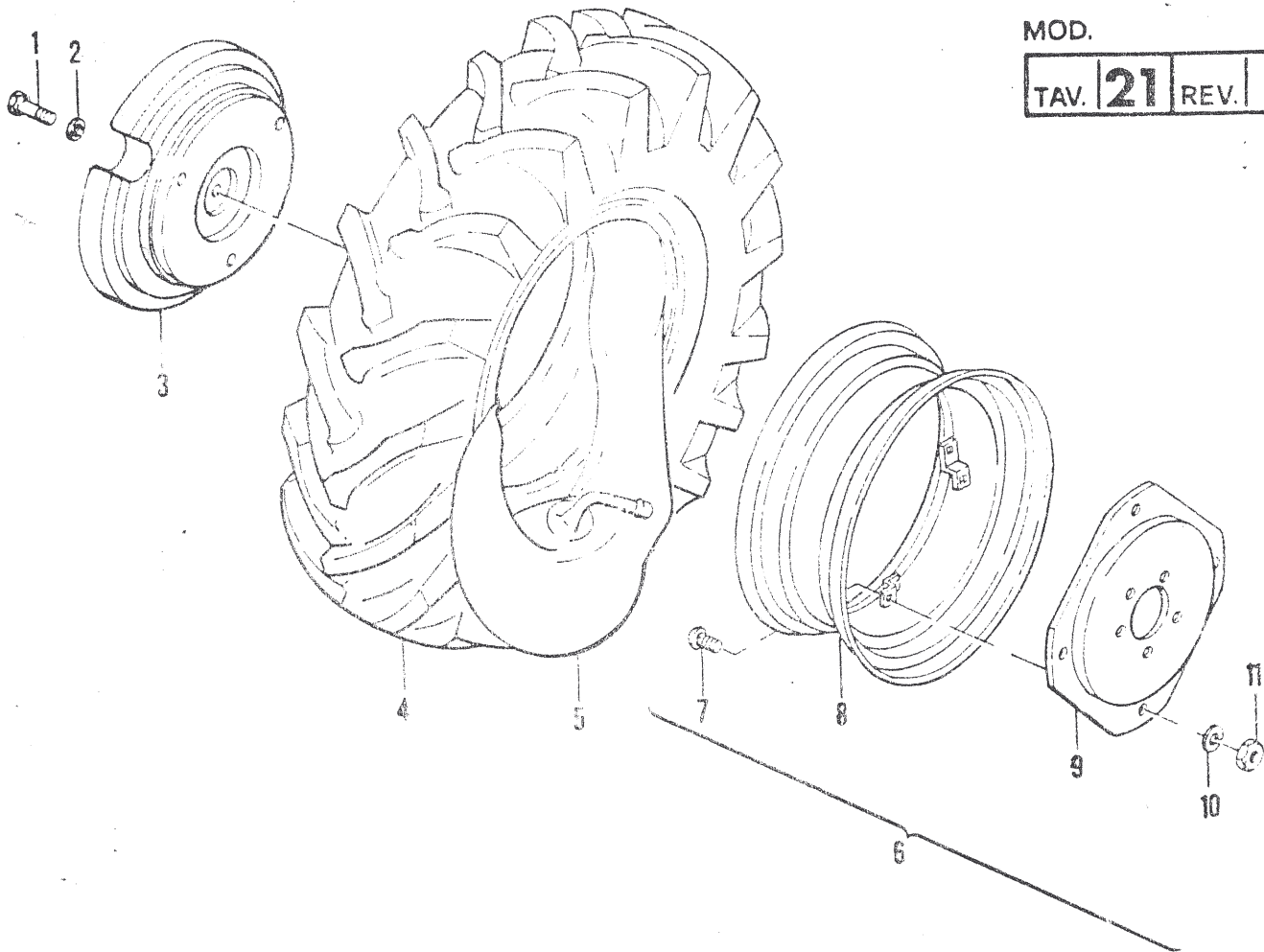
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	82.3150.000 ▲	17	01.0001.502	37	85.6590.010
—	82.3171.000 ▲	18	11.0022.204	38	85.7315.020
2	82.3880.000	19	81.0505.000	39	84.3666.000
3	82.3675.000 ▲	20	84.3684.020	40	11.0022.211
—	82.3671.000 ▲	21	83.1139.000	41	11.0022.208
4	83.1144.000 ▲	22	11.0022.205	42	83.5523.000
—	82.3170.040 ▲	23	86.0060.000	43	11.0022.218
5	11.0021.212 ▲	24	11.0022.206	44	86.2493.000
6	84.3921.020 ▲	25	86.0058.000	45	82.3230.000
7	11.0021.211 ▲	26	11.0022.212	46	81.4627.000
—	86.4254.000 ▲	27	86.3153.000	47	85.8025.030
8	82.3170.030 ▲	28	84.3817.000		
9	82.3170.020 ▲	29	06.0021.102		
10	82.3170.010 ▲	30	11.0033.215		
11	07.0021.201	31	82.6039.000		
12	86.2443.000	32	81.4744.050		
13	11.0022.209	33	84.3993.000		
14	81.4580.050	34	11.0022.214		
15	84.3643.050	35	11.0022.213		
16	84.3801.000	36	11.0022.215		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

▲ Ceppi in alluminio
Aluminum shoe
Sabots en aluminium
Bremsbacken aus aluminium
Zapatras de aluminio

▲ Ceppi in ferro
Iron shoe
Sabots en fer
Bremsbacken aus eisen
Zapatras de hierro





TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	86.4351.000*	—	81.4787.000 ▲		
2	84.4084.000*				
3	00.0010.011*				
4	84.8642.000△*				
—	84.8664.000▲				
5	84.8909.000△*				
—	84.8920.000▲				
6	84.9113.000△				
—	84.9117.000▲				
7	86.4177.000△				
—	86.4357.000▲				
8	11.0013.915△				
—	11.0013.913▲				
9	11.0013.914△				
—	11.0013.912▲				
10	84.3921.020△				
—	84.4030.010▲				
11	81.4750.000△				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

*A.R

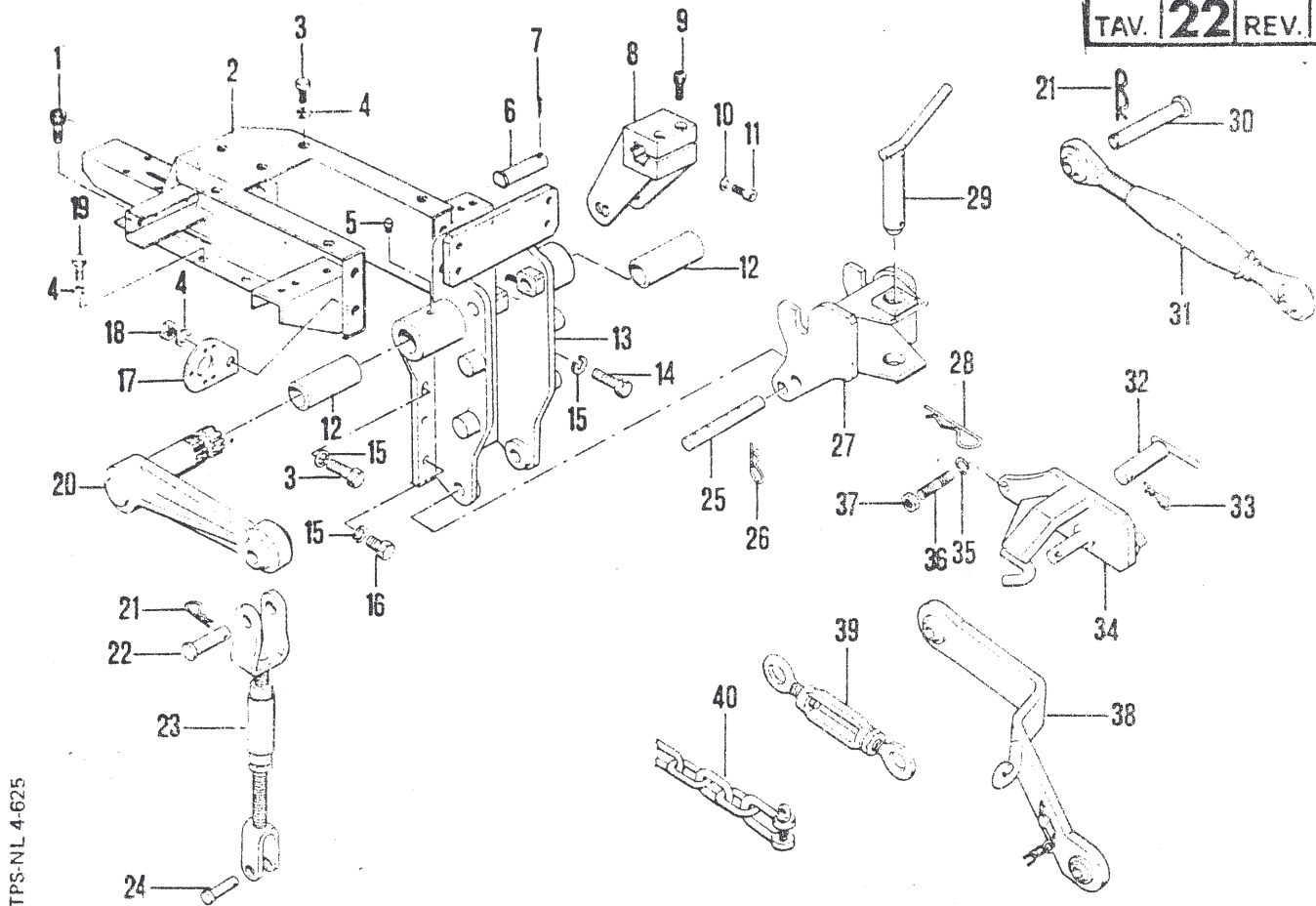
△ 750-18

▲ 9.5-20

D3

MOD.

76

TAV. **22** REV.

TPS-NL 4-625

F76-76-RS COMPLETAMENTO DA 8ASP. 906748000

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	86.3264.000	19	86.3253.000	—	11.0028.227
2	11.0028.220	20	11.0028.202	35	84.3921.020
3	86.3205.000	—	11.0028.208	36	83.8697.000
4	84.3755.050	—	11.0028.225	37	81.4757.050
5	82.6038.000	21	85.1486.000 *	38	11.0028.200 *
6	11.0031.230	22	83.5768.000 *	—	11.0028.201 *
7	81.0625.000	23	11.0028.209 *	39	11.0031.215 *
8	11.0031.231	24	83.5678.000	40	11.0028.210 *
9	86.3982.000	25	83.5774.050		
10	84.3901.000	26	85.1486.000		
11	86.3700.000	27	11.0031.203		
12	80.4466.000	28	85.1497.000		
13	11.0028.216	29	80.8060.000		
14	86.3702.000	30	83.5769.000 *		
15	84.3905.000	31	16.0028.223 *		
16	86.3879.000	32	80.8040.000 *		
17	11.0031.217	33	85.1497.000 *		
18	81.4643.000	34	11.0028.226		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

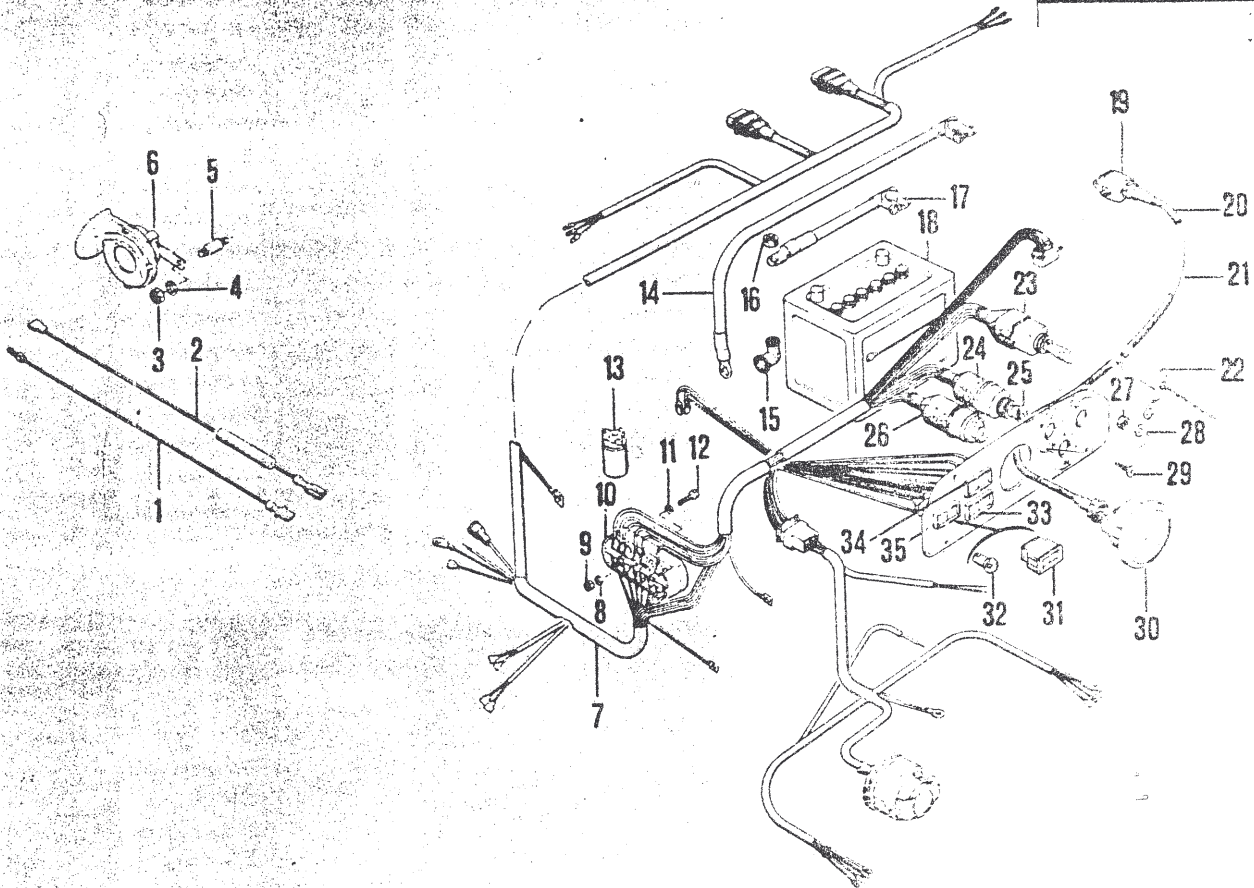
* A.R

□ 125.437 →



Distributore Safer
Distributor Safer
Distributeur Safer
Verteiller Safer
Distribuidor Safer

D5



TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	82.5454.000	19	82.5323.040 △	34	82.5437.000
2	82.5457.000	—	82.5324.040 ▲	35	11.0019.900
3	81.4546.000	20	82.5323.030 △		
4	84.3619.000	—	82.5324.030 ▲		
5	84.9206.010	21	82.5323.020 △		
6	82.5417.000	—	82.5324.020 ▲		
7	11.019.902	22	82.5423.010		
8	84.3561.000	23	82.5436.000		
9	81.4531.000	24	82.5400.000		
10	82.5453.000	25	82.5452.000		
11	84.3542.000	26	82.5401.000		
12	86.1935.000	27	81.4517.000		
13	82.6138.000	28	84.3522.000		
14	82.5462.050	29	86.1874.000		
15	82.5407.000	30	82.5322.010		
16	81.4574.000	31	82.5405.000		
17	82.5445.000	32	82.5426.000		
18	82.5468.000	33	82.5406.000		

Segnalazioni Divisione
Depo Code
Sostituzione e vendita

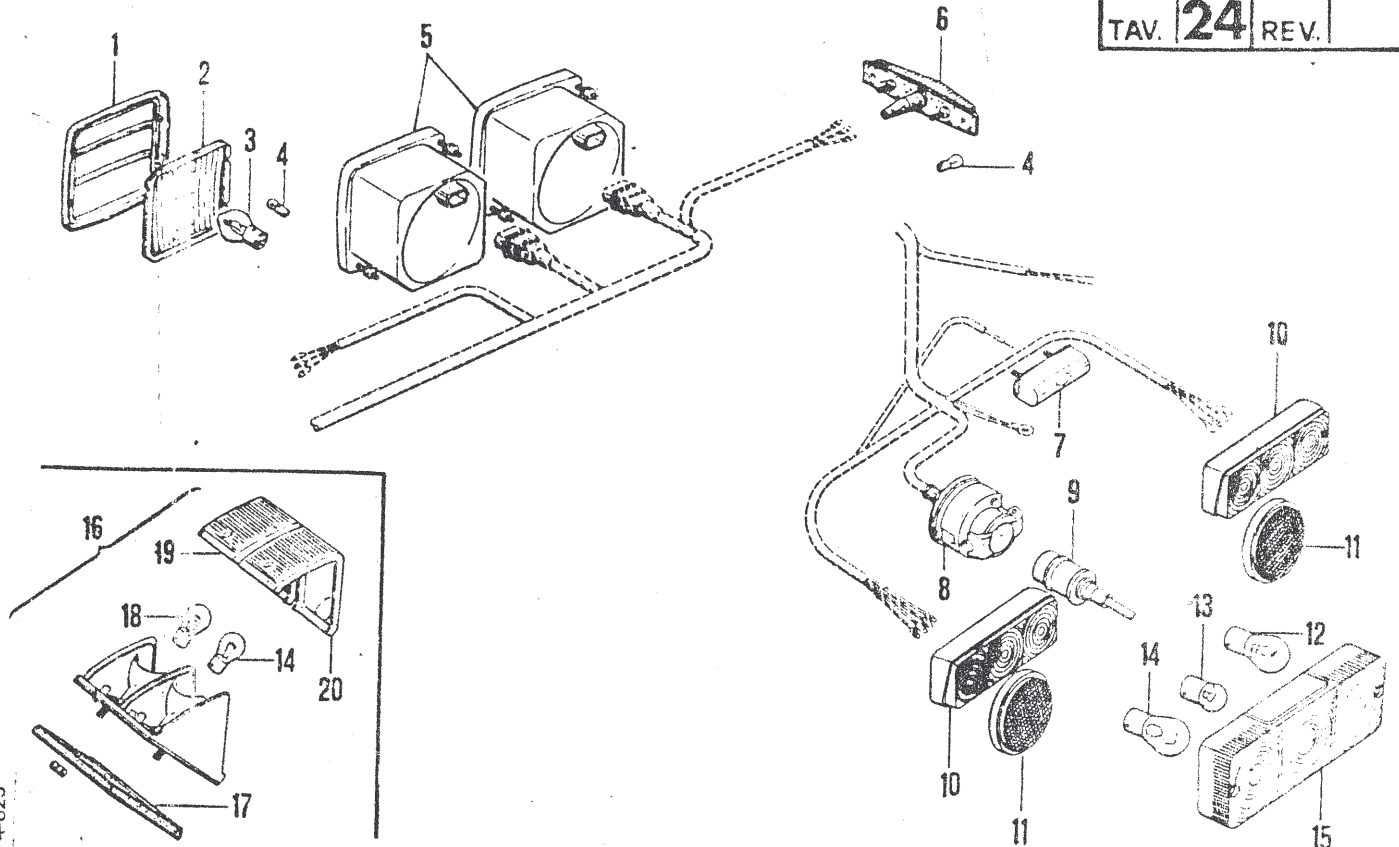
△ DVA 1550
▲ LDA 673

PINNO
AL MOTORE
P10A - 80457
825335040

D7

MOD.

76

TAV. **24** REV.

TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	82.5432.000	18	82.5420.010 ■		
2	82.5449.000	19	82.5420.020 ■△		
3	82.5429.000	20	82.5420.030 ■▼		
4	82.5426.000				
5	82.5404.000				
6	82.5422.000				
7	82.5411.000				
8	82.5438.000				
9	82.5451.000 *				
10	82.5433.000 □				
11	82.5409.000 □				
12	82.5430.000 □				
13	82.5448.000 □				
14	82.5430.000				
15	82.5434.000 □				
16	82.5420.000 ▼■				
—	82.5420.050 ▼■				
17	11.0017.977 ■				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

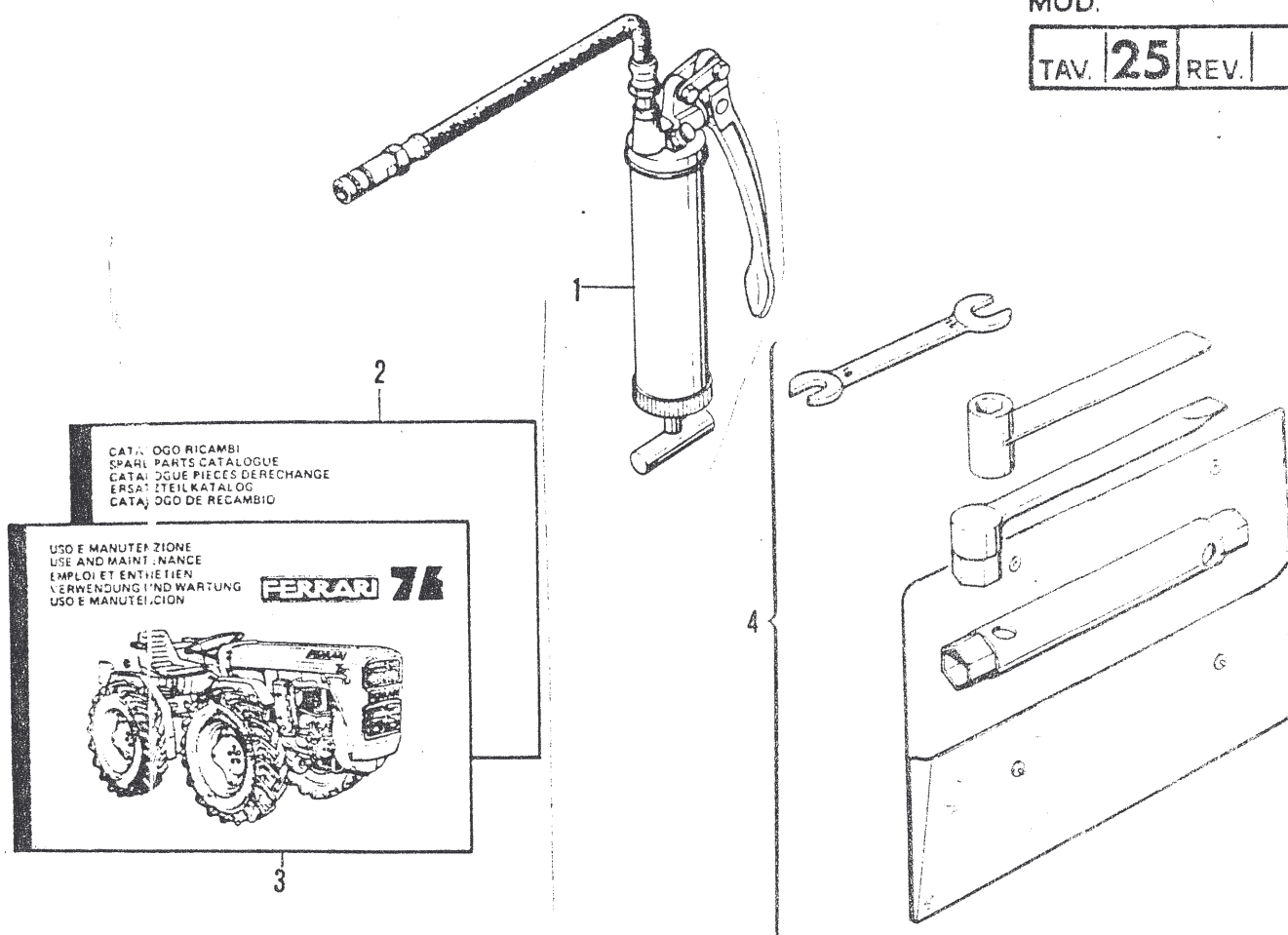
□ → 152.051

■ 152.052 →

△ Rosso
Red
Rouge
Chien
Rois

▼ Arancione
Orange
Orange
Orange
Amber

D8

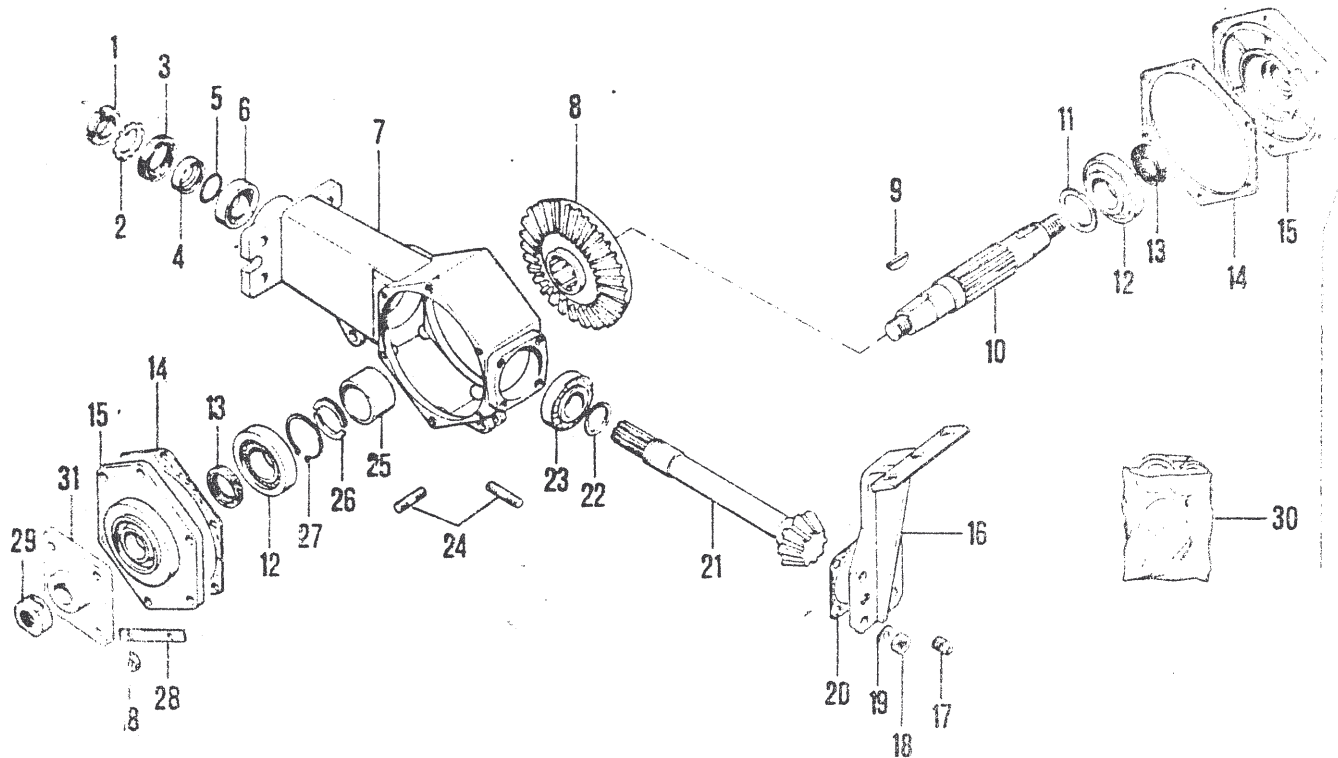


TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	82.6761.000				
2	11.0066.011				
3	11.0066.010 (I)				
—	11.0065.021 (GB)				
—	11.0065.024 (F)				
—	11.0065.025 (D)				
4	11.0065.015				



Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gultigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

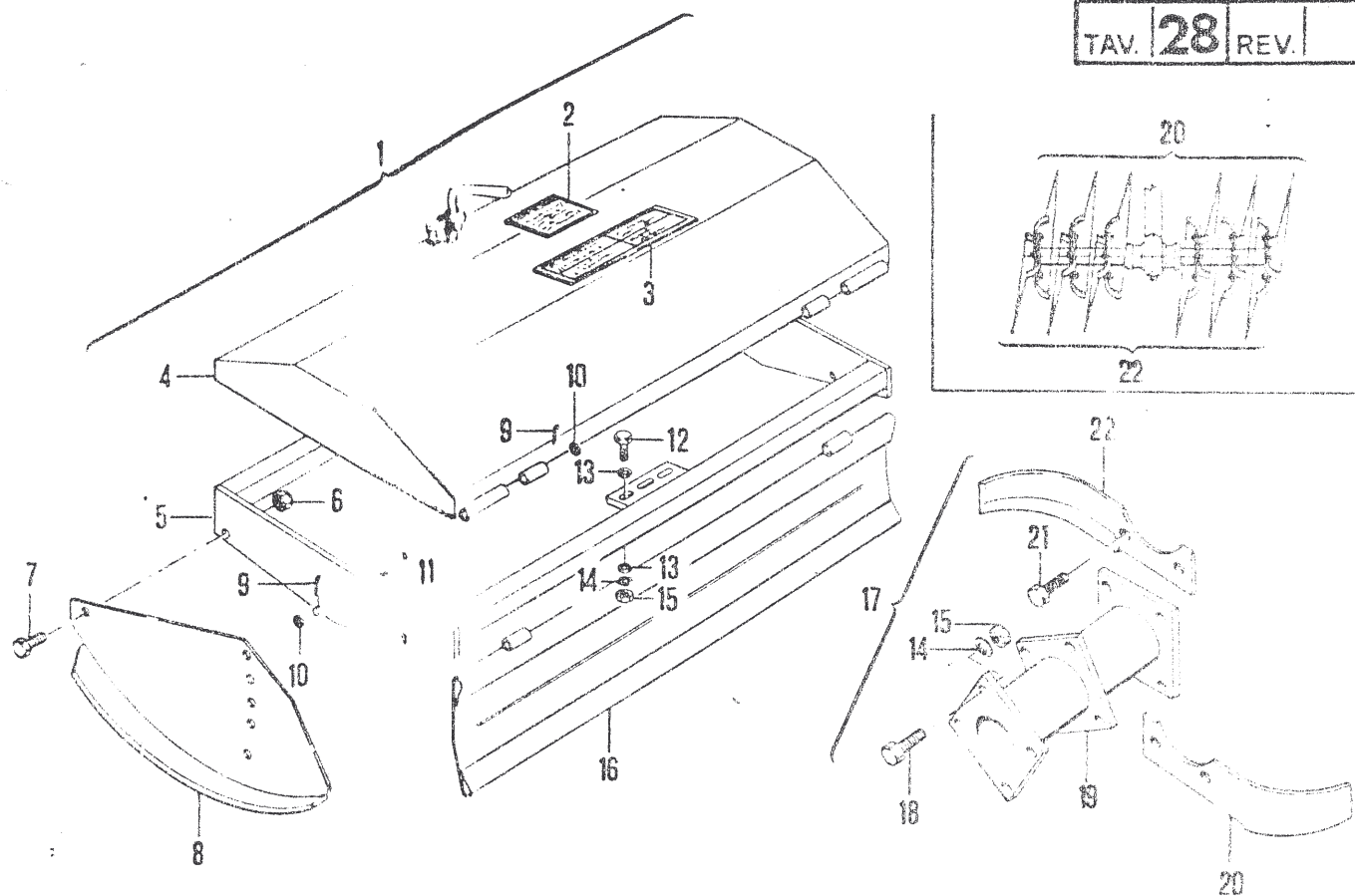


TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	82.1045.000	17	85.2597.000		
2	84.4482.000	18	81.4717.050		
3	80.2198.050	19	84.3843.060		
4	07.0040.228	20	07.0040.903		
5	80.3253.000	21	07.0040.102		
6	81.2838.000	22	85.0089.000 (0,1 mm)		
7	07.0040.010	—	85.0089.010 (0,2 mm)		
8	07.0040.101	—	85.0089.020 (0,3 mm)		
9	80.6587.000	23	81.2859.000		
10	03.0040.211	24	83.8576.000		
11	85.0104.000 (0,2 mm)	25	07.0040.206		
—	85.0104.010 (0,3 mm)	26	03.0040.234		
—	85.0104.020 (0,5 mm)	27	80.1377.000		
12	81.2942.000	28	07.0040.214		
13	80.2186.000	29	03.0040.201		
14	07.0040.904	30	11.0042.900		
15	07.0040.011	31	11.0043.100		
16	07.0040.227				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

E3



TPS-NL 4-625

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0043.243	18	86.3925.000	366 = ALT. TOTALE	
2	85.4002.010	19	11.0046.200		
3	01.0001.485	20	11.0041.207		
4	11.0043.256	21	86.3997.010		
5	11.0043.255	22	11.0041.208		
6	81.4721.000				
7	86.3879.050				
8	11.0043.236				
—	11.0043.237				
9	81.0617.000				
10	84.4160.000				
11	11.0043.241				
12	86.3951.000				
13	84.3901.050				
14	84.3843.060				
15	81.4706.050				
16	11.0043.257				
17	11.0046.000				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

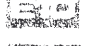
E5

TPU 1 d 500.1300

SCHEMA
DIAGRAM
SCHEMA
SCHEMA
ESQUEMA

N° 11.0021.948

11.0021.971

No. pezzo No. piece No. pièce No. Blid No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. Nr. N° de pedido	MICROFICHE	Type Type Type Typ Modello	Costruttore Manufacturer Constructeur Konstrukteur Constructor	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. Nr. N° de pedido	Motore Engine Moteur Motor Motor
1	11.0029.814	 2	AM 2/24 D	HIDROINMA	83.6509.000	LOA673
2	11.0027.925 ▲	 2	AM 2/28-S	HIDROINMA	83.6507.000	DVA1550
3	11.0027.924 ▲					
4	11.0027.923			ERPOZ	82.5982.000	
5	11.0029.934			SAFER	83.5989.010	
6	11.0029.935		USPA 60.000	DANFOSS	86.5466.000	
7	11.0020.924		NSA 87	TRW	86.5468.000	
11.0021.924 ▲ □						

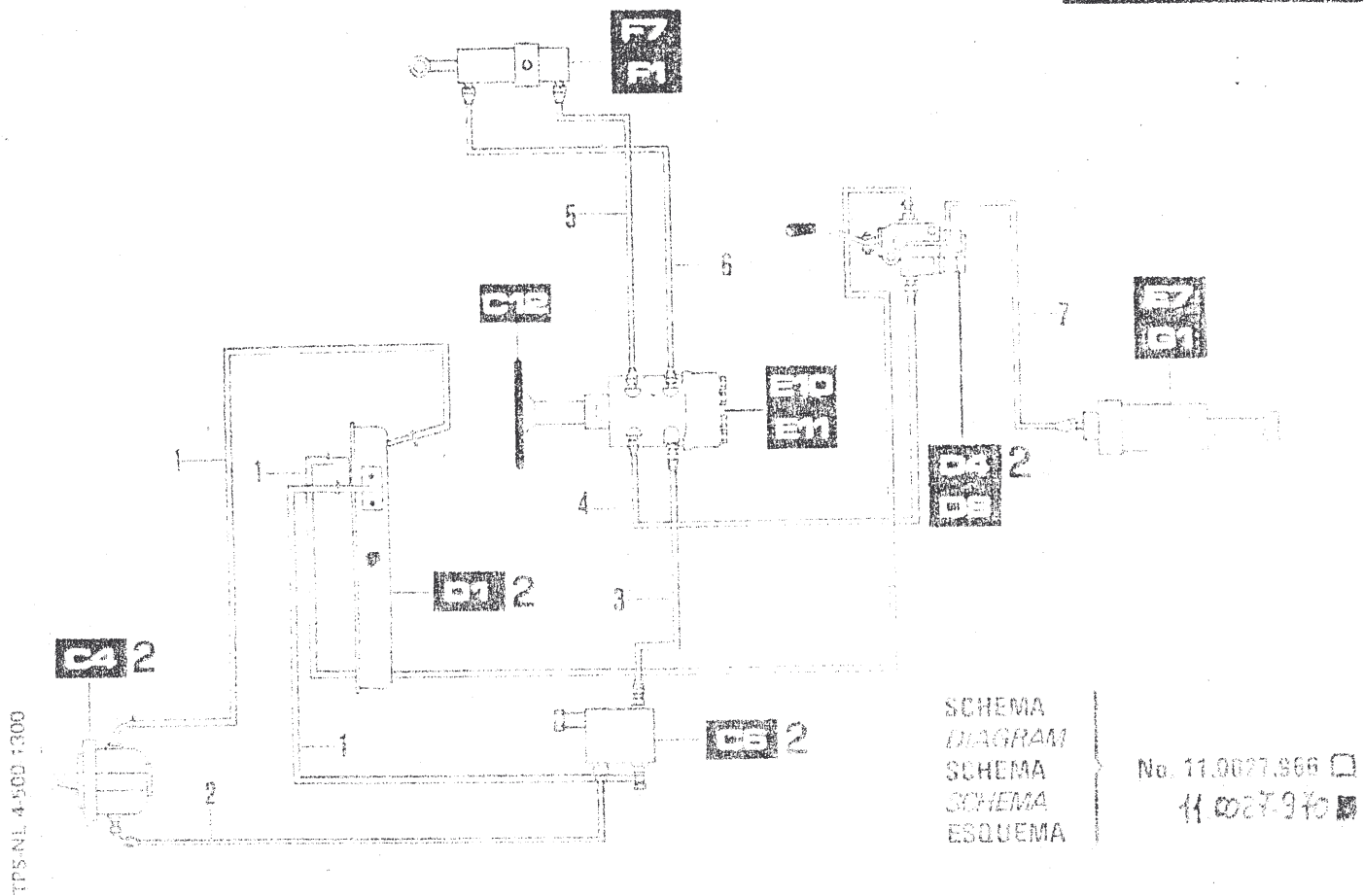
Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

▲ LOA673
▲ DVA1550

□ → 223.605

■ 223606 →

B4

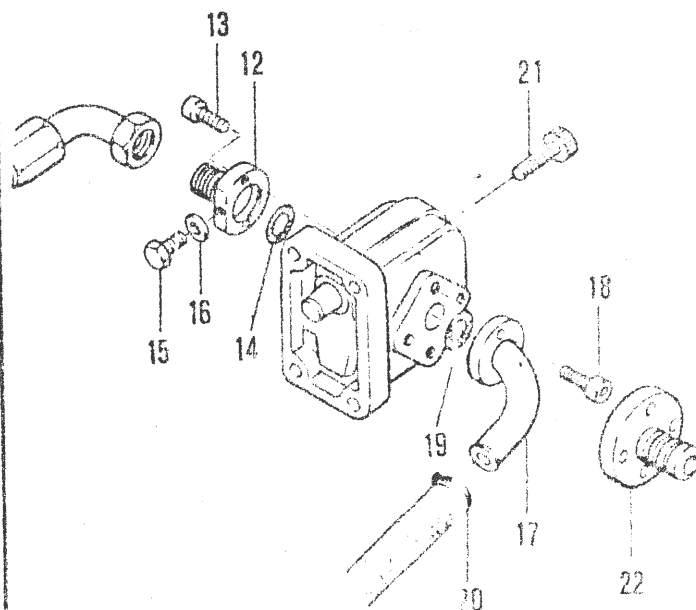
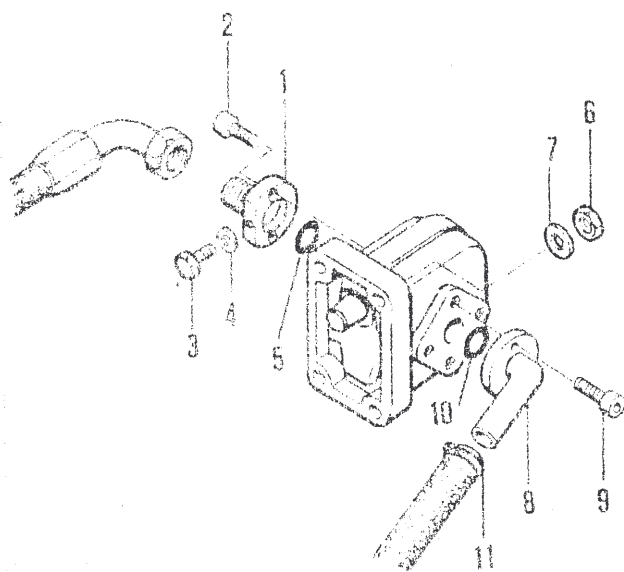


No. pezzo No. piece No. piece No. Bld No. pieza	No. di ordinazione Part No No. de commande Bestell. Nr No. de pedido	MICROTICHE	Tip Type Type Typ Modelo	Costruttore Manufacture Constructeur Konstruktör Constructor	No. di ordinazione Part No No. de commande Bestell. - Nr No. de pedido	Motore Engine Moteur Motor Motor
1	11.0029.814		AMZ/24.S	HIDROIRMA	83.8565.000	P 101/2
2	11.0027.949  -969					
3	11.0027.924 					
4	11.0027.965		H0151 K1-E2-L1 /4VM	HIDROIRMA	81.6680.000	
5	11.0029.934					
6	11.0029.935					
7	11.0029.824	 	02PA 80.000 HGA 07	DANFOSS TRW	86.5466.000 86.5466.000	

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

223 695
223 606

B5



TPS N. 4.000.1300

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
	C4 1				C4 2
1	82.5809.000 ▲			12	82.5810.000
—	82.5810.000 ▲▲▼			13	86.2216.000
2	86.2108.050			14	80.3185.000
3	86.2462.010			15	86.2462.010
4	82.4022.050			16	82.4022.000
5	80.3185.000			17	11.0027.217 ▼
6	81.4548.000 ▲			—	11.0027.219 ▲
7	84.3605.000 ▲			18	86.2108.000
8	11.0029.256 ▲▲			19	80.3185.000
—	11.0027.217 ▲			20	81.7514.000 □
9	86.2108.000			—	81.7519.000 ■
10	80.3185.000			21	86.2270.000 ▼▲
11	81.7514.000			22	83.6586.000 ▼●

Segnalazioni di validità
Usage et de
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez



▲ LDA672

▲ DVA1550



▲ 904-914

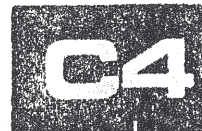
▼ LDA673-832-833

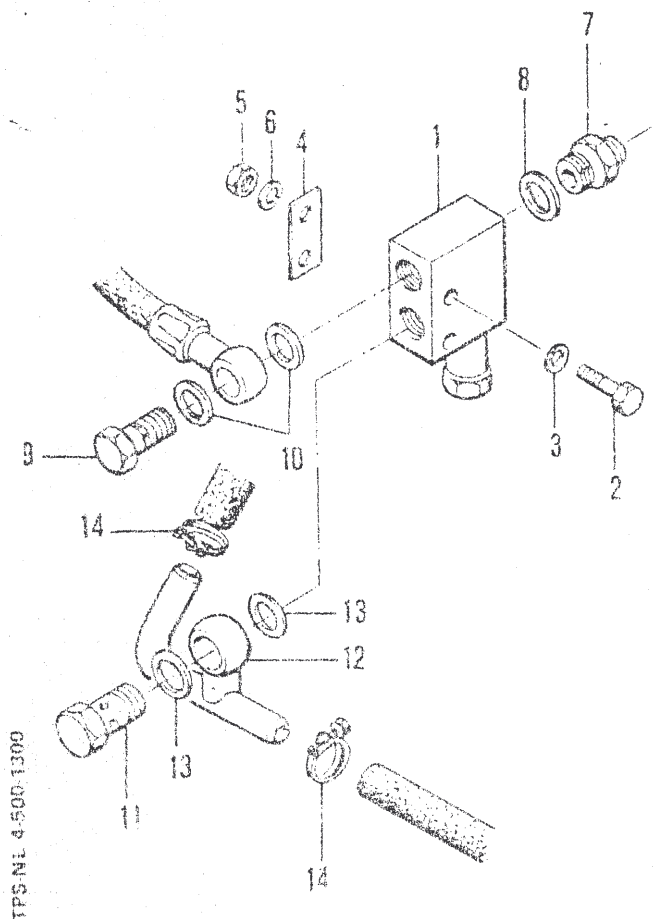


▲ RD92/2-RD952

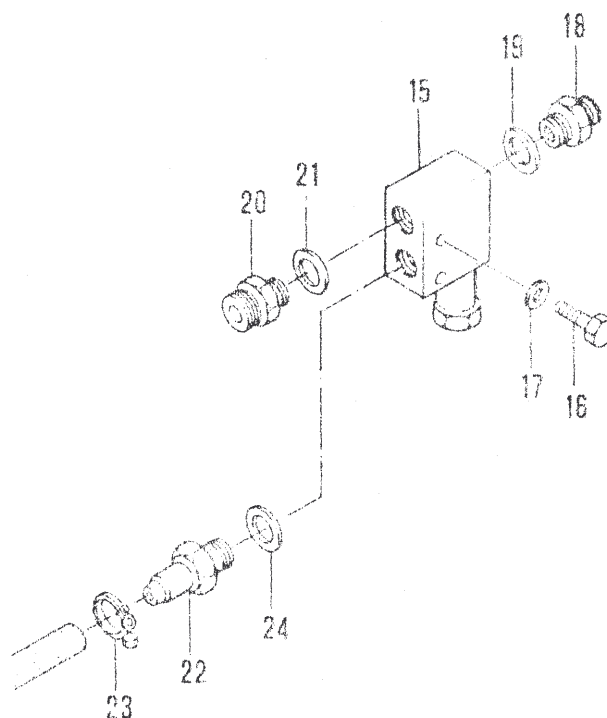
▼ DVA920

▼ P101/2





TPS NL 4-500.1300



No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
	C6 1				C6 2
1	82.5938.000			15	82.5983.000 ☐
2	86.2359.010			16	86.2346.000 ☐
3	84.3570.000			17	84.3571.000 ☐
4	11.0029.226			18	83.5035.000 ☐
5	81.4546.000			19	82.4113.000 ☐
6	84.3570.000			20	83.5035.000 ☐
7	83.5035.000			21	82.4113.000 ☐
8	82.4113.000			22	83.5034.000 ☐
9	84.3110.000			23	81.7514.000 ☐
10	82.4113.000			24	82.4113.000 ☐
11	84.3110.000				
12	11.0029.257				
13	82.4113.000				
14	81.7514.000				

→ 223605

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

C6

D1 1

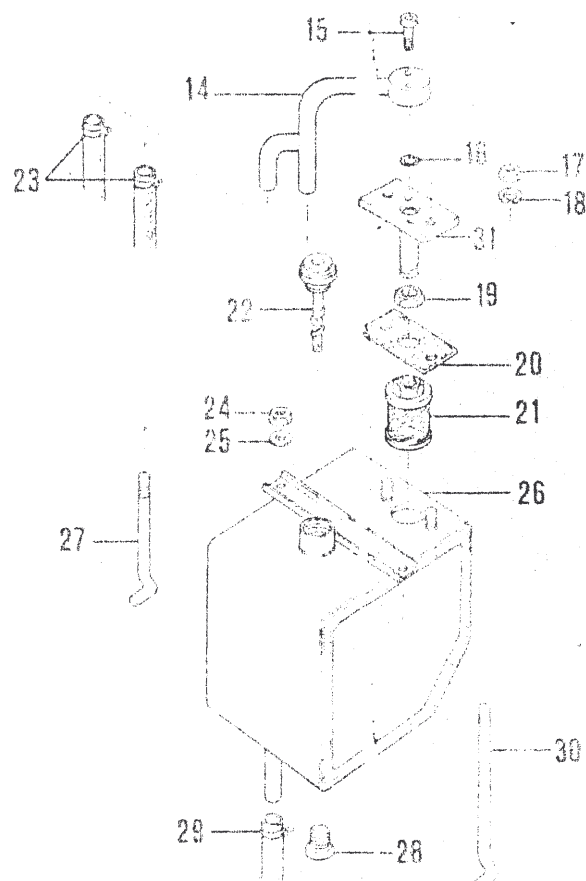
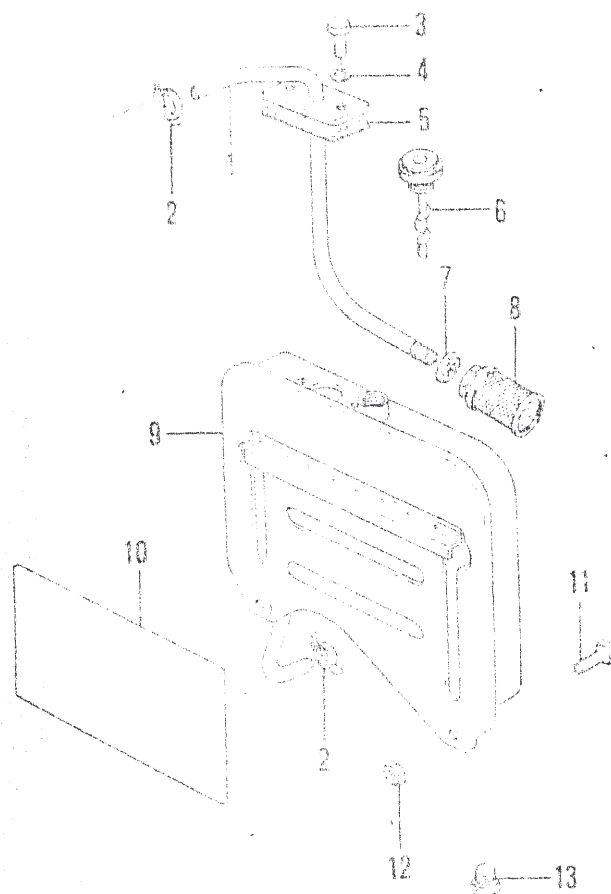
MOD. 75-75RS

D1 2

MOD.

76

TAV. 119 REV. A

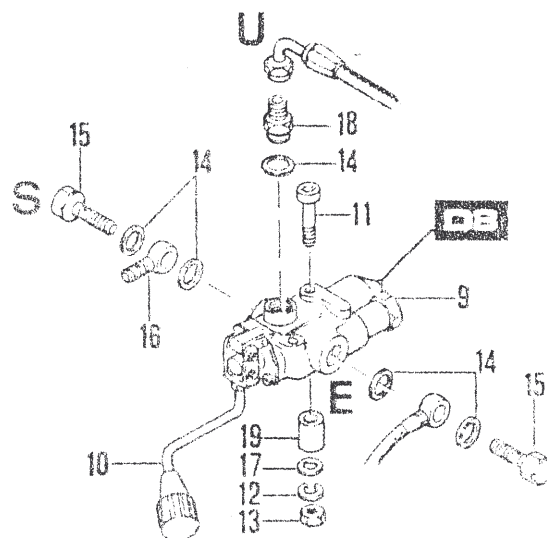
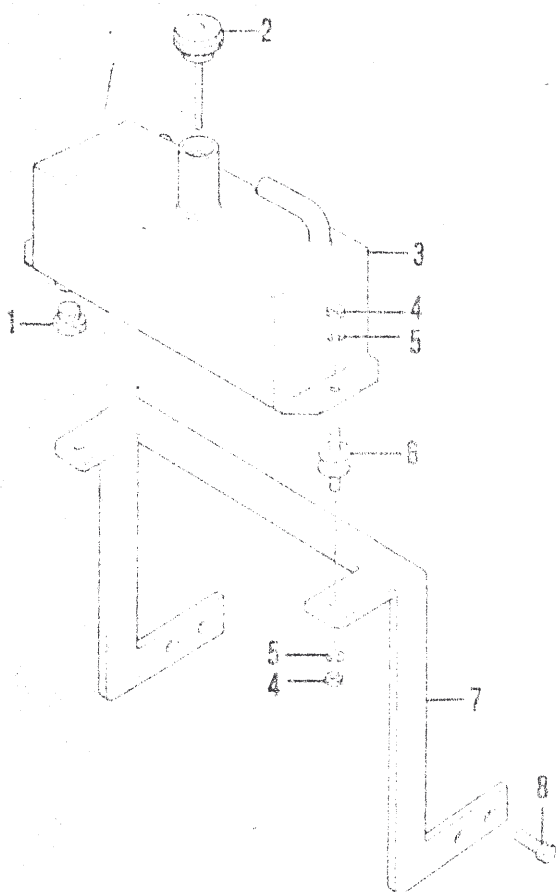


TPS NL 4-500-1300

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
	D1 1		D1 2		
1	11.0029.252	14	11.0027.939 □-968	28	85.2597.000
2	81.7514.000	15	86.2215.000	29	81.7514.000
3	86.2554.000	16	80.3185.000	30	11.0027.941
4	84.3643.050	17	81.4575.050	31	11.0027.208
5	11.0029.999	18	84.3643.050		
6	85.2679.000	19	81.4791.000		
7	81.4791.000	20	11.0029.999		
8	82.5960.020	21	82.5960.020		
9	11.0029.246 ○	22	85.2679.000		
-	11.0029.260 ●	23	81.7514.000		
10	11.0029.907	24	81.4543.000		
11	86.2554.000	25	84.3604.050		
12	81.4589.010	26	11.0027.940		
13	85.2597.000	27	11.0027.942		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

D1

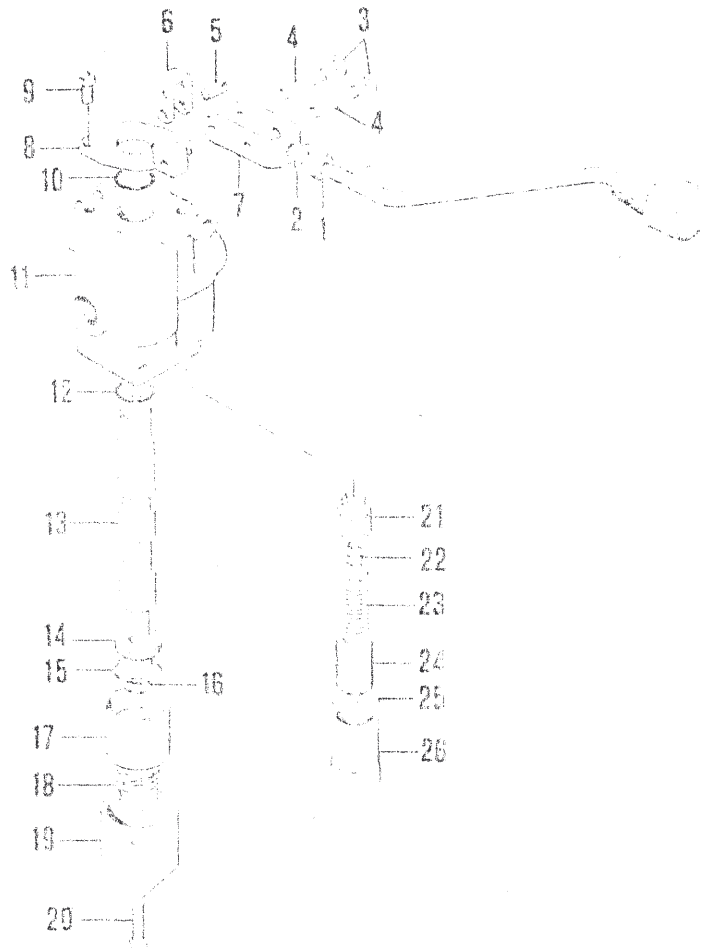


TPS NL 4500.1300

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
	D4 1		D4 2		
1	85.2597.000	9	81.6680.010		
2	15.0029.216	10	11.0027.232		
3	15.0029.213	11	86.3000.000		
4	81.4544.000	12	84.3643.060		
5	84.3571.000	13	81.4588.000		
6	84.9206.010	14	82.4113.000		
7	15.0029.215	15	84.3110.000		
8	86.3333.000	16	84.2510.000		
		17	84.3685.000		
		18	83.5070.050		
		19	11.0027.233		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

D4



TPS NL 4.500.1300

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	81.4628.010	19	81.6650.070		
2	84.3755.050	20	86.2349.000		
3	80.1018.000	21	81.6651.020		
4	83.5516.000	22	81.6651.030		
5	85.1299.000	23	81.6651.040		
6	81.6650.090	24	81.6651.050		
7	81.6651.000	25	84.4206.000		
8	81.6650.080	26	81.6651.060		
9	86.1970.000				
10	80.3240.000				
11	81.6650.010				
12	80.3240.000				
13	81.6650.020				
14	81.6650.030				
15	81.6650.040				
16	80.1075.000				
17	81.6650.050				
18	81.6650.060				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

D8

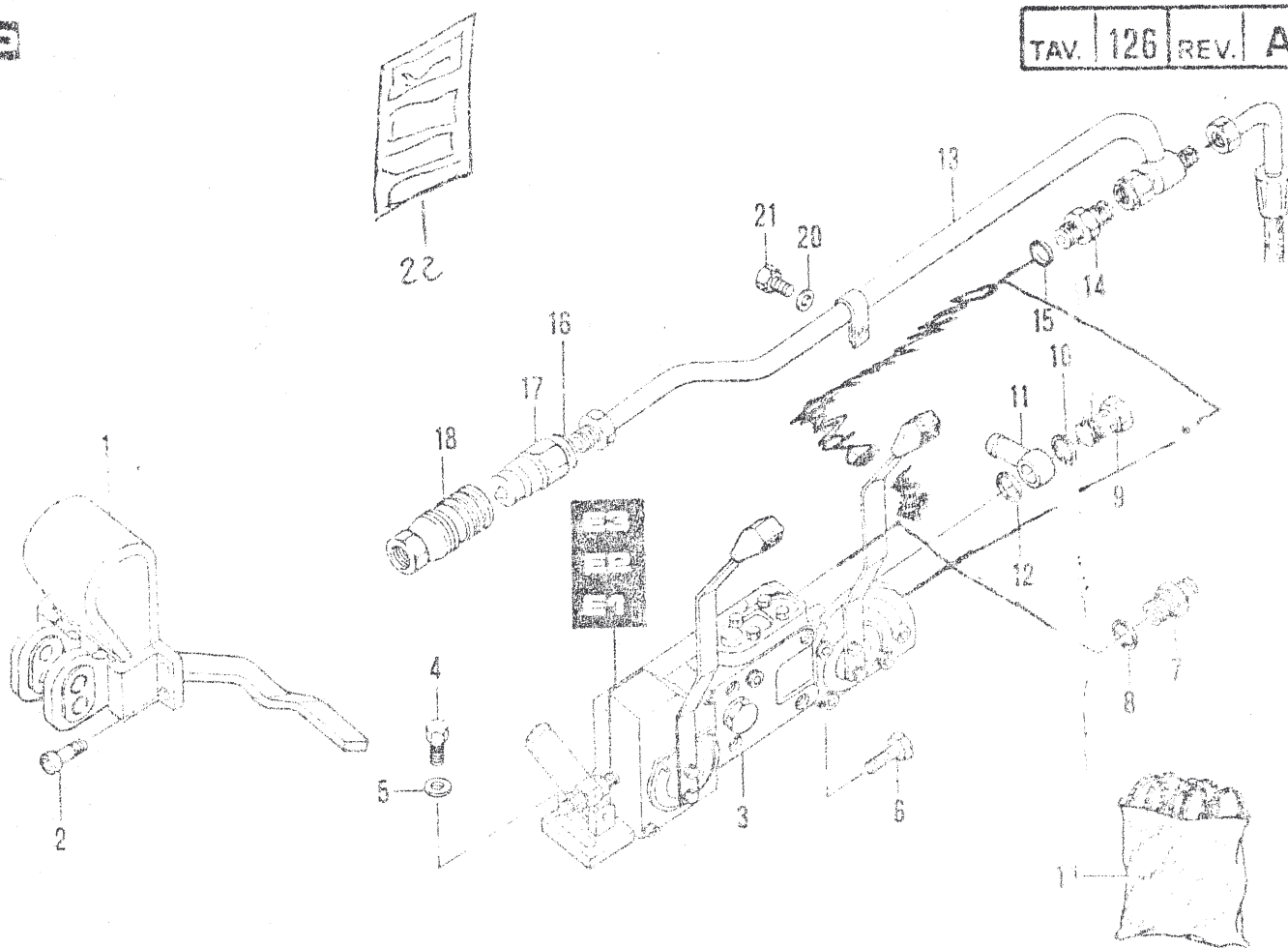


MOD.

76

TAV. 126 REV. A

TPS N. 4.503.1300



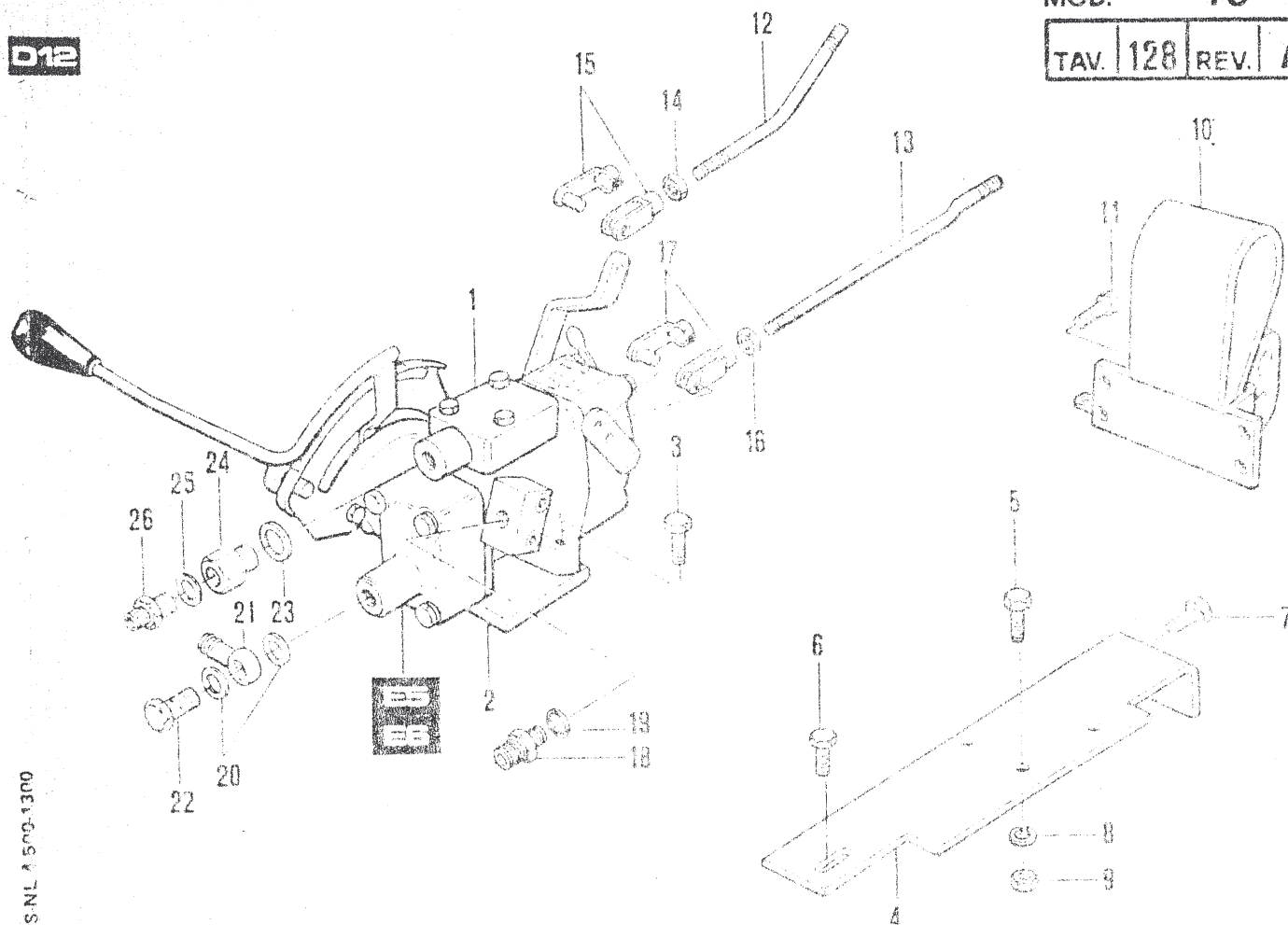
No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	11.0027.211	19	11.0027.928		
2	86.3700.000	20	84.3643.050 *		
3	82.5982.000	21	86.2493.000 *		
4	86.3253.000	22	85.4067.020		
5	84.3812.000				
6	86.3275.000				
7	83.5023.000				
8	84.3907.000				
9	84.3107.000				
10	84.3907.000				
11	84.2518.000				
12	84.3907.000				
13	11.0027.210 *				
14	83.5006.000				
15	84.3907.000				
16	82.4113.000 *				
17	82.5980.000 *				
18	82.5980.010 *				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

* A.R.

D10

D12



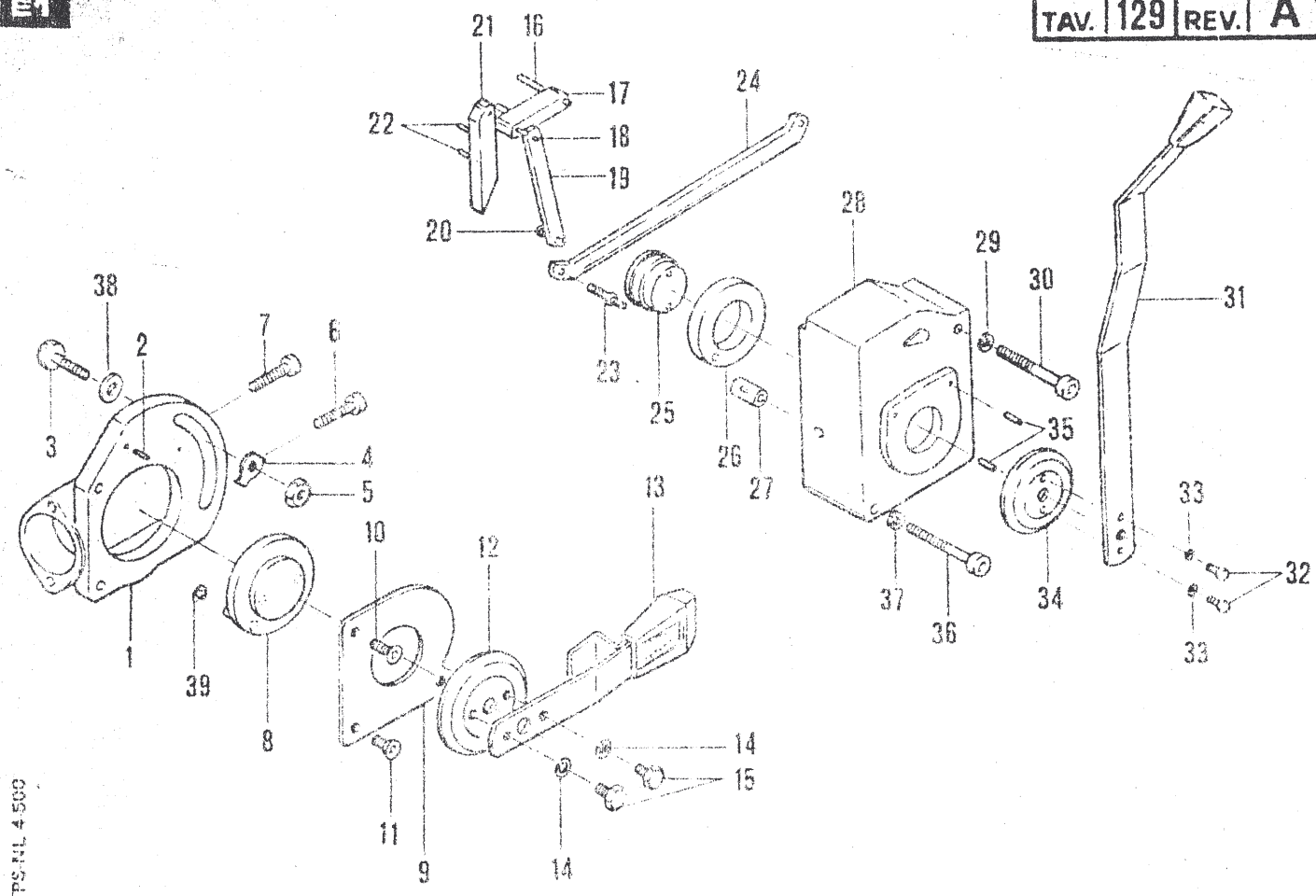
TPS NL 1500-1300

No. pezzo No. pièce No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	82.5989.010	19	84.3907.000		
2	11.0028.224 ●	20	82.4111.000		
3	86.2723.000 ●	21	82.5989.027		
4	11.0031.238 ○	22	82.5989.026		
5	86.2723.000	23	82.4111.000		
6	86.3253.000	24	82.5989.036		
7	86.3253.000	25	82.4111.000		
8	84.3643.050	26	83.5024.000		
9	81.4580.050				
10	82.5989.040				
11	86.3700.000				
12	82.5989.020				
13	82.5989.030				
14	81.4570.010				
15	86.0030.000				
16	81.4570.010				
17	86.0030.000				
18	83.5023.000				

Segnalazioni di validità
Usagé code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

D12

E1

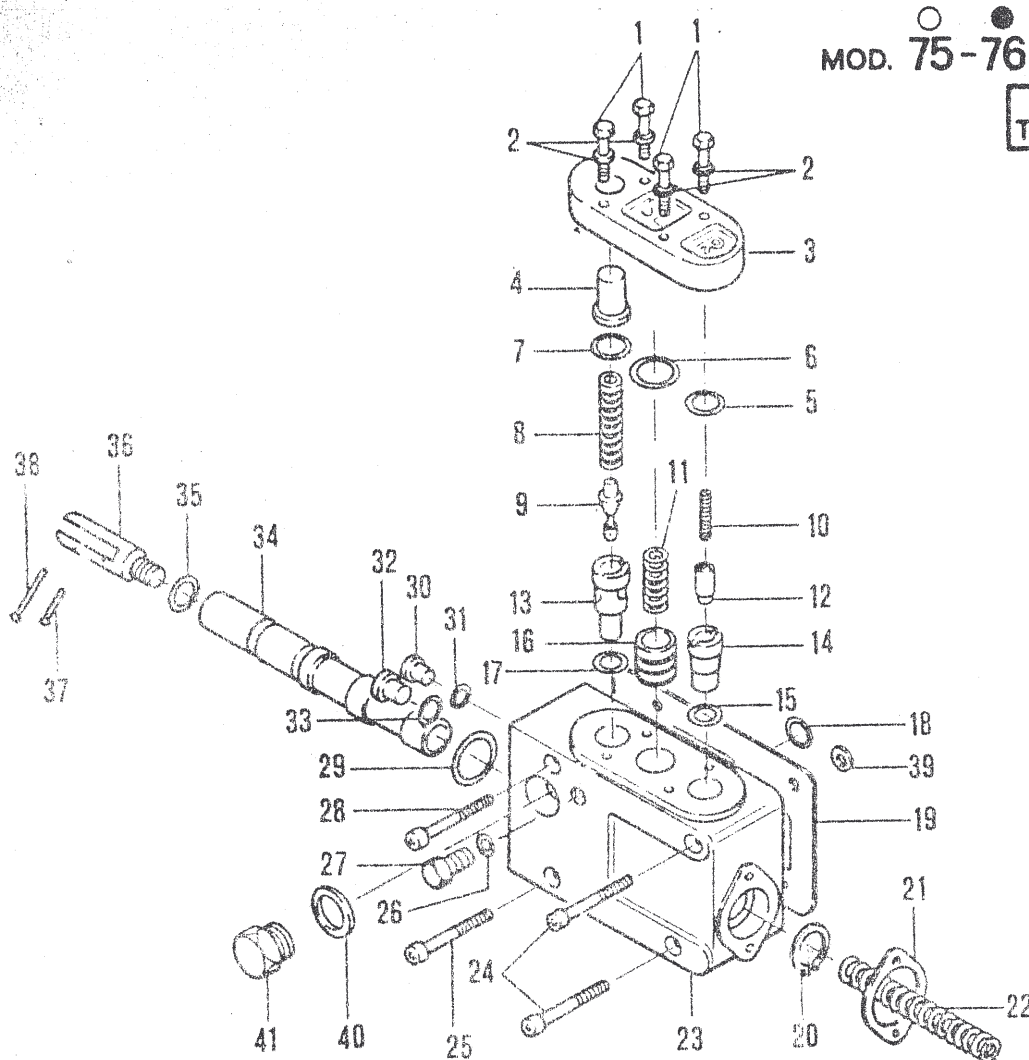


TPS NL 4 500

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	82.5991.008	19	82.5984.050	37	84.3643.050
2	85.1165.000	20	82.5984.051	38	84.3684.000
3	86.2563.000	21	82.5984.052	39	80.1006.000
4	82.5984.042	22	82.5984.053		
5	81.4570.010	23	82.5984.047		
6	86.2314.000	24	82.5984.048		
7	86.2314.000	25	82.5984.046		
8	82.5984.038	26	82.5984.045		
9	82.5984.039	27	82.5984.055		
10	86.1972.000	28	82.5984.044		
11	86.1972.000	29	84.3643.050		
12	82.5984.040	30	86.2963.000		
13	82.5984.041	31	82.5982.003		
14	84.3575.000	32	86.2097.000		
15	86.1997.000	33	84.3575.000		
16	85.1213.000	34	82.5984.040		
17	82.5984.054	35	85.1165.000		
18	85.1179.050	36	86.2963.000		

Segnalazioni di validità
Use code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

E1



TPS-NL 4-500-1300

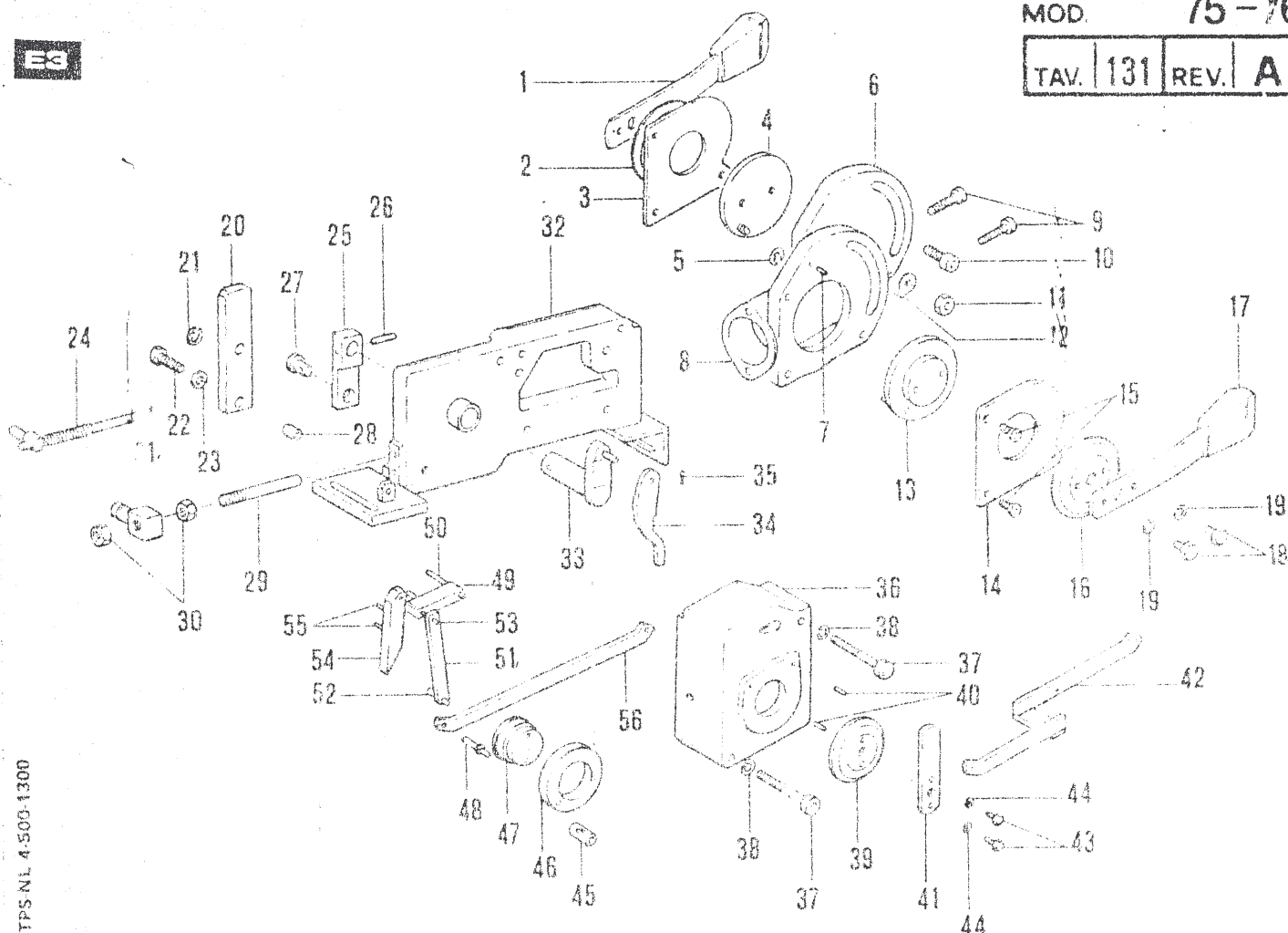
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	86.2259.000	19	82.5984.035	37	82.5984.018
2	84.3571.000	20	80.1174.000	38	85.1022.000
3	82.5984.030	21	82.5984.017	39	80.3185.000
4	82.5984.024	22	82.5984.013	40	82.5984.015
5	80.3195.000	23	82.5984.011 ▲	41	82.5984.016
6	80.3206.000	24	86.2910.000		
7	80.3195.000	25	86.2910.000		
8	82.5984.023	26	82.5984.014		
9	82.5984.022	27	82.5984.060		
10	82.5984.029	28	86.2910.000		
11	82.5984.026	29	80.3204.000		
12	82.5984.028	30	82.5984.033		
13	82.5984.021	31	82.5984.034		
14	82.5984.027	32	82.5984.031		
15	82.5984.020	33	82.5984.032		
16	82.5984.025	34	82.5984.012 ▲		
17	82.5984.020	35	82.5984.032		
18	80.3175.000	36	82.5984.019		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

▲ FORNIRE SOLO ACCOPPIATI
▲ DELIVERED ONLY MATCHED

▲ FOURNIS SEULEMENT COUPLIS
▲ LIEFERN PAAREN

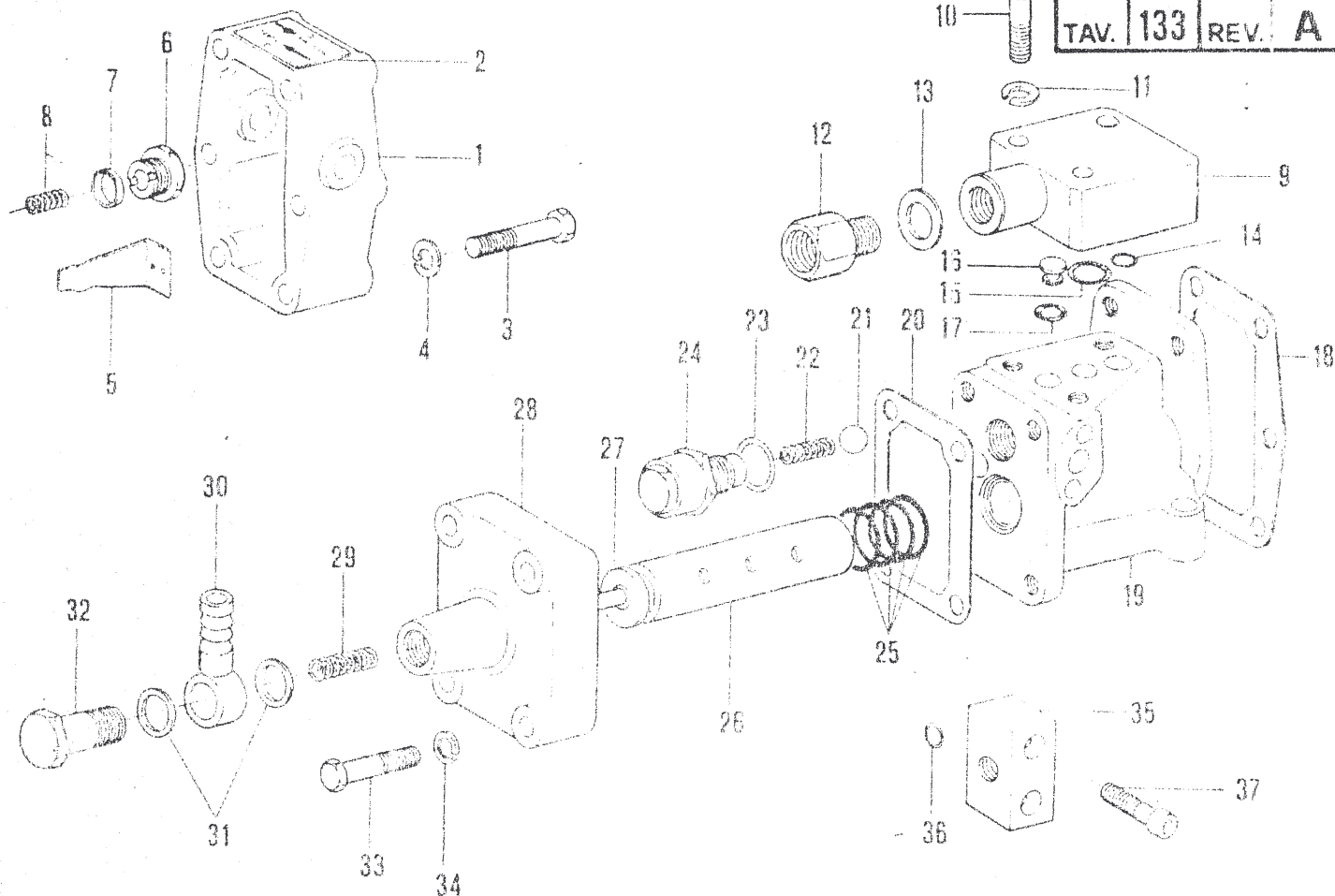
E2



TPS NL 4-500-1300

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	82.5984.043 ○	20	82.5984.008	38	84.3643.050
2	82.5984.040 ○	21	80.1072.000	39	82.5984.040
3	82.5984.039	22	86.2621.000	40	85.1165.000
4	82.5984.038	23	84.3684.000	41	82.5984.057 ○
5	80.1006.000	24	82.5984.005	42	82.5984.049 ○
6	82.5984.037 ○	25	82.5984.004	43	86.2097.000
7	85.1165.000	26	85.1139.000	44	84.3575.000
8	82.5984.036	27	82.5984.007	45	82.5984.055
9	86.2427.000	28	82.5984.006	46	82.5984.045
10	86.2563.000 ○	29	82.5984.010	47	82.5984.046
11	81.4570.010	30	81.4570.010	48	82.5984.047
12	82.5984.042	31	82.5984.009	49	82.5984.054
13	82.5984.038	32	82.5982.002 ●	50	85.1213.000
14	82.5984.039	33	82.5984.001 ○	51	82.5984.050
15	86.1972.000	34	82.5984.002	52	82.5984.051
16	82.5984.043	35	81.0503.000	53	85.1179.050
17	82.5984.041 ○	36	82.5984.044	54	82.5984.052
18	86.1997.000	37	86.2963.000	55	82.5984.053
19	84.3575.000			56	82.5984.048

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez



TPS-NL 4-500-1300

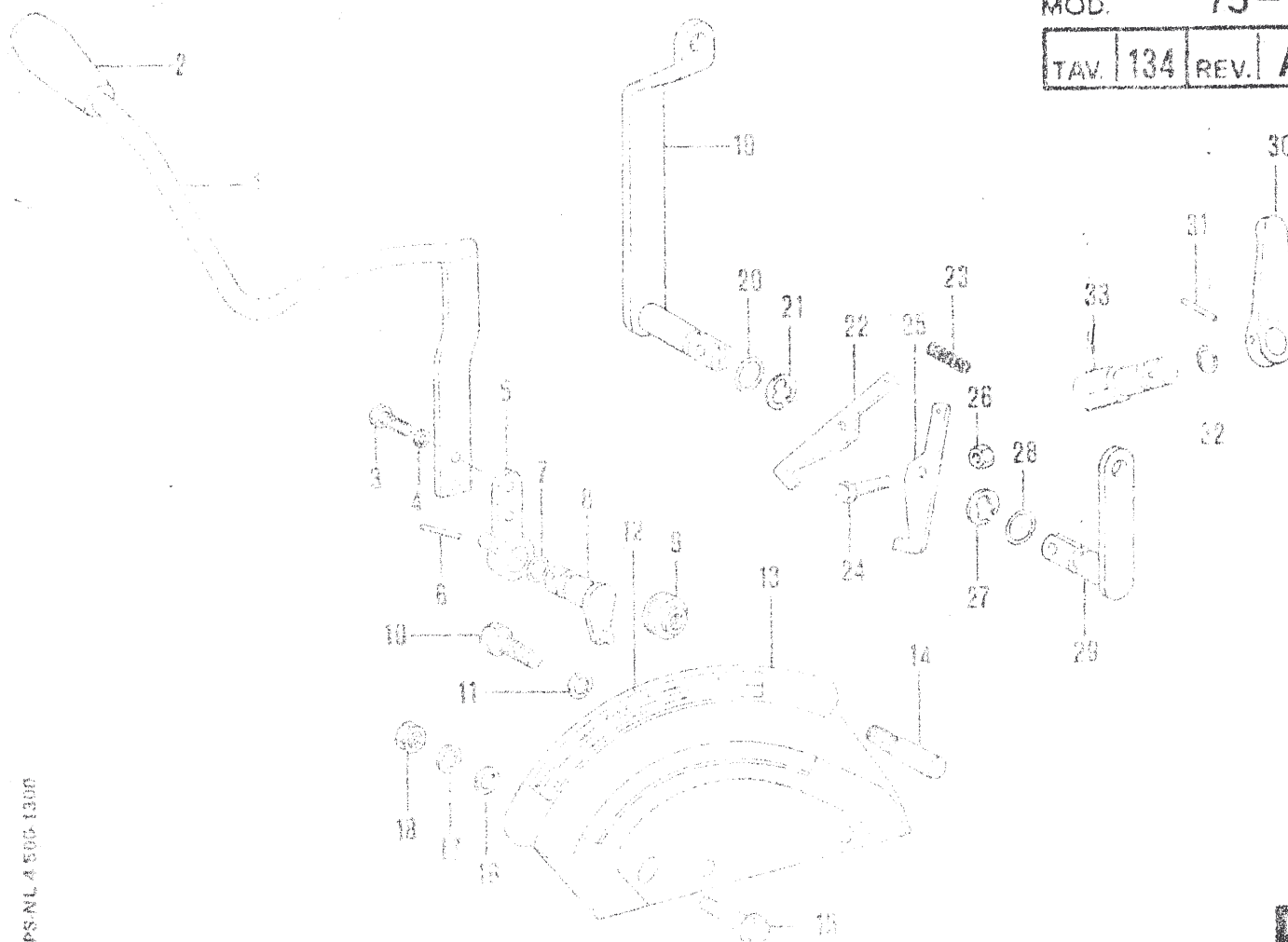
No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	82.5989.011	19	82.5989.008	37	86.2680.000
2	82.5989.033	20	82.5989.005		
3	86.2943.000	21			
4	84.3643.050	22	82.5989.002		
5	82.5989.031	23			
6		24			
7	82.5989.001	25	80.3204.000		
8		26	82.5989.003 ▲		
9	82.5989.012	27	82.5989.004 ▲		
10	86.2773.000	28	82.5989.009		
11	84.3643.050	29	82.5989.028		
12	82.5989.036	30	82.5989.027		
13	82.4111.000	31	82.4111.000		
14	80.3056.000	32	82.5989.026		
15	80.3180.000	33	86.2845.000		
16	82.5989.017	34	84.3643.050		
17	80.3050.000	35	82.5989.007		
18	82.5989.006	36	80.3056.000		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

▲ FORNIRE SOLO ACCOPPIATI
▲ DELIVERED ONLY MATCHED

▲ FOURNIS SEULEMENT COUPLIS
▲ LIEFERN PAAREN

E5



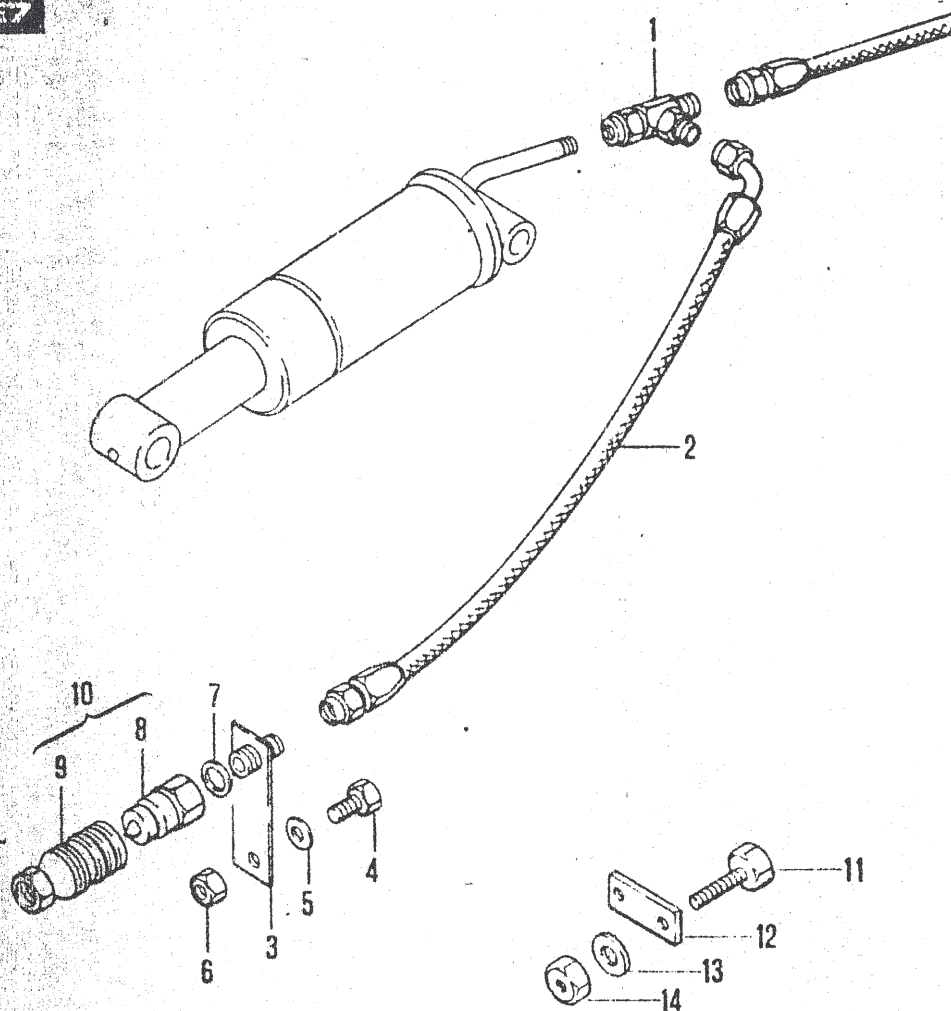
TPS NL 4 500 1300

No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bld No. pezzo	No. di ordinazione Part. No. No. de commande Bordell. No. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bld No. pezzo	No. di ordinazione Part. No. No. de commande Bordell. No. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. pièce No. Bld No. pezzo	No. di ordinazione Part. No. No. de commande Bordell. No. No. de pedido
1	82.5989.032	19	82.5380.022		
2	82.5989.037	20	80.3056.000		
3	86.1926.070	21	80.1001.000		
4	84.3659.007	22	82.5989.024		
5	82.5989.016	23	82.5989.020		
6	85.1132.000	24	82.5989.035		
7	80.3056.000	25	82.5989.024		
8	82.5989.014	26	81.4530.080		
9	82.5989.019	27	80.1001.000		
10	85.2448.000	28	80.3056.000		
11	84.3643.050	29	82.5989.023		
12	82.5989.034	30	82.5989.013		
13	82.5989.025	31	85.1150.000		
14	82.5989.021	32	80.3056.000		
15	82.5989.018	33	82.5989.016		
16	84.3604.050				
17	84.3571.000				
18	81.4536.000				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

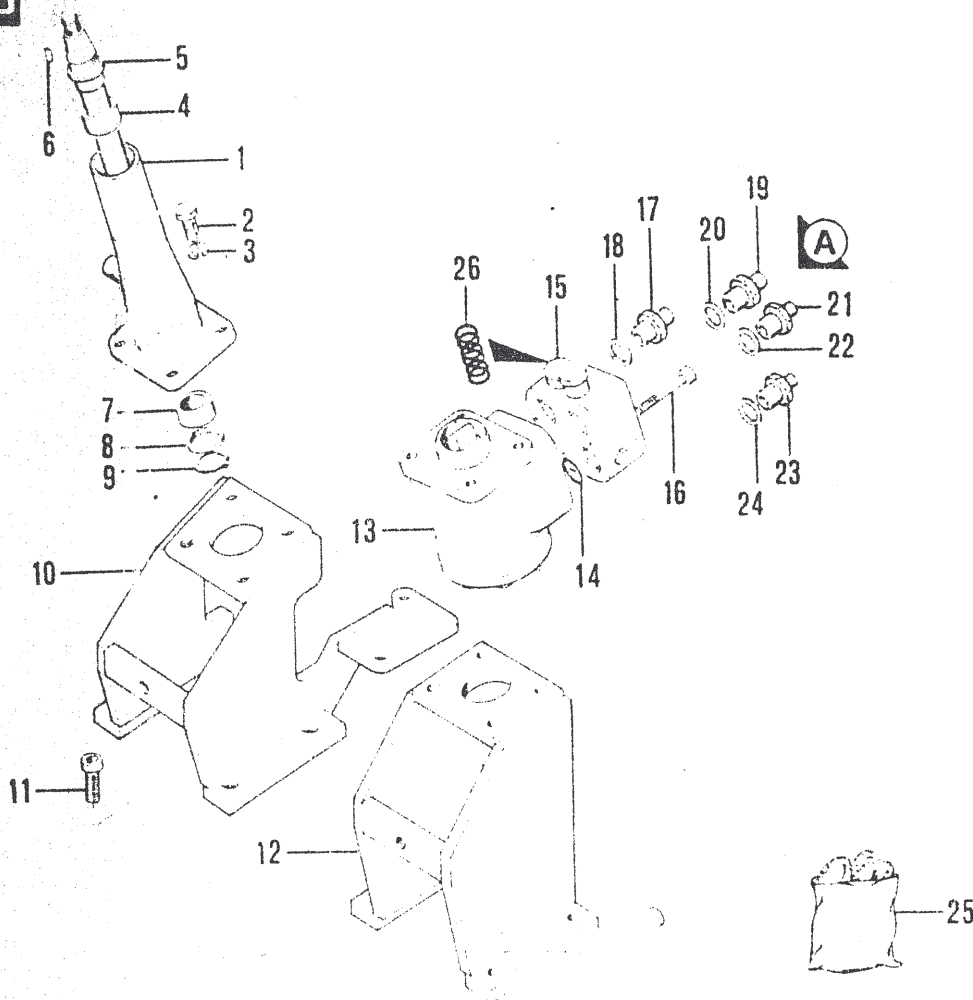
E6

TFS-NL 4 500-1300



No. pezzo No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0029.803				
2	11.0029.934 ○●				
—	11.0029.802 ●				
3	11.0029.259 ○●				
—	11.0029.261 ●				
4	86.3869.000				
5	84.3843.060				
6	81.4697.050				
7	82.4113.000				
8	82.5980.000				
9	82.5980.010				
10	82.5980.020				
11	86.3254.000 ●				
12	11.0029.266 ●				
13	84.3755.000 ●				
14	81.4647.000 ●				

Segnalazioni di validità
 Usage code
 Signalisations de validité
 Gültigkeitsvermerk
 Indicaciones de validez

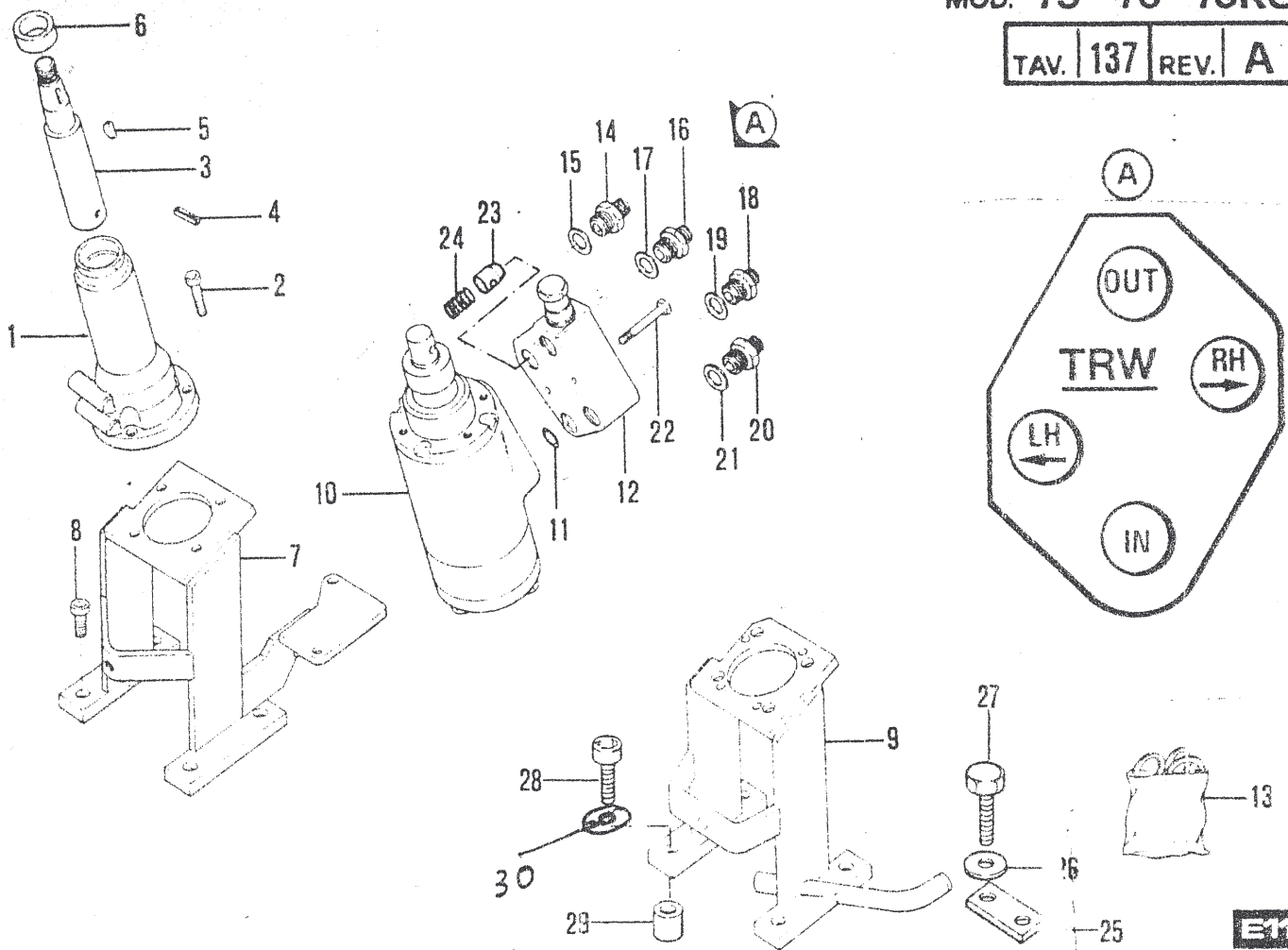


TPS-NL 4.500-1300

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0026.010	19	83.5040.000		
2	86.3300.000	20	82.4142.000	1	
3	84.3755.050	21	83.5037.000	1	
4	80.4323.050	22	82.4142.000	1	
5	11.0026.204	23	83.5037.000	1	
6	80.6460.000	24	82.4142.000		
7	80.4323.050	25	11.0026.902 (c.) - 11.0026.908 (H)		
8	10.0005.211	26	82.5706.010		
9	80.1160.000				
10	11.0030.225 ○●				
11	86.3868.000				
12	11.0026.203 ●				
13	86.5466.000				
14	80.3204.000				
15	82.5706.030				
16	86.3440.000				
17	83.5040.000				
18	82.4142.000				

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

E10



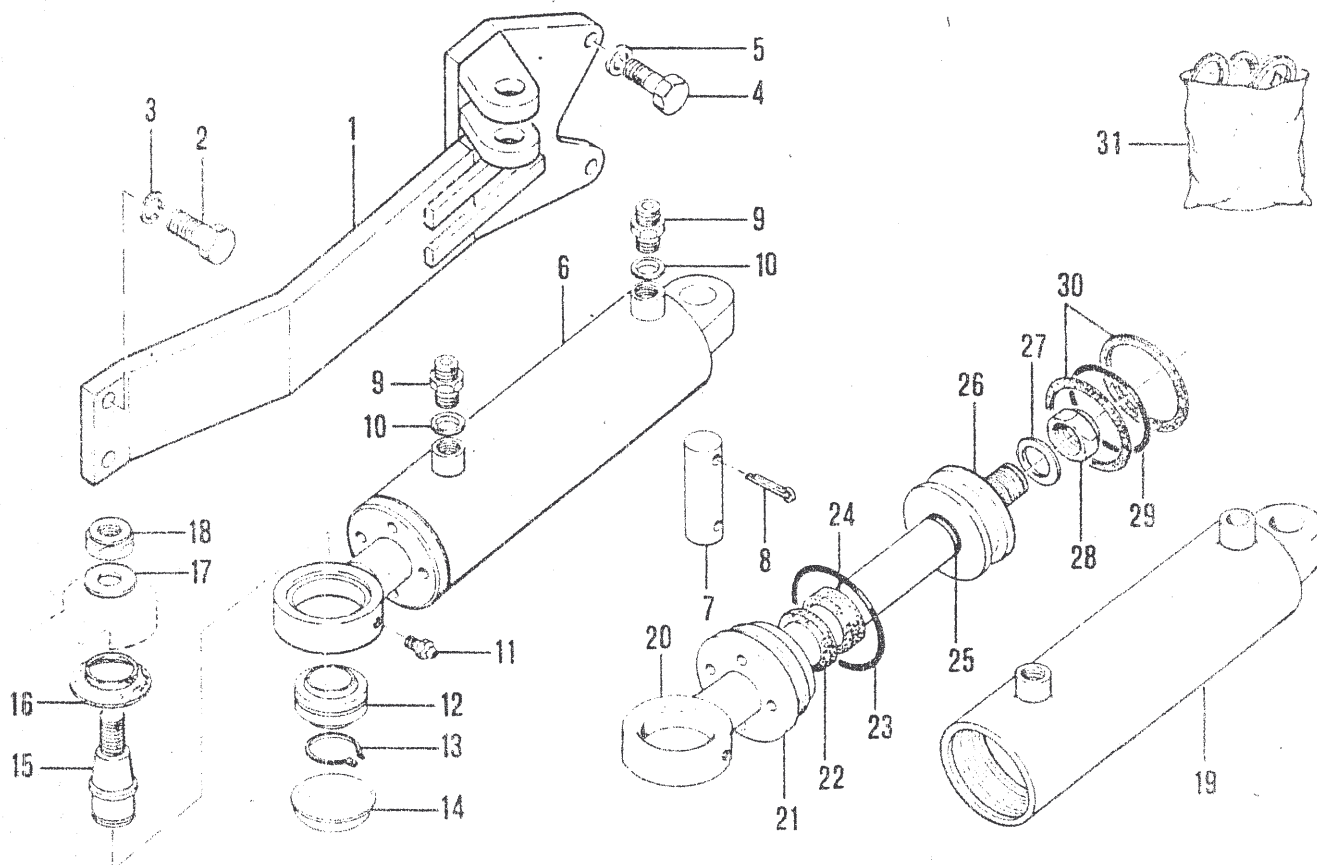
TFS-NL 4500 1300

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0026.011	19	82.4148.000		
2	86.2440.040	20	83.5040.000		
3	11.0026.221	21	82.4148.000		
4	85.1407.090	22	86.2919.000		
5	80.0460.000	23	82.5710.010		
6	80.4323.050	24	82.5710.020		
7	11.0030.249 ○●	25	11.0026.237 ●		
8	86.3868.000 ○●	26	84.3843.050 ●		
9	11.0026.238 ●	27	86.3702.000 ●		
10	86.5468.000	28	86.3981.000 ●		
11	80.3183.000	29	11.0030.247 ●		
12	82.5710.000 ○●	30	84.3901.050 ●		
13	11.0026.906				
14	83.5040.000				
15	82.4148.000				
16	83.5037.000				
17	82.4148.000				
18	83.5037.000				
				12	82.5710.000 ● □
				-	82.5710.030 ■ ●

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

E11

TPS-NL 4.500-1300



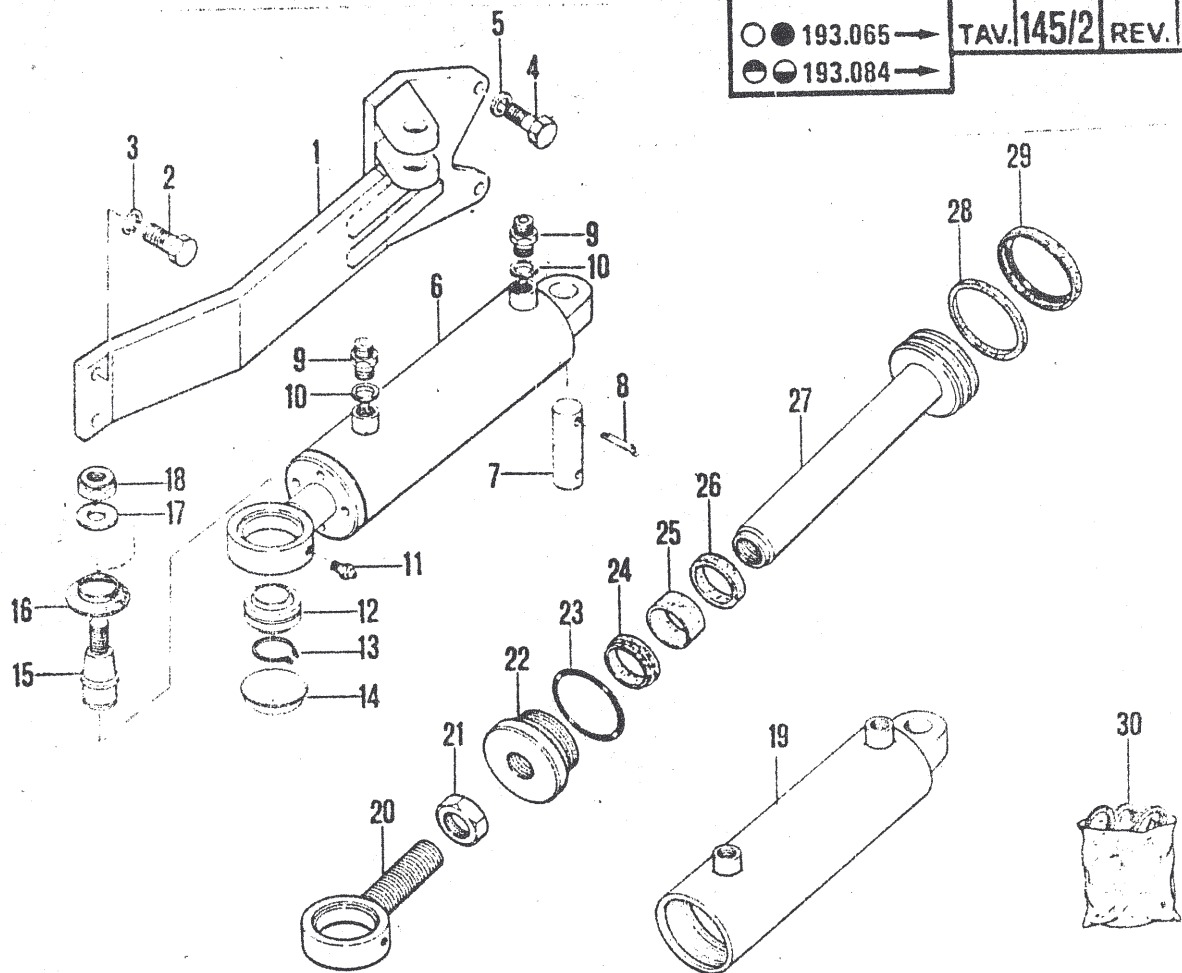
No. pezzo No. pièce No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido	No. pezzo No. pièce No. de commande No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell.-Nr. No. de pedido
1	11.0026.200	18	81.4765.050		
2	86.3735.000	19	80.9271.000		
3	84.3843.050	20	80.9274.000		
4	86.3412.070	21	80.9311.000 □		
5	84.3755.050	—	80.9318.010 ■		
6	80.9310.000 □	22	80.2089.015 □		
—	80.9318.000 ■	—	80.2089.010 ■		
7	83.5775.050	23	80.3282.000		
8	81.0625.000	24	80.2089.035 □		
9	83.5006.000	—	80.2089.025 ■		
10	84.3907.000	25	80.3066.000		
11	82.6016.000	26	80.9312.000		
12	81.1950.000	27	84.4005.000		
13	80.1160.000	28	81.4798.000		
14	85.2756.000	29	80.3335.000		
15	11.0030.226	30	80.9275.000		
16	81.1955.000	31	11.0026.903 □		
17	84.3993.000	—	11.0026.905 ■		

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

□ → 170.227

■ 170.228 →

○● 193.065 →	TAV. 145/2	REV. A
○● 193.084 →		



TPS-NL 4-500-1300

No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	11.0026.200	19	80.9320.010		
2	86.3735.000	20	80.9320.050 - 110030261		
3	84.3843.050	21	81.4809.000		
4	86.3412.070	22	80.9331.030 □ - 80.9329.010 ■		
5	84.3755.050	23	80.3209.085 □ - 80.3244.000 ■		
6	80.9320.000 □ - 80.9329.000 ■	24	80.9331.090		
7	83.5775.050 ■	25	80.9331.080		
8	81.0625.000	26	80.9331.070		
9	83.5006.000	27	80.9320.020		
10	84.3907.000	28	80.9331.050		
11	82.6016.000	29	80.9331.040		
12	81.1950.000	30	16.0027.903 □ - 16.0027.905 ■		
13	80.1160.000				
14	85.2756.000				
15	11.0030.226				
16	81.1953.000				
17	84.3907.000 - 27.050				
18	81.4765.050				

□ → 210.891

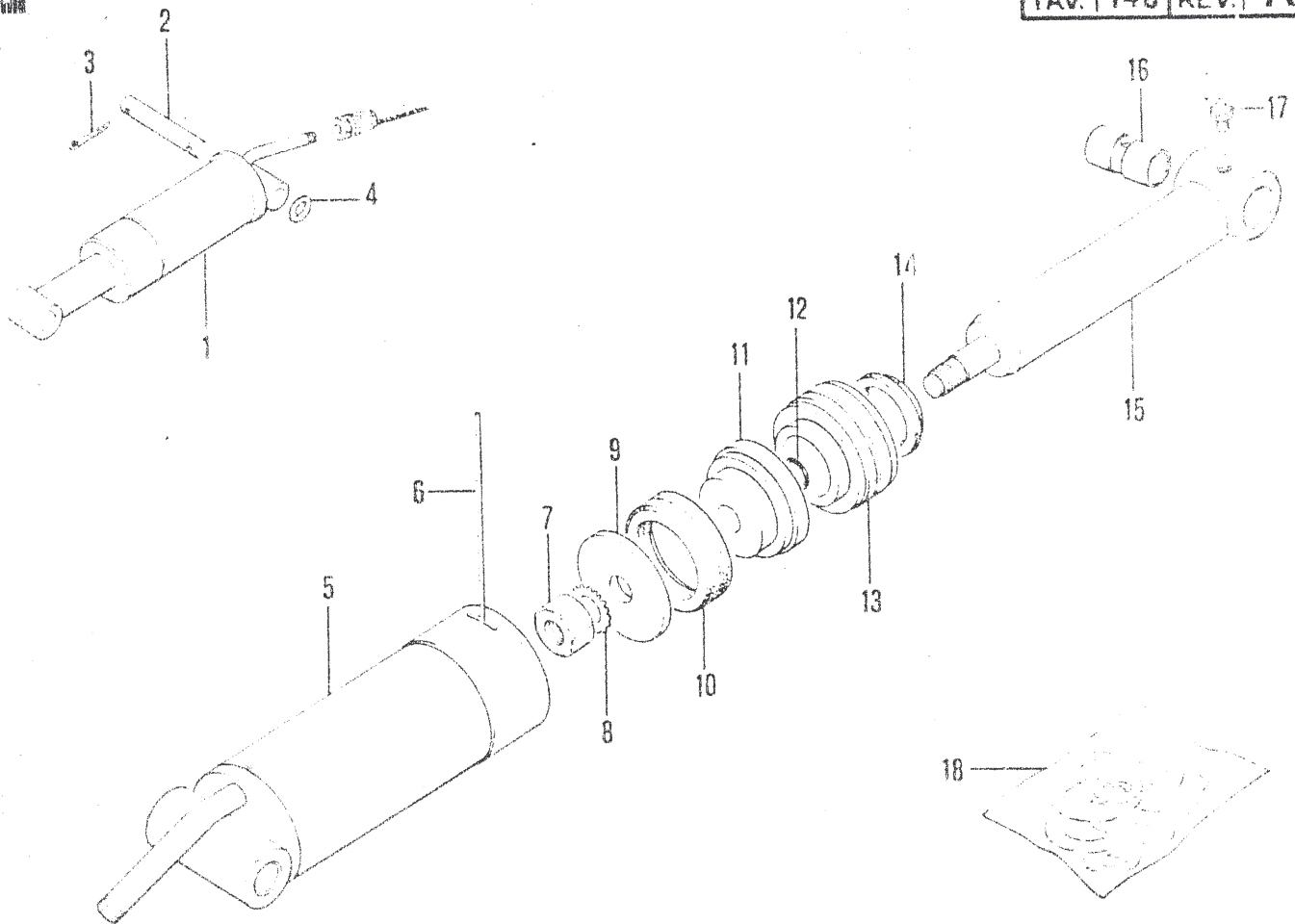
■ 210.892 →

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

F7



TPS-NL 4.500.1300



No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido	No. pezzo No. piece No. pièce No. Bild No. pieza	No. di ordinazione Part No. No. de commande Bestell. - Nr. No. de pedido
1	80.9321.000 ○	13	80.9324.600 ○		
—	80.9309.030 ●	—	80.9309.020 ●		
2	83.5012.000	14	80.2175.000		
3	81.0561.000	15	80.9323.000 ○		
4	84.4230.000	—	80.9305.000 ●		
5	80.9322.000 ○	16	80.4250.000		
—	80.9309.010 ●	17	82.6038.000		
6	80.9325.000 ○	18	11.0029.806 ○		
—	80.9335.000 ●	—	11.0027.964 ●		
7	81.4793.000				
8	84.4040.000				
9	80.9326.000 ○				
—	80.9334.000 ●				
10	80.2239.040 ○				
—	80.2258.050 ●				
11	80.9303.000 ○				
—	80.9307.030 ●				
12	80.3186.000				

www.ferrari-agri.de

Segnalazioni di validità
Usage code
Signalisations de validité
Gültigkeitsvermerk
Indicaciones de validez

G1